

**ES****Español, 1****PT****Português, 19****GB****English, 37****FR****Français, 55**

## AQUALTIS

### AQC9 CF7



! Este símbolo te recuerda que debes leer este manual de instrucciones.

! Dejar al alcance de la mano el presente manual para consultarlo fácilmente ante cualquier necesidad. El manual siempre debe estar cerca de la secadora, si el aparato es vendido o cedido a terceros, recuerde entregarlo con su manual, de este modo se permitirá a los nuevos propietarios entrar en conocimiento de las advertencias y de las sugerencias sobre el uso de la secadora.

! Leer atentamente estas instrucciones: las páginas siguientes contienen importante información sobre la instalación y consejos útiles sobre el funcionamiento del electrodoméstico.

## Índice

### Información importante, 2-3

#### Instalación, 4

Dónde instalar la secadora

Aireación

Desagüe de agua

Conexión eléctrica

Nivelación de la secadora

Información preliminar

#### Descripción de la secadora, 5

Apertura de la puerta

Características

Panel de control

#### Display, 6

#### Puesta en marcha y programas, 7-12

Selección del programa

Programas especiales

Tabla de programas

Mandos

#### Ropa, 13-14

Subdivisión del lavado

Etiquetas de mantenimiento

Prendas especiales

Tiempo de secado

#### Advertencias y sugerencias, 15

Seguridad general

Ahorro energético y respeto del medio ambiente

#### Cuidados y mantenimiento, 16

Interrupción de la alimentación eléctrica

Limpieza del filtro después de cada ciclo

Control del cesto después de cada ciclo

Vaciado del contenedor de recolección del agua después de cada ciclo

Limpieza del filtro de la Bomba de Calor

Limpieza de la secadora

#### Problemas y soluciones, 17

#### Asistencia Técnica, 18

Eliminación

# Información importante

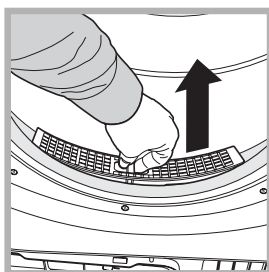
ES

Para el funcionamiento eficiente de la secadora de condensación es necesario respetar el esquema de mantenimiento ordinario indicado a continuación:

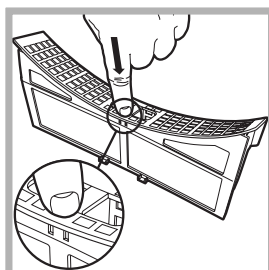
**Filtro para la pelusa – ES NECESARIO quitar la pelusa que se deposita en el filtro al finalizar cada ciclo de secado.**



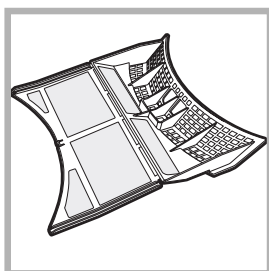
Fase 1  
Abrir la puerta de la portezuela secadora.



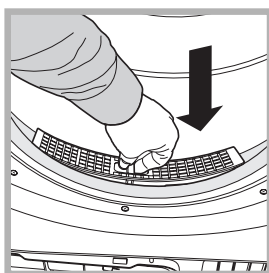
Fase 2  
Extraer el filtro (utilizando dos dedos).



Fase 3  
Abrir el filtro desbloqueando el gancho.



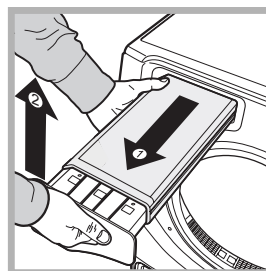
Fase 4  
Quitar la pelusa de la superficie interna de la red del filtro.



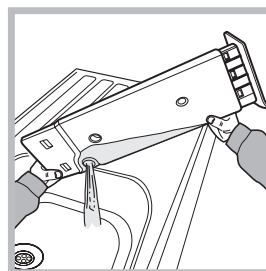
Fase 5  
Volver a instalar el filtro – No activar nunca la secadora si el filtro no está colocado en su posición.

La falta de limpieza del filtro después de cada ciclo de secado influye sobre las prestaciones de secado de la máquina, la cual necesita más tiempo para secar y en consecuencia consume más electricidad durante el secado.

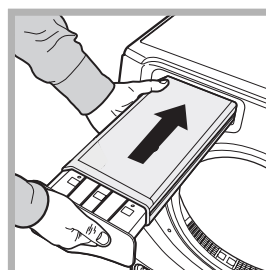
**Contenedor para la recolección de agua – es necesario vaciar el contenedor para la recolección de agua después de cada ciclo de secado.**



Fase 1  
Tirar el contenedor de recolección del agua hacia fuera y extraerlo totalmente de la secadora.



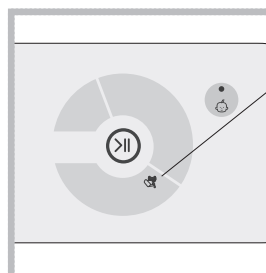
Fase 2  
Vaciar toda el agua recogida en el contenedor.



Fase 3  
Volver a instalar el contenedor de recolección del agua asegurándose que esté introducido en su asiento.

**Si el contenedor de recolección no se vacía, el agua podría ocasionar:**

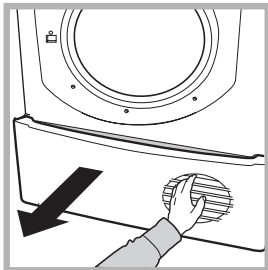
- Que se detenga el calentamiento de la máquina (por lo tanto la carga podría estar todavía húmeda al finalizar el ciclo de secado).
- Que el piloto "Vaciar agua" parpadee advirtiendo que el contenedor está lleno.



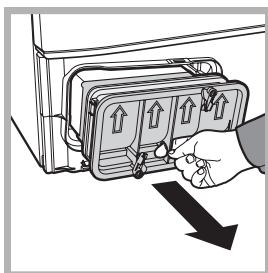
**! El piloto Vaciar agua permanece encendido para recordar que el contenedor de agua debe vaciarse al comenzar el programa.**

**Carga del sistema de recolección de agua**  
Cuando la secadora es nueva, el contenedor de recolección de agua no recoge hasta que el sistema no se carga. Esta operación puede implicar 1 o 2 ciclos de secado. Una vez cargado, el sistema recoge agua en cada ciclo.

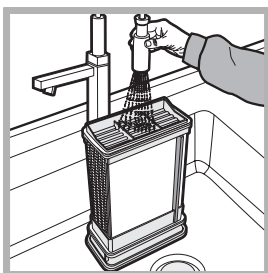
## Unidad de condensación - Es necesario limpiar de pelusas el condensador cada mes.



Fase 1  
Abrir la tapa del condensador  
- Mantener la manija y tirar hacia fuera.



Fase 2  
Quitar el condensador girando los 3 ganchos y luego tirar del condensador hacia fuera. (Podría haber agua en los tubos: esto es normal).



Fase 3  
Limpiar el condensador con agua, haciéndola pasar por la parte posterior para extraer posibles depósitos de pelusa.



Fase 4  
Volver a instalar la unidad de condensación, asegurarse que el grupo esté totalmente insertado en su asiento, que los tres ganchos estén fijos y que las flechas de posicionamiento en la parte anterior del condensador estén dirigidas hacia arriba.

**La falta de limpieza del condensador podría causar una avería anticipada en la secadora.**

<b>Datos del producto</b>	
Capacidad nominal para ropa de algodón utilizando el "programa algodón estándar" con carga máxima - kg	9.0
Clase de eficiencia de energía	C
Consumo de energía anual ponderado (AEc)* Kwh	689,4
Esta secadora de tambor doméstica es	Automática
Esta secadora de tambor doméstica es	Condensador
Consumo de energía con carga máxima; Edry- kWh	5.72
Consumo de energía con carga parcial; Edry½- kWh	3.23
Consumo de energía: modo off (Po) - Watts	0.14
Consumo de energía: modo left-on (Pl) - Watts	2.68
Duración del modo "left-on" para el sistema de gestión de energía - minutos	30
El Programa Algodón Estándar** es adecuado para secar ropa de algodón normal mojada y es el más eficiente en términos de consumo eléctrico para el lavado de ropa de algodón con carga máxima o parcial.	
Progr. Tiempo - carga máxima y parcial ponderada (Tt) - minutos	126
Carga máxima (Tdry) - minutos	164
Carga parcial" (Tdry½) - minutos	97
Clase de eficiencia de condensación	C
Eficiencia de condensación promedio - %	
carga máxima Cdr	71
carga parcial Cdry½	71
carga máxima y parcial ponderada (Ct)	71
Emisiones de ruido acústico aéreo - dB(A) re 1 pW	69

Éste es el ciclo de lavado de prueba según la norma 392/2012. <http://www.hotpoint.eu/hotpoint/>.

\*Consumo anual basado en 160 ciclos de secado con el programa algodón estándar con carga máxima y parcial, en modos de baja potencia. El consumo real de energía por ciclo depende de cómo se utilice el aparato.

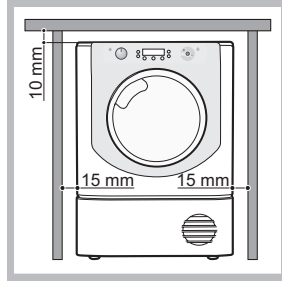
\*\*El Programa Algodón Estándar es **Algodón Armario**

# Instalación

ES

## Dónde instalar la secadora

• Las llamas pueden averiar la secadora, la cual debe estar alejada de cocinas a gas, estufas, radiadores o placas de cocción. Si el electrodoméstico debe instalarse debajo de una encimera es necesario dejar un espacio de 10 mm entre el panel superior del electrodoméstico y los otros objetos dispuestos encima de la misma, y un espacio de 15 mm entre los lados del electrodoméstico y las paredes o las decoraciones dispuestas al costado del mismo. De este modo se garantiza una circulación de aire adecuada.



## Aireación

• Cuando la secadora se activa debe haber una buena aireación. Asegurarse que se instale la secadora en un ambiente que no sea húmedo y esté dotado de la adecuada circulación de aire. El flujo de aire alrededor de la secadora es fundamental para permitir que se condense el agua producida durante el lavado; la secadora no funciona de forma correcta si se dispone en un espacio cerrado o dentro de un mueble.

! Si la secadora se utiliza en una habitación pequeña o fría es posible que se forme algo de condensación.

! No se aconseja instalar la secadora en un armario; el electrodoméstico nunca debe instalarse detrás de una puerta que se cierra con llave, una puerta corrediza o una puerta con los goznes en el lado opuesto a la puerta de la secadora.

! El desagüe debe estar a un altura menor de 1 metro respecto al fondo de la secadora.

! Después de instalar la secadora asegurarse que el tubo de desagüe no esté doblado ni torcido.

## Conexión eléctrica

Antes de introducir el enchufe a la toma eléctrica comprobar lo siguiente:

- Asegurarse que las manos estén secas.
- La toma debe poseer una conexión a tierra.
- La toma debe ser capaz de tolerar la potencia máxima prevista por la máquina, indicada en la placa de los datos de ejercicio (*ver descripción de la secadora*).
- La tensión de alimentación debe estar comprendida entre los valores indicados en la placa de datos de funcionamiento (*ver descripción de la secadora*).
- La toma debe ser compatible con el tipo de enchufe de la secadora. Si no es así, sustituya la toma o el enchufe.

! No emplear prolongadores.

! La secadora no puede instalarse en ambientes externos, ni siquiera si están separados. En efecto, es posible que sea muy peligroso exponer este electrodoméstico a la lluvia o a las tormentas.

! Después de la instalación de la secadora el cable eléctrico y el enchufe deben quedar a mano.

! El cable eléctrico no debe doblarse ni aplastarse.

! Si el enchufe a cambiar está incorporado, se debe eliminar de forma segura. NUNCA dejarlo para que pueda ser conectado a una toma y provoque descargas eléctricas

! El cable eléctrico debe controlarse periódicamente y debe cambiarse empleando un cable específico para esta secadora que puede ser instalado por técnicos autorizados (*ver asistencia*). Los cables eléctricos nuevos o más largos son suministrados por los revendedores autorizados con un costo adicional.

! El fabricante declina cualquier responsabilidad si no cumple con estas reglas.

**! Si existen dudas respecto a lo indicado, contactar un electricista cualificado.**

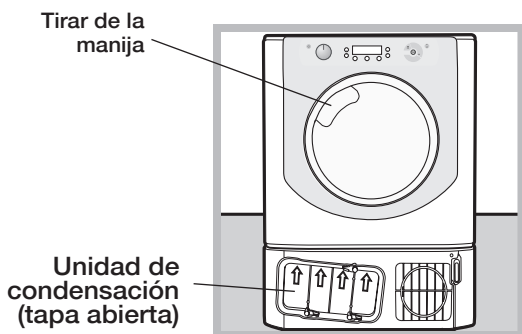
## Información preliminar

Una vez instalada la secadora, antes de ponerla en funcionamiento limpiar dentro del cesto y quitar la suciedad que puede haberse acumulado durante el transporte.

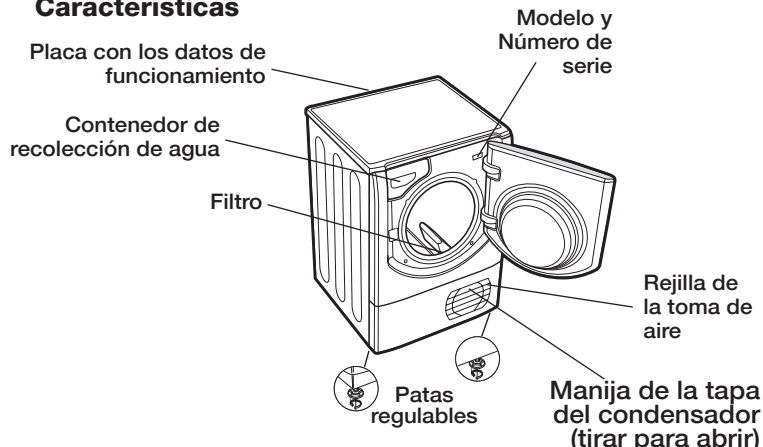
# Descripción de la secadora

ES

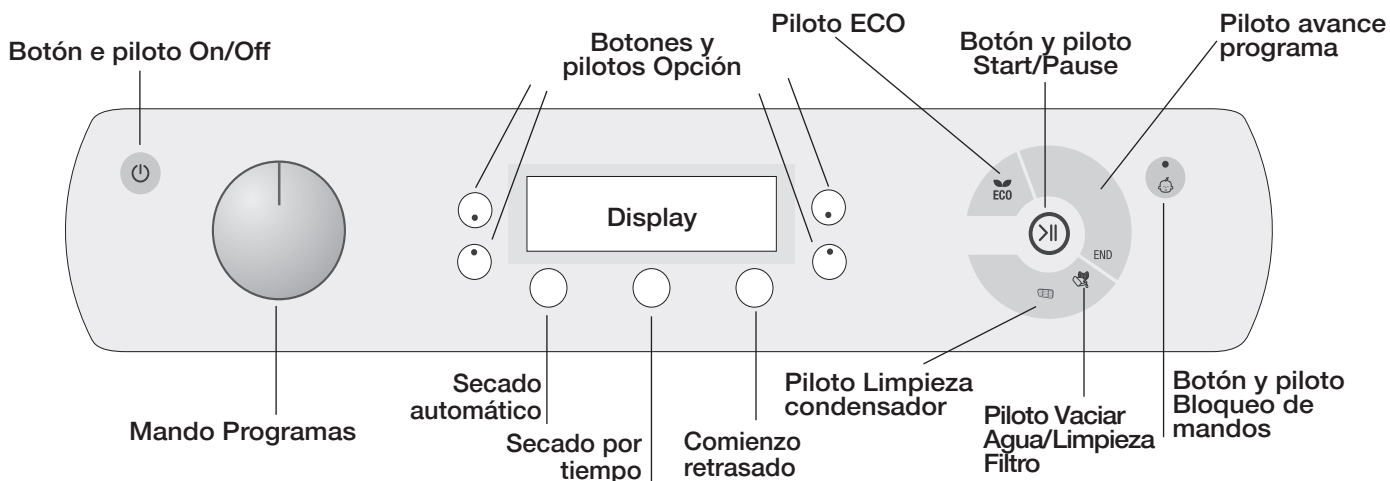
## Apertura de la puerta



## Características



## Panel de control



La secadora se apaga pulsando más de 3 segundos la tecla luminosa de On/Off (🔌). El piloto advierte que la secadora está en funcionamiento o está lista para elegir un programa.

El mando **Programas** permite fijar el programa: girar hasta que el piloto esté orientado hacia el programa deseado (ver *Puesta en marcha y programas*).

Los botones /pilotos **Opción** permiten elegir las opciones disponibles para el programa seleccionado. Los pilotos se encienden para señalar que la opción ha sido seleccionada (ver *Puesta en marcha y programas*).

El **Display** posee tres secciones: Secado automático= nivel de secado, Secado por tiempo= tiempo de secado y Tiempo residual /Arranque retrasado, cada uno con un botón de selección correspondiente (ver *Display*).

Botón **PUESTA EN START/PAUSE** con piloto de señalización >||: cuando el piloto verde centellea lentamente, presione el botón para que comience el programa. Cuando el ciclo ha arrancado, el piloto de señalización permanece siempre encendido. Para llevar el programa a pausa, presionar nuevamente el botón; el piloto cambia a color naranja y comienza de nuevo a centellear. Para iniciar el programa desde el punto en el cual se interrumpió, presionar nuevamente el botón (ver *puesta en marcha y programas*).

Nota: La luz de Start/Pause parpadea en ámbar durante la fase de cuidado posterior de un programa.

**Al encenderse**, los pilotos de avance del programa señalan los estados del programa en curso (ver *puesta en marcha y programas*).

El piloto **Vaci ar agua "h2o"** señala que es necesario vaciar el contenedor de recolección de agua. El piloto se apaga durante algunos segundos después de volver a colocar el contenedor de recolección de agua vacío; para que esto suceda la secadora debe estar en funcionamiento (ver *Mandos*).

Nota: si el contenedor de recolección de agua está lleno, en el display se muestra "h2o" y el piloto 🚰 centellea, la resistencia es desactivada y las prendas no se secan.

El piloto 🧼 **Vaci ar Agua/Limpieza Filtro** antes de cada programa recuerda que es fundamental limpiar el filtro y vaciar el contenedor siempre antes de utilizar la secadora (ver *Cuidado y mantenimiento*).

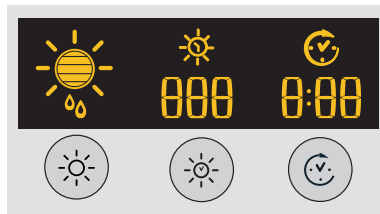
El piloto **limpiar Filtro de la Bomba** 🚰 indica que es necesario limpiar el filtro en intervalos de tiempo regulares (ver *Cuidado y mantenimiento*).

Botón/piloto 🚫 **Bloqueo de mandos**. Tener presionado este botón después de elegir el programa y las opciones deseadas. De este modo no es posible modificar las programaciones prefijadas. Cuando el piloto está encendido, los demás botones y el mando de los programas son desactivados. Para desactivar el bloqueo mantener presionado el botón; el piloto se apagará.

**Piloto ECO**: este piloto está encendido cuando se eligen las opciones de ahorro energético (ver *mandos*).

# Display

El display posee tres secciones, cada una con su respectivo botón.










## Secado automático



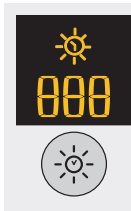
Después de elegir un programa dotado con la opción secado automático, presionar varias veces el botón hasta que aparece el nivel de secado automático deseado. Si la opción de secado automático no se encuentra disponible, la pantalla centellea y se emiten tres señales acústicas.

! Algunos programas de secado no son compatibles con los 7 niveles de secado automático.

### Niveles de secado disponibles

-  **Húmedo:** el nivel más delicado que hace que las prendas no goteen. El nivel perfecto después del lavado a mano para colgar las prendas si no se desea secarlas completamente en secadora.
-  **Para Plancha:** un secado muy delicado. Útil para las prendas que se van a planchar después del secado.
-  **Colgar plus:** el nivel de secado para colgar prendas delicadas (por ejemplo, cortinas).
-  **Para Colgar:** el nivel de secado para colgar las prendas.
-  **Ligero:** ideal para doblar y guardar las prendas directamente en el armario.
-  **Armario:** las prendas están completamente secas y listas para doblar y colocar en el ropero.
-  **Extra seco:** utilizado para prendas que se van a lucir inmediatamente después que ha finalizado el ciclo.

## Secado por tiempo



Después de seleccionar un programa con una opción de secado por tiempo, para introducir el tiempo de secado presionar el botón A tiempo. Con cada presión de este botón en la pantalla aparece la duración de secado elegida (ver puesta en marcha y programas). Con cada presión se reduce el tiempo programado **180, 160, 120, 90, 60, 30, 20** cíclicamente. Si la opción de secado por tiempo no se encuentra disponible, la pantalla centillea y se emiten tres señales acústicas.

El tiempo seleccionado permanece en pantalla una vez comenzado el programa y se puede cambiar durante la ejecución del programa.

! Es posible elegir el nivel de secado automático o bien el tiempo de secado.

## Comienzo retrasado



Después de seleccionar un programa con opción de comienzo retrasado se puede elegir el tiempo de comienzo retrasado.

Con cada presión del botón de Comienzo retrasado  aumenta la programación de retraso con incrementos de 1 hora, desde "1h" a "24h", por lo tanto "OFF" y después de cinco segundos el retraso se borra.


Para los retrasos de 10 horas o superiores en el display aparece la cuenta atrás del tiempo en horas hasta 10 horas, "9:59" posteriormente la cuenta atrás en minutos. Para los retrasos de 9 horas o inferiores, en la pantalla aparecen horas y minutos, por lo tanto la cuenta atrás en minutos por el total del retraso.

Después de pulsar la tecla de Start/Pause >||, es posible cambiar o borrar el tiempo de retardo.

Cuando el período de retraso finaliza, el símbolo  se apaga y aparece el **Tiempo residual**.

Si se ha seleccionado un secado por tiempo, durante la programación en la pantalla aparece el tiempo de secado sólo en el display del secado por tiempo central. Una vez que se ha presionado el botón de arranque se enciende el display del tiempo de la máquina, donde es posible ver la cuenta atrás de la duración del programa.

### Tiempo residual

Si el icono de retraso  se apaga, el tiempo visualizado es el **Tiempo residual** del programa en funcionamiento.

Cuando se seleccionan programas por tiempo, el tiempo visualizado durante el ciclo es el tiempo residual efectivo.

Cuando se selecciona un programa automático, el tiempo visualizado es una estimación del tiempo residual.

Cuando se selecciona el programa en la pantalla aparece el tiempo necesario para secar una carga completa, después de aprox. El tiempo residual se monitorea constantemente durante el ciclo de secado y el tiempo es modificado para mostrar la mejor estimación posible. El tiempo residual se visualiza en horas y minutos y la cuenta atrás se modifica de minuto en minuto. Los dos puntos entre las horas y los minutos visualizados en el display centellean para mostrar que la cuenta atrás está en funcionamiento.






En la pantalla aparecen también posibles problemas de la secadora; en este caso en la pantalla aparece una F seguida de un código de error y los cuatro pilotos de opción y el piloto de pausa centillean con color naranja (ver *problemas y soluciones*).



# Puesta en marcha y Programas


ES

## Selección del programa


1. Introducir el enchufe de la secadora en la toma de alimentación eléctrica.
  2. Seleccionar en función del tipo de ropa (*ver Ropa*).
  3. Abrir la puerta y asegurarse que el filtro esté limpio y en posición y que el contenedor de recolección de agua esté vacío y posicionado correctamente (*ver mantenimiento*).
  4. Cargar la máquina teniendo cuidado que ninguna prenda se interponga entre la puerta y la guarnición. Cerrar la puerta.
  5. Si el piloto On/Off no se enciende presionar el botón respectivo .
  6. Presionar el botón de selección programas correspondiente al tipo de tejido a secar, controlando en la tabla de programas (*ver programas*) y las indicaciones para cada tipo de tejido (*ver ropa*).
  7. Si se encuentra disponible elegir las opciones de secado automático  o de secado por tiempo  presionando el respectivo botón hasta alcanzar el nivel o el tiempo deseado. **!** Para mayor información consultar la tabla de programas.
  8. Si es necesario programar el tiempo de retraso y las otras opciones (*ver display*).
  9. Si se desea que el señalador sonoro se encienda al finalizar el programa, presionar el pulsador ALARMA .
- Nota:** si ha seleccionado la opción Antiarrugas, esta opción no está disponible.
10. Para comenzar presionar el botón START . En la pantalla aparece el tiempo residual estimado. Durante el programa de secado es posible controlar el lavado y sacar las prendas que

se han secado dejando que las otras continúen. Después de cerrar la puerta, presionar START para poner de nuevo en funcionamiento la máquina.

Si abre la puerta para controlar el estado de secado de las prendas, se alargarán los ciclos de secado porque el compresor del condensador esperará 5 minutos para volver a arrancar después que haya cerrado la puerta y accionado el botón start (*ver "Mandos"*).

11. Durante los últimos minutos de los programas de secado antes de finalizar el programa comienza la fase final de SECA-DO EN FRÍO  (los tejidos son enfriados); es necesario dejar siempre que acabe esta fase.

12. Al finalizar el programa, suena 3 veces una señal acústica y la pantalla indica END (Nota: si se ha seleccionado la opción ALARMA, la señal sonará 3 veces cada 30 segundos durante 5 minutos). Abrir la puerta, sacar la ropa, limpiar el filtro y colocarlo en su asiento. Vaciar el contenedor de recolección de agua y volverlo a colocar en posición (*ver Mantenimiento*).

Si se ha seleccionado la opción Antiarrugas  y no se quita la ropa inmediatamente, las prendas se hacen girar cada tanto durante 10 horas hasta que se abre la puerta.

13. Desconectar la secadora de la red eléctrica.

## Modalidad de stand by

Esta secadora está en conformidad con las nuevas normativas vinculadas al ahorro energético. Está dotada de un sistema de auto-apagado (stand by) que, en caso de no funcionamiento, se activa pasados aproximadamente 30 minutos. Pulsar y mantener pulsada la tecla ON/OFF hasta que la secadora se reactive.

## Programas especiales

### Programa Plancha Fácil

Plancha fácil es un programa breve de 10 minutos (8 minutos de calentamiento seguidos por 2 minutos de secado en frío) que infla las fibras de los tejidos que permanecen en la posición por un prolongado período de tiempo. El ciclo estira las fibras de las prendas facilitando el planchado y el doblado.

**!** Plancha fácil no es un programa de secado y no se utiliza con prendas aún mojadas.

Los resultados óptimos:


1. No cargar el cesto por encima de su capacidad máxima. Los siguientes valores se refieren al peso de las prendas secas:

Tejido	Máx.
Algodón y mezcla algodón	2,5 kg
Sintéticos	2
Vaqueros	2

2. Vaciar la secadora enseguida después de finalizar el programa; colgar, doblar o planchar las prendas y luego colocarlas en el armario. Si esto no fuese posible repetir el programa.

El efecto producido por Plancha fácil cambia de un tejido a otro. Los mejores efectos se obtienen sobre tejidos tradicionales como algodón y mezcla algodón, mientras son menos evidentes en fibras acrílicas y materiales como el Tencel®.

### Programa Lana

- Esto es un programa dedicado a las prendas que soportan el secado en tambor marcados con el símbolo .
  - Puede utilizarse para cargas de hasta 1 kg (aprox. 3 jerseys).
  - Se aconseja dar vuelta las prendas antes del secado.
  - Las cargas secadas con este programa en general están listas para vestir, pero en algunas prendas más gruesas los bordes podrían estar levemente húmedos. Dejarlas secar naturalmente ya que otro proceso de secado podría dañar las prendas.
- !** A diferencia de otros materiales, el encogido de la lana es irreversible, es decir la prenda no vuelve al tamaño y forma originales.
- !** Este programa no se aconseja para prendas acrílicas.

### Vaqueros

- Este programa se dedica a los Vaqueros de algodón denim. Antes de secar los Vaqueros dar vueltas los bolsillos delanteros.
  - Puede utilizarse para cargas de hasta 3 kg (aprox. 4 pares).
  - También puede usarse en otras prendas realizadas con el mismo material como chaquetas.
  - La duración de este programa dependerá del volumen de carga, del nivel de secado seleccionado y de la velocidad de rotación de la lavadora.
  - Las cargas secas que utilizan este programa en general están listas para ser usadas; los bordes o las costuras podrían estar ligeramente húmedos. En este caso dar vuelta los Vaqueros y reactivar el programa un período corto.
  - Utilizar este ciclo sólo para cargas de algodón 100%, no mezclar prendas de colores oscuros y claros. No utilizar este programa para prendas con bordados y accesorios (prendedores...); dar vuelta los bolsillos.
- !** No se aconseja usar este programa si los Vaqueros están dotados de elásticos aplicados en la cintura o con bordados.

## Programas especiales

### Programas para Camisas

#### Camisas - Secado intensivo

- Este programa está dedicado a las camisas de algodón.
- Puede utilizarse para cargas de hasta 3 kg (aprox. 12 camisas).
- La duración de este programa dependerá del volumen de carga, del nivel de secado seleccionado y de la velocidad de rotación de la lavadora.
- Las cargas secas que utilizan este programa en general están listas para ser usadas; los bordes o las costuras podrían estar ligeramente húmedos. En este caso dar vuelta las camisas y reactivar el programa un período corto.

#### Camisas - Secado normal

- Este programa se dedica a las camisas realizadas de materiales sintéticos o de materiales mezcla natural y sintético como poliéster y algodón.
- Puede utilizarse para cargas de hasta 3 kg (aprox. 12 camisas).
- La duración de este programa dependerá del volumen de carga, del nivel de secado seleccionado y de la velocidad de rotación de la lavadora.
- Las cargas secas que utilizan este programa en general están listas para ser usadas; los bordes o las costuras podrían estar ligeramente húmedos. En este caso dar vuelta las camisas y reactivar el programa un período corto.

#### Seda

- Este es el programa para el secado de seda delicada.
- Para ser usado con cargas de hasta 0,5 kg.
- La duración de este programa dependerá del volumen de carga, del nivel de secado seleccionado y de la velocidad de rotación de la lavadora.
- Las cargas secadas con este programa en general están listas para usar, pero en algunas prendas más gruesas los bordes podrían estar levemente húmedos. En este caso intentar sacar la carga, abrir las prendas y reactivar el programa un período corto.
- Sólo para las prendas con etiqueta para secado de tambor.

### Programas para Anorak

- ! Con este programa prestar atención para no secar artículos dañados ya que el acolchado podría atascar el filtro y el conducto del aire con el consiguiente peligro de incendio.
- Debe emplearse sólo para Anorak de una plaza; no se adapta para Anorak de dos plazas o más grandes.
- Las cargas secadas utilizando este programa están en general listas para el uso, pero pueden estar ligeramente húmedas en algunos puntos. En este caso sacar la carga, abrir las prendas, sacudirlas y reactivar el programa un período corto.
- Se adapta para chaquetas acolchadas.

#### Anorak - Secado intensivo

- Este es el programa para el secado de Anorak con bolsa de algodón y relleno de plumón.
- La duración de este programa dependerá del volumen de carga, del nivel de secado seleccionado y de la velocidad de rotación de la lavadora.
- Sólo para Anorak o prendas con etiqueta que especifica la idoneidad para el secado (TD) con bolsa de algodón y relleno de plumón o pluma, no adecuado para materiales sintéticos.

#### Anorak - Secado normal

- Este es el programa para el secado de Anorak rellenos con materiales sintéticos.
- La duración de este programa dependerá del volumen de carga, del nivel de secado seleccionado y de la velocidad de rotación de la lavadora.
- Sólo para Anorak o prendas con etiqueta TD. Algunas chaquetas sintéticas pueden contener materiales inflamables: comprobar que la etiqueta de la prenda indique que es idónea para el secado.

#### Baby

- Este programa sirve para secar las prendas y la ropa de las cunas de los neonatos (algodón y felpilla) y para secar prendas delicadas, como las acrílicas.
- No secar artículos como baberos o braguitas cubre pañales con revestimiento de plástico.
- Para ser usado con cargas de hasta 2 kg.
- La duración de este programa dependerá del volumen de carga, del nivel de secado seleccionado y de la velocidad de rotación de la lavadora.
- Las cargas secadas con este programa en general están listas para usar, pero en algunas prendas más gruesas los bordes podrían estar levemente húmedos. En este caso dar vuelta las prendas y reactivar el programa un período corto.

#### 7 Días

- Este programa se utiliza para las sábanas o las toallas de algodón.
- Para ser usado con cargas de hasta 9 kg.
- La duración de este programa dependerá del volumen de carga, del nivel de secado seleccionado y de la velocidad de rotación de la lavadora.
- Las cargas secadas con este programa están listas para ser usadas, pero los bordes o las costuras podrían presentarse levemente húmedos, en especial si se trata de prendas de gran tamaño. En este caso, extender las prendas y lanzar nuevamente el programa por un período más breve.



### Refrescar

Gracias a un flujo de aire fresco, el oxígeno penetra en las fibras y elimina de las prendas los olores desagradables como los del humo de cigarrillo, de frituras o de smog. Con este programa breve es posible refrescar las prendas en sólo 20 minutos

! El programa para airear las prendas no ha sido pensado para secarlas: por lo tanto no utilizarlo con las prendas mojadas.

- Si bien se puede emplear con cargas de diferente tamaño (hasta 9 kg) es especialmente eficaz con cargas de tamaño reducido. Programa de 20 minutos para airear las prendas con aire fresco. Se puede utilizar también para refrescar prendas de vestir calientes.

### Anti Alergias

- Este programa cuenta con el Sello de garantía de Allergic UK, que refleja la reducción y eliminación efectivas de alergénicos de la ropa, con el ciclo especial Antialergia. Con este programa, gracias al logro de una temperatura constante por un periodo de tiempo extendido, se neutralizan los efectos de los alergénicos más comunes (incluyendo ácaros y polen). Puede utilizarse para secar y tratar una carga húmeda de tamaño completo, o en una carga seca de 4 kg. solo para tratar la colada.

### Secado Rápido

- El tiempo de secado para pequeñas cargas es muy bajo, con un gran ahorro de tiempo para el algodón, de hasta el 53% (con opción – Secado Intensivo) y del 50% para las fibras sintéticas (con opción – Secado Normal). Carga: 1 Kg. Nivel de secado: sólo Armario.

### Ropa Deporte

- Este programa es ideal para secar los tejidos repelentes al agua y las chaquetas sport (por ej. Gore-tex, poliéster, nylon). El secado de la prenda después del ciclo de lavado tiene un efecto benéfico debido a que reactiva el tratamiento repelente el agua de la prenda. Para ser usado con cargas de hasta 2 kg.

El secado de la prenda después del ciclo de lavado tiene un efecto benéfico debido a que reactiva el tratamiento repelente el agua de la prenda.

Nivel de secado: sólo Armario.

### Peluches

- Con el ciclo para juguetes de peluche, el usuario puede eliminar más fácilmente el polvo y lavar más frecuentemente los juguetes blandos ya que el tiempo de secado es mucho menor que en el secado al aire libre. Se trata de un ciclo de secado delicado a baja temperatura y acción mecánica ligera que mantiene de forma óptima el aspecto original y el brillo del peluche.


**Notas:** Para una mayor protección contra las alergias, coloque los peluches en el congelador 24 horas antes de lavarlos y secarlos. Repita cada 6 semanas. Antes de realizar el secado, quite los accesorios como ropa o collares y proteja los ojos de plástico de los juguetes (utilizando cinta adhesiva). El tiempo de programa variará dependiendo de la composición exacta de la carga. La carga máxima no deberá superar los 2,5 kg y ninguna prenda individual deberá pesar más de 600 g.

### Heat & Enjoy

- El ciclo Heat & Enjoy ayuda a calentar las toallas y los albornoces para lograr una placentera sensación de calor después de un baño. Sirve también para calentar las prendas que se van a utilizar en invierno.






























































































































El ciclo calienta las prendas a 37°C (temperatura del cuerpo) y mantiene esa temperatura hasta que el usuario interrumpe el ciclo.

Carga: 3 Kg.


















¡Nota: Durante este programa un  icono gira en el display hasta que se alcanza la temperatura fijada, en ese punto el icono de nivel de secado parpadea.

## Tabla de programas

! Si el piloto On/Off no se enciende presionar el botón respectivo  y elegir el programa.

















Programa	Función	Programación	Notas/Opciones disponibles
 Plancha Fácil	Programa corto (aprox. 10 minutos) que suaviza las fibras de las prendas facilitando su planchado.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque el mando PROGRAMAS en .</li> <li>2. Seleccione la opción Alarma si se requiere.</li> <li>3. Pulse el botón de puesta en start/pause .</li> </ol>	No es un programa de secado ( <i>ver la página anterior</i> ). <b>Opciones disponibles</b> Alarma  .
 Refrescar	Programa de 20 min que airea las prendas con aire fresco	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque el mando PROGRAMAS en .</li> <li>2. Seleccione la opción Alarma si se requiere.</li> <li>3. Pulse el botón de puesta en start/pause .</li> </ol>	Alarma  .
 Algodón	Seca las prendas de algodón. Nota: Carga máx. 6 kg (con Baja Temperatura)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque el mando PROGRAMAS en .</li> <li>2. Elija Secado automático  o Secado con tiempo  (<i>ver la página siguiente</i>).</li> <li>3. Seleccione las posibles opciones requeridas.</li> <li>4. Pulse el botón de puesta en start/pause .</li> </ol>	Alarma  ou Antiarrugas  . Comienzo retrasado  . . Alta Temperatura  . Cuidado Extra  . <b>Opción secado automático:</b> Húmedo  , Para Plancha  , Colgar Plus  , Para Colgar  , Ligero  , Armario  , Extra seco  .
 Camisas	Seca las camisas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque el mando PROGRAMAS en .</li> <li>2. Elija Secado automático  o Secado con tiempo  (<i>ver la página siguiente</i>).</li> <li>3. Seleccione las posibles opciones requeridas.</li> <li>4. Pulse el botón de puesta en start/pause .</li> </ol>	Alarma  ou Antiarrugas  . Comienzo retrasado  . . Alta Temperatura  . <b>Opción secado automático:</b> Húmedo  , Para Plancha  , Colgar Plus  , Para Colgar  , Ligero  , Armario  .
 Vaqueros	Seca las prendas de Vaqueros.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque el mando PROGRAMAS en .</li> <li>2. Elija Secado automático  (<i>ver la página siguiente</i>).</li> <li>3. Seleccione las posibles opciones requeridas.</li> <li>4. Pulse el botón de puesta en start/pause .</li> </ol>	Alarma  ou Antiarrugas  . Comienzo retrasado  . <b>Opción secado automático:</b> Húmedo  , Para Plancha  , Colgar Plus  , Para Colgar  , Ligero  , Armario  , Extra seco  .
 Sintético	Seca las prendas sintéticas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque el mando PROGRAMAS en .</li> <li>2. Elija Secado automático  o Secado con tiempo  (<i>ver la página siguiente</i>).</li> <li>3. Seleccione las posibles opciones requeridas.</li> <li>4. Pulse el botón de puesta en start/pause .</li> </ol>	Alarma  ou Antiarrugas  . Comienzo retrasado  . <b>Opción secado automático:</b> Húmedo  , Para Plancha  , Colgar Plus  , Para Colgar  , Ligero  , Armario  .
 7 Días	Seca sábanas y toallas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque el mando PROGRAMAS en .</li> <li>2. Elija Secado automático  (<i>ver la página siguiente</i>).</li> <li>3. Seleccione las posibles opciones requeridas.</li> <li>4. Pulse el botón de puesta en start/pause .</li> </ol>	Alarma  ou Antiarrugas  . Comienzo retrasado  . . Cuidado Extra  . <b>Opción secado automático:</b> Húmedo  , Para Plancha  , Colgar Plus  , Para Colgar  , Ligero  , Armario  , Extra seco  . (Se aconseja utilizar el nivel de Secado "Doblar").
 Anorak	Seca los Anorak.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque el mando PROGRAMAS en .</li> <li>2. Seleccione las posibles opciones requeridas.</li> <li>3. Pulse el botón de puesta en start/pause .</li> </ol>	Alarma  ou Antiarrugas  . Comienzo retrasado  . . Alta Temperatura  .
 Lana	Seca las prendas de lana.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque el mando PROGRAMAS en .</li> <li>2. Seleccione las posibles opciones requeridas.</li> <li>3. Pulse el botón de puesta en start/pause .</li> </ol>	Alarma  .
 Seda	Seca las prendas de seda.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque el mando PROGRAMAS en .</li> <li>2. Elija Secado automático  (<i>ver la página siguiente</i>).</li> <li>3. Seleccione las posibles opciones requeridas.</li> <li>4. Pulse el botón de puesta en start/pause .</li> </ol>	Alarma  . <b>Opción secado automático:</b> Húmedo  , Para Plancha  , Colgar Plus  , Para Colgar  , Ligero  , Armario  . (Se aconseja utilizar el nivel de Secado "Doblar").
 Baby	Seca las prendas de neonatos a baja temperatura	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque el mando PROGRAMAS en .</li> <li>2. Elija Secado automático  o Secado con tiempo  (<i>ver la página siguiente</i>).</li> <li>3. Seleccione las posibles opciones requeridas.</li> <li>4. Pulse el botón de puesta en start/pause .</li> </ol>	Alarma  ou Antiarrugas  . Comienzo retrasado  . <b>Opción secado automático:</b> Húmedo  , Para Plancha  , Colgar Plus  , Para Colgar  , Ligero  , Armario  . (Se aconseja utilizar el nivel de Secado "Doblar").
 Anti Alergias	Tratamiento Antialérgico para las prendas de algodón.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque el mando PROGRAMAS en .</li> <li>2. Seleccione las posibles opciones requeridas.</li> <li>3. Pulse el botón de puesta en start/pause .</li> </ol>	Alarma  ou Antiarrugas  . Comienzo retrasado  .

\*Sólo con Alta Temperatura seleccionado

Programa	Función	Programación	Notas/Opciones disponibles
 <b>Secado Rápido</b>	Seca las prendas de algodón o fibras sintéticas más rápidamente.	1. Coloque el mando PROGRAMAS en  2. Seleccione las posibles opciones requeridas. 3. Pulse el botón de puesta en marcha/pausa >  .	Alarma  o Antiarrugas  . Comienzo retrasado  . Alta Temperatura  .
 <b>Ropa Deporte</b>	Seca las prendas deportivas.	1. Coloque el mando PROGRAMAS en  2. Seleccione las posibles opciones requeridas. 3. Pulse el botón de puesta en marcha/pausa >  .	Alarma  o Antiarrugas  . Comienzo retrasado  .
 <b>Peluches</b>	Seca los peluches.	1. Coloque el mando PROGRAMAS en  2. Seleccione las posibles opciones requeridas. 3. Pulse el botón de puesta en marcha/pausa >  .	Alarma  . Comienzo retrasado  .
 <b>Heat &amp; Enjoy</b>	Calienta toallas y albornoces.	1. Coloque el mando PROGRAMAS en  2. Pulse el botón de puesta en marcha/pausa >  .	-

### Secado automático y Secado por tiempo



Antes de seleccionar un programa (ver la tabla de programas).

Programa	Función	Programación	Notas/Opciones disponibles
<b>Secado automático</b>	Si es posible usar siempre el secado automático para las prendas ya que asegura los mejores resultados de secado. La temperatura programada depende del programar (opción materiales) seleccionado	1. Presionar varias veces el botón de Secado automático hasta que en el display aparece la selección deseada. Cada presión avanza  ,  ,  ,  ,  , y luego se repite. ! Algunos programas automáticos no poseen las cinco opciones de los niveles de secado 2. Seleccionar posibles opciones requeridas. 3. Presionar el botón de puesta en start >  .	<b>Opciones disponibles</b> Alarma  o Antiarrugas  . Comienzo retrasado  . Alta Temperatura  . Cuidado Extra   Consultar los tiempos de secado sugeridos (ver ropa). Los últimos minutos de estos programas están dedicados a la fase de secado en frío  .
<b>Secado por tiempo</b> (180, 160, 120, 90, 60, 40 o 20 minutos)	Si se desea establecer el tiempo de secado utilizar siempre la función de secado por tiempo. La temperatura programada depende del programar (opción materiales) seleccionado	1. Presionar varias veces el botón A tiempo hasta que en el display aparece la selección deseada. Cada presión reduce el tiempo de <b>180, 160, 120, 90, 60, 30 a 20</b> y por lo tanto se repite. • Los delicados prevén un tiempo máximo de <b>160</b> . 2. Seleccionar posibles opciones requeridas. 3. Presionar el botón de puesta en start >  .	<b>Opciones disponibles</b> Alarma  o Antiarrugas  . Comienzo retrasado  . Alta Temperatura   Consultar los tiempos de secado sugeridos (ver ropa). Los últimos minutos de estos programas están dedicados a la fase de secado en frío  .

**! Para conseguir mejores prestaciones no abrir la puerta antes de que finalice el ciclo.**

## Mandos

### • Mandos de los programas

! Atención: si después de haber presionado el botón de encendido, la posición del mando de programas se cambia, la nueva posición **NON** modifica el programa seleccionado. Para modificar el programa presionar el pulsador Start/Pause  para poner en pausa el programa (el piloto centellea con color amarillo), elegir el programa nuevo y las relativas opciones; el piloto comienza a centellear con color verde. Presionar el botón Start/Pause  y comienza el nuevo programa.

### • Botones y pilotos Opción

Estos botones se utilizan para personalizar el programa seleccionado en función de sus necesidades. No todas las opciones se encuentran disponibles para todos los programas (ver *Puesta en marcha y programas*). Si una opción no se encuentra disponible y se presiona el botón, el señalador sonoro emite tres sonidos. Si la opción se encuentra disponible se emite una única señal acústica y el piloto de la opción al lado del botón se ilumina para confirmar que la opción ha sido seleccionada.

### • Piloto ECO

Este piloto se enciende cuando se eligen opciones de programación que utilizan una cantidad de energía inferior. Ejemplos: si se elige un programa automático o se emplea una programación de secado por tiempo más breve de aquella prefijada. Este piloto no indica que ha sido elegida la programación energética ideal, sino exclusivamente que las opciones seleccionadas emplean menor cantidad de energía.

### • Piloto de avance

#### Secado, Secado en frío, END

Los pilotos de avance muestran el estado del programa. En cada fase del programa se enciende el piloto correspondiente.

### • Comienzo retrasado

El comienzo de algunos programas (ver *Puesta en marcha y programas*) puede retrasarse hasta 24 horas (ver Display). Antes de programar un comienzo retrasado asegurarse que el contenedor de recolección de agua esté vacío y que el filtro esté limpio.

### • Cuidado Extra

La función Anti-envejecimiento para el Algodón y las Fibras Sintéticas ayuda a mantener por más tiempo el brillo de la ropa gracias a una rotación adecuada del cesto (que disminuye en la última parte del ciclo) y a la correcta temperatura de secado.

**Nota:** No se puede utilizar con los niveles de secado idea "Ligero", "Extra seco" y "Armario".

### • Alarma

Al finalizar el ciclo de secado, se activa una alarma sonora que indica que el programa ha finalizado y que ya se puede extraer la ropa de la secadora.

**Nota:** si ha seleccionado la opción Antiarrugas, esta opción no está disponible.

### • Antiarrugas



Si se ha seleccionado el inicio retardado y también la opción Antiarrugas, durante el período de espera la ropa se hace girar cada tanto dentro del cesto para impedir la formación de arrugas. Al finalizar los ciclos de secado y enfriamiento, si no es posible extraer inmediatamente la carga de la secadora, la ropa se hace girar cada tanto para impedir la formación de arrugas. La luz **END** permanece encendida durante esta fase al finalizar el ciclo y la luz de Start/Pause parpadea en ámbar.

**Nota:** si ha seleccionado la opción Alarma, esta opción no está disponible.

### • Alta Temperatura

Si se ha seleccionado un tiempo de secado, pulsando este botón se selecciona el secado intensivo y se enciende el piloto que está sobre el botón.

### • Piloto Vaciar Agua Limpieza Filtro "h2o"


(Si la secadora se ha conectado a una tuberías de descarga es posible ignorar el piloto  referido al contenedor de recolección del agua, ya que no es necesario vaciarlo). Cuando el indicador  está encendido (pero no centellea) recuerda que es necesario vaciar el contenedor de recolección de agua. Si el contenedor de recolección de agua se llena durante el programa, el calentador se apaga y la secadora inicia una fase de Secado en frío; por lo tanto, el piloto centellea y se emiten señales sonoras. Es necesario vaciar el contenedor y volver a poner en marcha la secadora, de lo contrario las prendas no se secan. Después de descargar la secadora el piloto demora algunos segundos en apagarse. Para evitar este procedimiento vaciar siempre el contenedor de recolección de agua cada vez que se utiliza la secadora (ver *mantenimiento*).

! Tener presente que, si la secadora se ha conectado a una tubería de descarga, es necesario limpiar SIEMPRE el filtro.

### • Apertura de la puerta

Abriendo la puerta (o presionando el botón Start/Pause) durante el funcionamiento de un programa, la secadora se detiene y se presentan las siguientes situaciones.

**Nota:** La luz de Start/Pause parpadea en ámbar durante la fase de cuidado posterior de un programa..

- En el comienzo retrasado el retraso sigue contándose. Es necesario presionar el botón de puesta en marcha para recomenzar el programa de comienzo retrasado. Uno de los pilotos de los retrasos centellea indicando la programación de retraso corriente.
- Es necesario presionar el botón de puesta en marcha para recomenzar el programa. Los pilotos de avance cambian para mostrar el estado actual y el piloto Start/Pause deja de centellear y cambia a color verde.
- Durante la fase antiarrugas post secado, el programa finaliza. Presionando el botón Start/Pause recomienza un programa nuevo desde el principio.
- Al cambiar el pomo Programas se selecciona un programa nuevo y el piloto Start/Pause centellea de color verde. Se puede utilizar este procedimiento para seleccionar el programa Secado en frío  para enfriar las prendas si se considera que ya están bien secas. Presionar el botón de arranque para poner en marcha el programa nuevo.

### • Nota:

En caso de corte de suministro eléctrico, apagar el aparato y desconectar la clavija. Al reanudarse el suministro eléctrico, pulsar y mantener pulsada la tecla ON/OFF hasta que la secadora se reactive, y luego pulsar Start/Pause.

# Ropa

## Subdivisión de la ropa

- Controlar los símbolos de la etiqueta de las diferentes prendas para comprobar si las prendas pueden someterse a un secado en tambor.
- Dividir la ropa a lavar en función del tipo de tejido.
- Vaciar los bolsillos y controlar los botones
- Cerrar las cremalleras y los ganchos y atar los cintos y lazos sin ajustar.
- Estrujar las prendas para eliminar la mayor cantidad de agua posible.

! No cargar la secadora con prendas completamente empapadas de agua.

## Máximas dimensiones de carga

No cargar el cesto por encima de su capacidad máxima. Los siguientes valores se refieren al peso de las prendas secas:

Fibras naturales: máximo 9 kg

Fibras sintéticas: máximo 3 kg

! Para evitar una disminución de las prestaciones de la secadora, no sobrecargarla.

## Carga tipo

Nota: 1 kg = 1000 g

Prendas		
Camiseta	Algodón	150 g
	Otro	100 g
Vestido	Algodón	500 g
	Otro	350 g
Vaqueros		700 g
10 pañales		1.000 g
Camisa	Algodón	300 g
	Otro	200 g
T-shirt		125 g

Ropa de casa		
Funda edredón (matrimonial)	Algodón	1.500 g
	Otro	1.000 g
Toalla grande		700 g
Toalla pequeña		250 g
Mantel de té		100 g
Toalla de baño		700 g
Toalla		350 g
Sábana matrimonial		500 g
Sábana simple		350 g

Cuando se mezclan prendas de tejido sintético con prendas de algodón, éstas últimas podrían estar todavía húmedas al finalizar el ciclo de secado. En este caso, se puede lanzar un ciclo de secado breve.

## Etiquetas de mantenimiento

Controlar las etiquetas de las prendas, en especial cuando se introducen por primera vez en la secadora. A continuación se reproducen los símbolos más comunes:

Puede utilizarse en la secadora.

No secar en secadora

Secar a alta temperatura.

Secar a baja temperatura.

## Prendas que no se adaptan al secado en tambor:

- Prendas que contienen partes de goma o materiales similares o bien revestimientos de plástico (almohadas, cojines o chubasqueros de PVC) y cualquier otro tipo de objeto inflamable u objeto que contenga sustancias inflamables (toallas sucias con laca para el cabello).
- Fibras de vidrio (algunos tipos de cortinados).
- Prendas que antes han sido sometidas a limpieza en seco.
- Prendas marcadas con el código ITLC ("Prendas especiales") , que pueden lavarse con productos especiales para la limpieza doméstica. Cumplir atentamente con las instrucciones:
- Prendas demasiado voluminosas, sacos de dormir, almohadas, cojines, cubrecamas grandes, etc.) que se expanden durante el secado e impiden la circulación del aire dentro de la secadora.

## Prendas especiales

**Mantas y cubrecama:** las prendas de acrílico (Acilian, Courtelle, Orion, Dralon) deben secarse con absoluto cuidado a temperatura baja. No programar tiempos de secado prolongados.

**Prendas con arrugas o plisadas:** leer las instrucciones de secado indicadas por el fabricante.

**Prendas almidonadas:** no secar estas prendas con otras no almidonadas. Quitar la mayor cantidad de solución para almidonar antes de introducir las prendas en la secadora. No secar en exceso: el almidón se convierte en polvo dejando las prendas suaves y desapareciendo su efecto.

### Tiempo de secado

Los tiempos son aproximados y pueden variar en función de:

- La cantidad de agua retenida por las prendas después de la centrifugación: las toallas y las prendas delicadas retienen mucha agua.
- Tejidos: las prendas del mismo tejido, pero con trama y espesor diferentes pueden requerir tiempos de secado diferentes.
- Cantidad de ropa: prendas separadas y pequeñas cargas pueden requerir más tiempo para secarse.

- Secado: si las prendas deben ser planchadas es posible extraerlas de la máquina cuando aún están húmedas. Las prendas que deben estar totalmente secas pueden dejarse más tiempo.

- Temperatura programada.

- Temperatura de la habitación: mientras más baja es la temperatura de la habitación en la que se encuentra la secadora, más tiempo será necesario para el secado de las prendas.

- Volumen: algunas prendas voluminosas requieren especial cuidado durante el proceso de secado. Se aconseja sacar las prendas, sacudirlas e introducir las nuevamente en la secadora: esta operación debe repetirse varias veces durante el ciclo de secado.

**!** No secar demasiado las prendas.

Todos los tejidos contienen humedad natural que los deja suaves y vaporosos.



La tabla siguiente indica los tiempos de secado APROXIMADOS:

Los tiempos indicados se refieren a programas automáticos Secado armario.

Se indican también las programaciones Secado por tiempo para elegir mejor la opción de tiempo que más se adapta.

Los pesos se refieren a las prendas secas.

### Tiempo de secado


Algodão		1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg	9 kg
	Automática Minutos	30-40	40-55	55-70	70-80	80-90	95-120	120-140	130-160	140-170
	Por tiempo	30 o 60	60 o 90	60 o 90	90 o 120	90 o 120	120 o 160	120 o 160	160	160 o 180
Secagem intensiva	Tiempos de secado a 800-1000 revoluciones por minuto de la lavadora									
Sintéticos		1 kg		2 kg		3 kg				
	Automática minutos	30-40		40-50		50-70				
	Programación Secado por tiempo	30 o 60		30 o 60		60 o 90				
Secado intensivo	Tiempo de secado con centrifuga reducida en lavadora									
Acrílicos		1 kg		2 kg						
Secado normal	Programación Secado por tiempo	30		60						



# Advertencias y sugerencias

! Este electrodoméstico ha sido diseñado y fabricado respetando las normas internacionales sobre seguridad. Estas advertencias se suministran por motivos de seguridad y deben ser cumplidas atentamente.

## Seguridad general

- La presente secadora no debe utilizarse por personas (incluidos los niños) con capacidad física, sensorial o mental reducidas o sin experiencia y conocimiento, a menos que sean vigiladas o reciban las instrucciones de uso del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Esta secadora ha sido proyectada para uso doméstico y no profesional.
- No tocar el electrodoméstico con los pies descalzos o con las manos o los pies mojados.
- Desconectar el electrodoméstico de la red de alimentación tirando del enchufe y no del cable.
- No dejar acercarse a los niños cuando el electrodoméstico está funcionando. Después del uso apagar la secadora y desconectarla de la red de alimentación. Mantener la puerta cerrada para evitar que los niños puedan utilizar la secadora como un juego.
- Los niños deben ser vigilados para asegurarse que no jueguen con la secadora.
- El electrodoméstico debe instalarse de forma correcta y debe airearse adecuadamente. La toma de aire en la parte frontal de la secadora y los respiraderos en la parte trasera no deben estar nunca obstruidos (*ver instalación*).
- No utilizar nunca la secadora sobre la moqueta cuando la altura del pelo sea tal que impida la entrada de aire a través de la base de la secadora.
- Comprobar que la secadora esté vacía antes de cargarla.
-  La parte posterior de la secadora puede calentarse mucho: no tocarla nunca cuando la máquina está funcionando.
- No utilice la secadora a menos que el filtro, el recipiente de agua y el condensador estén correctamente instalados (*ver Mantenimiento*).
- No sobrecargar la secadora (*ver Ropa para las máximas dimensiones de carga*).
- No introducir prendas totalmente mojadas.
- Cumplir escrupulosamente con todas las instrucciones de las etiquetas para el lavado de las prendas (*ver Ropa*).
- No cargar prendas grandes, demasiado voluminosas.
- No secar fibras acrílicas a alta temperatura.
- Completar cada programa con la respectiva fase de secado en frío.
- No apagar la secadora cuando contiene aún prendas calientes.
- Limpiar el filtro después de cada uso (*ver Mantenimiento*).
- Vaciar el contenedor de recolección de agua después de cada uso (*ver Mantenimiento*).
- Limpie la unidad del condensador después de intervalos periódicos (*ver Mantenimiento*).
- Evitar la acumulación de pelusa dentro de la secadora.
- No subirse al panel superior de la secadora ya que podría dañarse la máquina.
- Respetar siempre las normas y las características eléctricas (*ver instalación*).
- Comprar siempre accesorios y recambios originales (*ver Asistencia*).

### Para minimizar el riesgo de incendio en la secadora, deberá seguir las siguientes precauciones:

- Seque las prendas únicamente si se han lavado con detergente y agua, se han aclarado y centrifugado. Existe el peligro de incendio si se secan artículos que NO se han lavado con agua.

- No seque prendas que hayan sido tratadas con productos químicos.
- No seque prendas que se hayan manchado o empapado con aceites vegetales o aceites de cocina, ya que constituyen un peligro de incendio. Las prendas manchadas de aceite pueden inflamarse de forma espontánea, especialmente cuando están expuestas a fuentes de calor como una secadora. Las prendas se calientan, causando una reacción de oxidación con el aceite, y a su vez, la oxidación crea calor. Si el calor no puede escapar, las prendas pueden calentarse lo suficiente para arder. Apilar o guardar prendas manchadas de aceite puede evitar que el calor escape y constituir un peligro de incendio. Si es inevitable meter en la secadora tejidos que contienen aceite vegetal o de cocina o prendas manchadas con productos de cuidado capilar, dichas prendas deberán lavarse primero con detergente extra; de este modo se reducirá el peligro, aunque no se eliminará del todo. Deberá utilizarse la fase de secado en frío para reducir la temperatura de las prendas. No deberán sacarse de la secadora y apilarse mientras estén calientes.
- No seque prendas que se hayan limpiado o lavado en, o empapado con o manchado de petróleo o gasolina, disolventes de limpieza en seco u otras sustancias inflamables o explosivas. Las sustancias altamente inflamables utilizadas comúnmente en entornos domésticos, como el aceite para cocinar, la acetona, el alcohol desnaturalizado, el queroseno, los quitamanchas, el aguarrás, las ceras y los limpiadores de cera. Compruebe que estas prendas se hayan lavado en agua caliente con una cantidad extra de detergente antes de secarlas en la secadora.
- No seque prendas que contengan goma espuma (también conocida como espuma látex), o materiales de textura similar. Al calentarse, los materiales de goma espuma producen fuego por combustión espontánea.
- No deben utilizarse en la secadora suavizantes o productos similares para eliminar los efectos de la electricidad estática, a menos que lo haya recomendado específicamente el fabricante del suavizante.
- No seque ropa interior que contenga refuerzos metálicos, por ejemplo, sujetadores con varillas de refuerzo metálicas. La secadora puede dañarse si los refuerzos metálicos salen durante el secado.
- No seque prendas de caucho o plástico como gorros de ducha o que contengan goma espuma (también conocida como espuma látex), o protecciones impermeables para bebés, polietileno o papel.
- No seque prendas con refuerzo de caucho, con almohadillas de goma espuma, cojines, chanclas y zapatillas de tenis revestidas de caucho.
- Saque todos los objetos de los bolsillos, en especial encendedores (riesgo de explosión).

! ATENCIÓN: no detener nunca la secadora antes del final del ciclo de secado a menos que todas las prendas no sean quitadas con rapidez y se extiendan para disipar el calor.

## Ahorro energético y respeto por el medio ambiente

- Antes de secar las prendas, estrujarlas para eliminar la mayor cantidad de agua posible (si se utiliza antes la lavadora programar un ciclo de centrifuga). De este modo se ahorra energía durante el secado.
- Utilizar siempre la secadora con la carga completa, así se ahorra energía: prendas separadas y pequeñas cargas requieren más tiempo para secarse.
- Limpiar el filtro al final de cada ciclo para contener los costos relativos al consumo energético (*ver mantenimiento*).

# Cuidados y mantenimiento

ES

## Interrupción de la alimentación eléctrica

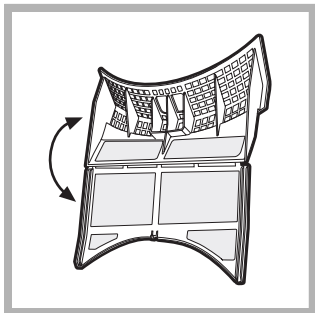
! Desconectar la secadora cuando no esté funcionando, del mismo modo durante las operaciones de limpieza y mantenimiento.

## Limpieza del filtro después de cada ciclo

El filtro es un componente fundamental de secado: su función es la de recoger los residuos de lana y la pelusa que se forman durante el secado.

Al finalizar el secado limpiar el filtro aclarándolo debajo de agua corriente o limpiándolo con una aspiradora. Si el filtro se atasca, el flujo de aire interno de la secadora se vería gravemente comprometido: los tiempos de secado se prolongan y se consume más energía. Además, pueden producirse averías en la secadora. El filtro se encuentra delante de la guarnición de la secadora (ver figura).

Remoción del filtro:



1. Tirar hacia arriba la manija de plástico del filtro (ver figura).
2. Abrir el filtro bajando el gancho.
3. Limpiar el filtro de la pelusa y colocarlo correctamente. Asegurarse que el filtro se introduzca completamente a filo con la guarnición de la secadora.

! No utilizar la secadora si antes no se coloca el filtro en el asiento.

## Control del cesto después de cada ciclo

Girar el cesto manualmente para quitar las prendas más pequeñas (pañuelos) que podrían quedar dentro de la secadora.

## Limpieza del cesto

! Para la limpieza del cesto no utilizar elementos abrasivos, esponja de acero o agentes de limpieza para acero inoxidable. Podría formarse una pátina coloreada en el cesto de acero inoxidable, fenómeno que podría generarse por una combinación de agua con agentes de limpieza como suavizantes de lavado. Esta pátina de color no tiene ningún efecto sobre las prestaciones de la secadora.

## Vaciando el contenedor de recolección del agua después de cada ciclo.

Sacar el contenedor de la secadora y vaciarlo en un fregadero u otro espacio de descarga adecuado, volviendo a posicionarlo de forma correcta.

Siempre controlar el contenedor de recolección y vaciarlo antes de comenzar un programa nuevo de secado.

## Limpieza de la unidad de condensación

- Quitar periódicamente (cada mes) la unidad de condensación y limpiar la posible acumulación de pelusa de las placas aclarándola debajo del grifo con agua fría haciéndola correr por el lado posterior del condensador.

Remoción del condensador:

1. Desconectar la secadora de la red eléctrica y abrir la puerta.
2. Abrir la tapa del condensador (ver figura), desbloquear los tres topes girándolos a 90° en sentido antihorario, luego extraer el condensador tirando del pomo.
3. Limpiar la superficie de las guarniciones y volver a posicionar la unidad con las flechas dirigidas hacia arriba, asegurándose que los topes estén bien fijados.

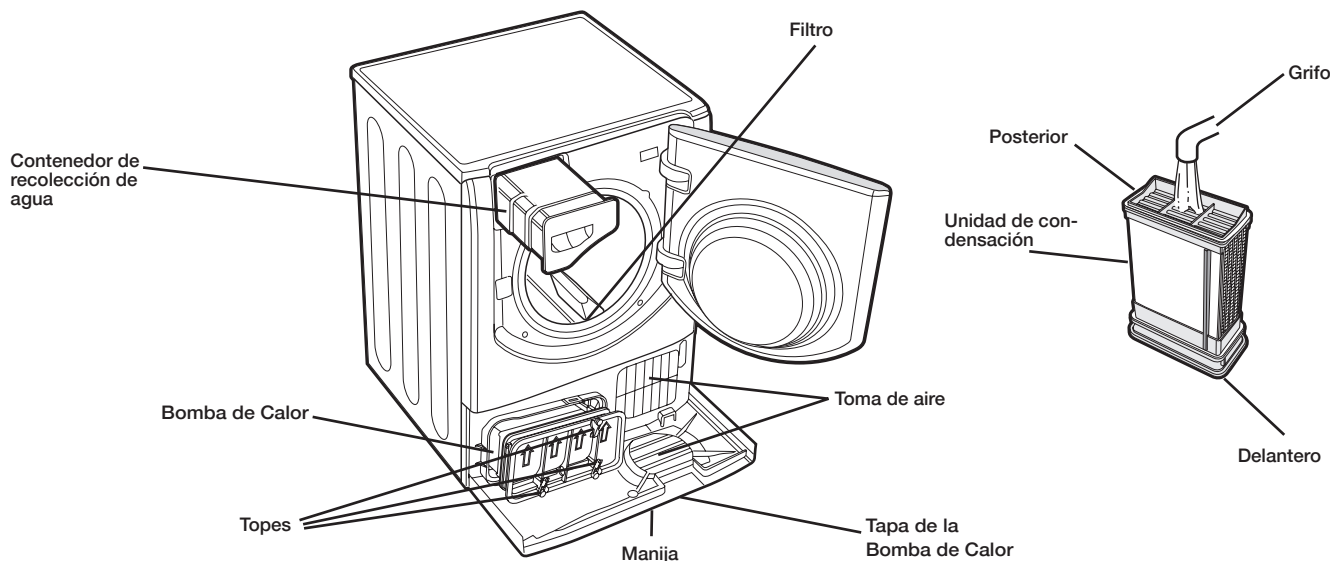
## Limpieza de la secadora

- Las partes externas de metal o de plástico y las partes de goma pueden limpiarse con un paño húmedo.
- Periódicamente (cada 6 meses) limpiar con una aspiradora la rejilla de la toma de aire frontal y los respiraderos en la parte trasera de la secadora para quitar la posible acumulación de pelusa, residuos de lana o polvo. También se deben quitar las acumulaciones de pelusa de la parte frontal de la Bomba de Calor y de las zonas del filtro, utilizando ocasionalmente la aspiradora.

! No usar solventes ni elementos abrasivos.

! La secadora utiliza componentes de bolas que no requieren ser lubricados.

! Hacer controlar con regularidad la secadora por personal técnico autorizado para garantizar la seguridad de las piezas eléctricas y mecánicas (ver Asistencia).



# Problemas y soluciones

ES

Cuando tenga la sensación de que la secadora no funciona de forma correcta, antes de llamar al Centro de asistencia técnica (ver *Asistencia Técnica*) consulte atentamente las siguientes sugerencias para la solución de los problemas.

<b>Problema:</b>	<b>Causas probables/soluciones:</b>
<b>La secadora no arranca.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• El enchufe no está conectado a la toma de corriente de la pared lo bastante profundo como para que haga contacto.</li><li>• Ha habido una interrupción de corriente.</li><li>• El fusible está quemado. Intente conectar otro electrodoméstico en la misma toma.</li><li>• Si se emplea un prolongador, intente conectar el enchufe de la secadora directamente en la toma.</li><li>• La puerta no ha sido cerrada correctamente.</li><li>• El programa no ha sido programado de forma correcta (ver <i>Cómo realizar un secado</i>).</li><li>• No se ha presionado el botón START/PAUSE (ver <i>Cómo realizar un secado</i>).</li></ul>
<b>El ciclo de secado no comienza.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ha sido programado un tiempo de retraso (ver <i>Programas y opciones</i>).</li><li>• Se ha presionado el botón START/PAUSE; antes de la puesta en marcha de la secadora es necesario esperar un breve retraso. Espere el comienzo del secado, no presione de nuevo el botón START/PAUSE: de lo contrario la secadora entra en la modalidad pausa y no arranca.</li></ul>
<b>Los tiempos de secado son prolongados.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• El filtro no se ha limpiado (ver <i>Mantenimiento</i>).</li><li>• ¿Debe vaciarse el contenedor de recolección de agua? El piloto "Vaciar cubeta" centellea y se visualiza el mensaje "h2o" (ver <i>Mantenimiento</i>).</li><li>• El condensador debe ser limpiado (ver <i>Mantenimiento</i>).</li><li>• La temperatura programada no se adapta al tipo de tejido a secar (ver <i>Programas y opciones</i>).</li><li>• No se ha seleccionado el tiempo de secado correcto para esta carga (ver <i>Ropa</i>).</li><li>• La rejilla de la toma de aire o los respiraderos de la parte posterior están obstruidos (ver <i>Instalación y Mantenimiento</i>).</li><li>• Las prendas están demasiado mojadas (ver <i>Ropa</i>).</li><li>• La secadora está sobrecargada (ver <i>Ropa</i>).</li></ul>
<b>El piloto "Vaciar cubeta" centellea, pero la secadora funciona desde hace poco tiempo.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Es probable que el contenedor de recolección del agua no haya sido vaciado al comenzar el programa. No espere la señal de vaciado del agua, controle siempre el contenedor y vacíelo antes de comenzar un programa de secado nuevo (ver <i>Descripción de la secadora</i>).</li></ul>
<b>El piloto "Vaciar cubeta" está encendido pero el contenedor de recolección de agua no está lleno.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Es normal que: el piloto "Vaciar cubeta" centellee cuando el contenedor está lleno. Si el piloto está encendido pero no centellea, recuerda solamente que debe vaciarse el contenedor de recolección (ver <i>Descripción de la secadora</i>).</li></ul>
<b>El programa finaliza y las prendas están más húmedas de lo previsto.</b>	<p>! Por motivos de seguridad, los programas de la secadora tienen una duración máxima de 5 horas. Si un programa automático no detecta la humedad final requerida dentro de este intervalo de tiempo, la secadora completa el programa y se detiene. Controle los puntos arriba indicados y repita el programa; si las prendas siguen estando húmedas llame al Centro de asistencia técnica (ver <i>Asistencia Técnica</i>).</p>
<b>En la pantalla aparece el código F seguido de uno o dos números, los pilotos de opción y el piloto de pausa centellean.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si en la pantalla aparece F seguido de uno o dos números, apague el aparato y quite el enchufe, limpie el filtro y el condensador (ver <i>Mantenimiento</i>). Luego, vuelva a enchufarlo, encienda el electrodoméstico y ponga en marcha otro programa. Si el ruido continúa, llame al Centro de asistencia técnica (ver <i>Asistencia Técnica</i>). Si se visualizan otros números, anote el código y llame al Centro de asistencia técnica (ver <i>Asistencia Técnica</i>).</li></ul>
<b>En la pantalla aparece brevemente "dOn" cada 6 segundos.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La secadora se encuentra en la modalidad "Demo". Mantenga presionados los botones ON/OFF y START/PAUSE durante 3 segundos. En la pantalla aparece "dOn" durante 3 segundos, luego la secadora recomienza el funcionamiento normal.</li></ul>
<b>El Tiempo residual cambia durante el secado.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• El tiempo residual se monitorea constantemente durante el ciclo de secado y el tiempo es modificado para mostrar la mejor estimación posible. El tiempo visualizado puede aumentar durante el ciclo y esto es normal.</li></ul>
<b>La secadora hace ruido durante los primeros minutos de funcionamiento.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Es normal, especialmente si la secadora no ha sido utilizada por un tiempo prolongado. Si el ruido continúa durante todo el ciclo, llame al centro de asistencia técnica.</li></ul>
<b>Las luces del panel de control de la secadora están apagadas aunque la secadora esté encendida.</b>	<p>La secadora se ha puesto en modo standby para ahorrar energía. Esto ocurre si la secadora se ha dejado encendida o si ha habido un corte de suministro de energía. Ocurre después de 30 minutos:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- si la secadora se deja con un programa sin empezar;</li><li>- cuando el programa de secado ha terminado.</li></ul> <p>Pulsar y mantener pulsada la tecla ON/OFF hasta que la secadora se reactive.</p>

# Asistencia

ES

## Antes de contactar el Centro de asistencia:

- Seguir la guía para la solución de los problemas para ver si es posible solucionar la avería personalmente (*ver Problemas y soluciones*).
- De lo contrario, apagar la secadora y llamar al centro de asistencia más cercano.

## Datos a comunicar al Centro de asistencia:

- Nombre, dirección y código postal
  - Número de teléfono
  - Tipo de avería
  - La fecha de compra
  - El modelo de aparato (Mod.);
  - El número de serie (S/N) de la secadora
- Esta información se encuentra en la etiqueta de datos colocada detrás la ventanilla de observación.

## Repuestos

Esta secadora es una máquina compleja. Intentando repararla personalmente o encargar la reparación a personal no cualificado se puede poner en riesgo la seguridad de las personas, además de averiar la máquina y de que la garantía del fabricante se anule.

En caso de problemas con el uso de la máquina, contactar siempre un técnico autorizado. Los repuestos han sido especialmente proyectados para este electrodoméstico y no se prestan para otras finalidades.

## Información para el reciclaje y el desguace

Dentro del ámbito de nuestro esfuerzo permanente en defensa del medioambiente nos reservamos el derecho de utilizar componentes reciclados de calidad para reducir los costos del cliente y minimizar el derroche de materiales.

- Eliminación del material de embalaje: respetar la normativa local, de este modo se podrá reciclar el embalaje.
- Para reducir el riesgo de accidentes para los niños, quitar la puerta y el enchufe, cortar el cable de alimentación del aparato. Eliminar estas partes por separado para asegurarse que el electrodoméstico no pueda ser conectado a una toma de corriente.

## Eliminación



La norma Europea 2012/19/CE sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), indica que los electrodomésticos no deben ser eliminados de la misma manera que los desechos sólidos urbanos. Los aparatos en desuso se deben recoger separadamente para optimizar el porcentaje de recuperación y reciclaje de los materiales que los componen e impedir potenciales daños para la salud y el medio ambiente.

El símbolo de la papelera tachada se encuentra en todos los productos para recordar la obligación de recolección separada. Para mayor información sobre la correcta eliminación de los electrodomésticos, los poseedores de los mismos podrán dirigirse al servicio público responsable o a los revendedores.



**El presente electrodoméstico está en conformidad con las siguientes directivas CE:**

- 2006/95/CE (Directiva de baja tensión);
- 2004/108/CE (Compatibilidad electromagnética).

# Instruções para a utilização

## MÁQUINA DE SECAR ROUPA

PT

PT

Português

## AQUALTIS

### AQC9 CF7



! Mantenha o presente manual num local acessível para poder consultá-lo facilmente sempre que necessário. Mantenha sempre o manual junto da máquina de secar roupa. Se a máquina for vendida ou cedida a outras pessoas, faça-a acompanhar deste manual, para que os novos proprietários possam conhecer as advertências e sugestões relacionadas com a utilização da mesma.

! Leia com atenção estas instruções: as páginas seguintes contêm informações importantes sobre a instalação e sugestões úteis sobre o funcionamento do electrodoméstico.

## Índice

### Informações importantes, 20-21

#### Instalação, 22

Onde instalar a máquina de secar roupa  
Ventilação  
Descarga da água  
Ligação eléctrica  
Nivelamento da máquina de secar roupa  
Informações preliminares

### Descrição da máquina de secar roupa, 23

Abertura da porta  
Características  
Painel de comandos

### Visor, 24

### Início e programas, 25-30

Seleção do programa  
Programas especiais  
Tabela dos programas  
Comandos

### Roupa, 31-32

Triagem da roupa  
Etiquetas de manutenção  
Peças especiais  
Tempos de secagem

### Advertências e sugestões, 33

Segurança geral  
Economia energética e respeito pelo meio ambiente

### Cuidados e manutenção, 34

Interrupção da alimentação eléctrica  
Limpeza do filtro no fim de cada ciclo  
Controlo do tambor no fim de cada ciclo  
Esvaziamento do recipiente de recolha da água no fim de cada ciclo  
Limpeza do filtro da Bomba de Calor  
Limpeza da máquina de secar roupa

### Problemas e soluções, 35

### Assistência, 36

Eliminação



# Informações importantes

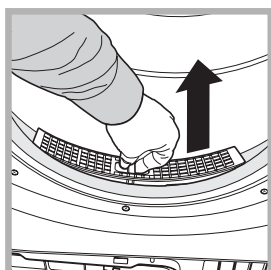
PT

Para um funcionamento eficiente da máquina de secar roupa por condensação, é necessário respeitar o esquema de manutenção regular indicado abaixo:

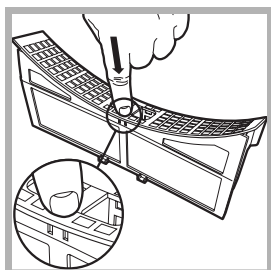
**Filtro de algodão – É NECESSÁRIO limpar o algodão que se deposita no filtro no fim de cada ciclo de secagem.**



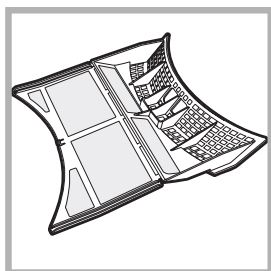
Fase 1  
Abra a porta da máquina de secar roupa.



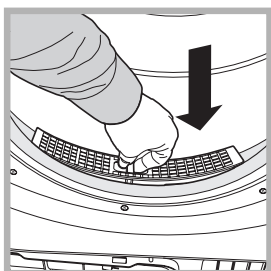
Fase 2  
Extraia o filtro (com dois dedos).



Fase 3  
Abra o filtro desbloqueando a mola.



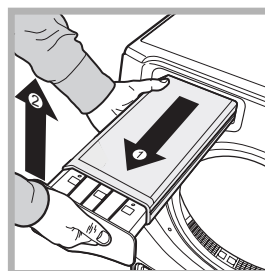
Fase 4  
Limpe eventuais depósitos de algodão da superfície interna da rede do filtro.



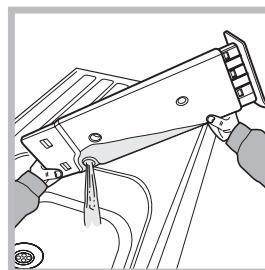
Fase 5  
Reinstale o filtro – Não ligue nunca a máquina de secar roupa sem ter colocado o filtro.

**A falta de limpeza do filtro no fim de cada ciclo de secagem tem influência sobre os desempenhos da máquina, que demora mais tempo a secar e, conseqüentemente, consome mais electricidade durante a secagem.**

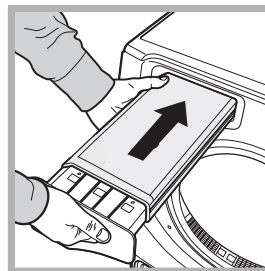
**Recipiente de recolha da água – É necessário esvaziar o recipiente de recolha da água no fim de cada ciclo de secagem.**



Fase 1  
Puxe o recipiente de recolha da água em direcção a si e retire-o completamente da máquina de secar roupa.



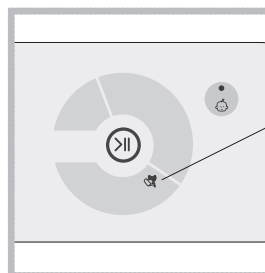
Fase 2  
Esvazie toda a água contida no recipiente.



Fase 3  
Reinstale o recipiente de recolha da água, certificando-se de que fica completamente inserido na respectiva posição.

**O não esvaziamento do recipiente de recolha da água pode causar:**

- A paragem do aquecimento da máquina (o que faria com que a roupa continuasse húmida no fim do ciclo de secagem).
- O indicador luminoso “Esvaziar água” fica intermitente para avisar que o recipiente está cheio.

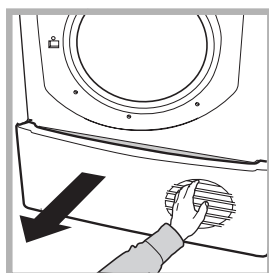


**! O indicador luminoso “Esvaziar água” mantém-se aceso para lembrar que deve esvaziar o recipiente de recolha da água no início de cada programa.**

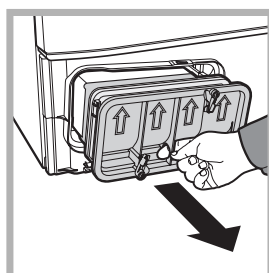
**Carregamento do sistema de recolha da água**  
Quando a máquina de secar roupa é nova, o recipiente de recolha da água não efectua a recolha enquanto o sistema não estiver carregado. Esta operação pode precisar de 1 ou 2 ciclos de secagem. Uma vez efectuado o carregamento, o sistema recolhe a água em todos os ciclos.



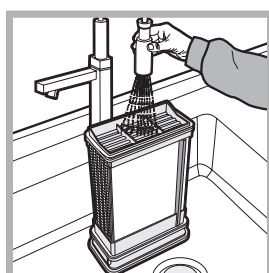
## Unidade de condensação - É necessário limpar o cotão do condensador todos os meses.



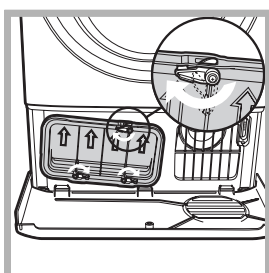
Fase 1  
Abra a tampa do condensador  
- Segure a pega e puxe-a na sua direcção.



Fase 2  
Retire o condensador rodando as 3 molas e, em seguida, puxe o condensador na sua direcção. (É possível que exista água nos tubos: é normal).



Fase 3  
Limpe o condensador com água, fazendo-a escorrer pela parte posterior para remover eventuais depósitos de cotão.



Fase 4  
Reinstale a unidade de condensação. Certifique-se de que o grupo fica completamente inserido na respectiva posição, que as 3 molas ficam bem fixas e que as setas de posicionamento na parte da frente do condensador ficam orientadas para cima.

**A falta de limpeza do condensador pode causar uma avaria precoce na máquina de secar roupa.**

<b>Dados do Produto</b>	
Capacidade nominal para roupa de algodão para o "programa normal de algodão" em plena carga - kg	9.0
Classe de eficiência energética	C
O consumo anual de energia ponderado (AEC)* kWh	689,4
O secador de roupa para uso doméstico é	Automático
O secador de roupa para uso doméstico é	Por condens.
Consumo de energia com carga completa; Edry- kWh	5.72
Consumo de energia com carga parcial; Edry½- kWh	3.23
Consumo de energia: estado de desativação (Po) - Watts	0.14
Consumo de energia: estado inativo (PI) - Watts	2.68
Duração do "estado inativo" no sistema de gestão de energia - minutos	30
O programa normal de algodão** adequado para a secagem de roupa de algodão húmida normal é o programa mais eficiente em termos de consumo de energia para algodão em plena carga e carga parcial.	
Progr. Duração - plena carga e carga parcial ponderada (Tt) - minutos	126
Plena carga (Tdry) - minutos	164
Carga parcial" (Tdry½) - minutos	97
Classe de eficiência de condensação	C
Eficiência de condensação média - %	
plena carga Cdr	71
carga parcial Cdry½	71
plena carga e carga parcial ponderada (Ct)	71
Emissão de ruído aéreo - dB(A) re 1 pW	69

Este é o ciclo de lavagem de teste de acordo com a Regulamentação 392/2012.

<http://www.hotpoint.eu/hotpoint/>

\* O consumo por ano baseia-se em 160 ciclos de secagem do programa normal de algodão em plena carga e em carga parcial, e no consumo dos modos de baixo consumo de energia. O valor real do consumo de energia por ciclo depende do modo de utilização do aparelho.

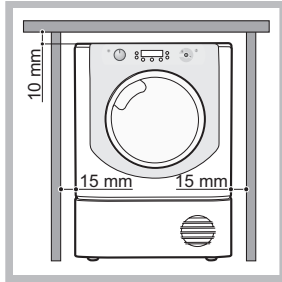
\*\* O programa normal de algodão é Algodão **Armário**

# Instalação

PT

## Onde instalar a máquina de secar roupa?

- As chamas podem danificar a máquina de secar roupa, que deve pois ser instalada num local afastado de fogões a gás, aquecedores, radiadores ou placas de cozinha.
- Se o electrodoméstico for instalado sob uma banca, é necessário deixar um espaço de 10 mm entre o painel superior do electrodoméstico e outros objectos colocados sobre o mesmo, e um espaço de 15 mm entre os lados do electrodoméstico e as paredes ou os móveis vizinhos. Deste modo, fica garantida uma circulação do ar adequada.



## Ventilação

- Quando a máquina de secar roupa estiver em funcionamento, deve existir ventilação suficiente. Certifique-se de que instala a máquina de secar roupa num local sem humidade e com circulação do ar adequada. O fluxo de ar em torno da máquina de secar é fundamental para permitir a condensação da água produzida durante a lavagem. A máquina de secar roupa não funciona correctamente se estiver instalada num espaço fechado ou no interior de um móvel.
- ! Se a máquina de secar roupa for utilizada numa divisão pequena ou fria, é possível que se forme uma pequena quantidade de condensados.
- ! Não é aconselhável instalar a máquina de secar roupa num armário. O electrodoméstico não deve nunca ser instalado por trás de uma porta de fechar à chave, de uma porta de correr nem de uma porta com dobradiças do lado oposto ao da porta da máquina de secar roupa.

- ! A conduta de descarga deve ficar 1 m mais baixa relativamente ao fundo da máquina de secar roupa.
- ! Depois de ter instalado a máquina de secar roupa, certifique-se de que o tubo de descarga não está dobrado nem torcido.

## Ligação eléctrica

Antes de introduzir a ficha na tomada eléctrica, verifique o seguinte:

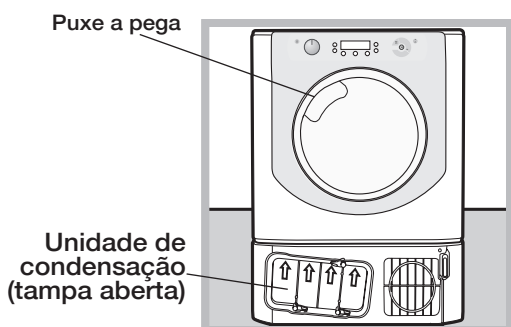
- Certifique-se de que tem as mãos secas.
  - A tomada deve estar equipada com ligação à terra.
  - A tomada deve ter capacidade para suportar a potência máxima prevista para a máquina, indicada na placa dos dados de exercício (*consulte Descrição da máquina de secar roupa*).
  - A tensão de alimentação deve estar compreendida entre os valores indicados na placa dos dados de exercício (*consulte Descrição da máquina de secar roupa*).
  - A tomada deve ser compatível com o tipo de ficha da máquina de secar roupa. Caso contrário, substitua a tomada ou a ficha.
  - ! Não utilize extensões.
  - ! A máquina de secar roupa não pode ser instalada em ambientes externos, mesmo que abrigados. Na verdade, pode ser muito perigoso expor este electrodoméstico à chuva ou a tempestades.
  - ! Após a instalação da máquina de secar, o cabo eléctrico e a ficha devem ser mantidos ao alcance da mão.
  - ! O cabo eléctrico não deve ser dobrado nem esmagado.
  - ! Se a ficha a substituir é do tipo incorporado, é necessário eliminá-la de forma segura. NÃO a deixe onde possa ser inserida numa tomada, podendo provocar choques eléctricos.
  - ! O cabo eléctrico deve ser controlado periodicamente e substituído utilizando um cabo específico para esta máquina de secar roupa, podendo ser instalado unicamente por técnicos autorizados (*consulte Assistência*). Os cabos eléctricos novos ou mais compridos são fornecidos por revendedores autorizados por um custo adicional.
  - ! O fabricante não se responsabiliza pela não observância destas regras.
- ! Em caso de dúvida relativamente às indicações acima, contacte um electricista qualificado.**

## Informações preliminares

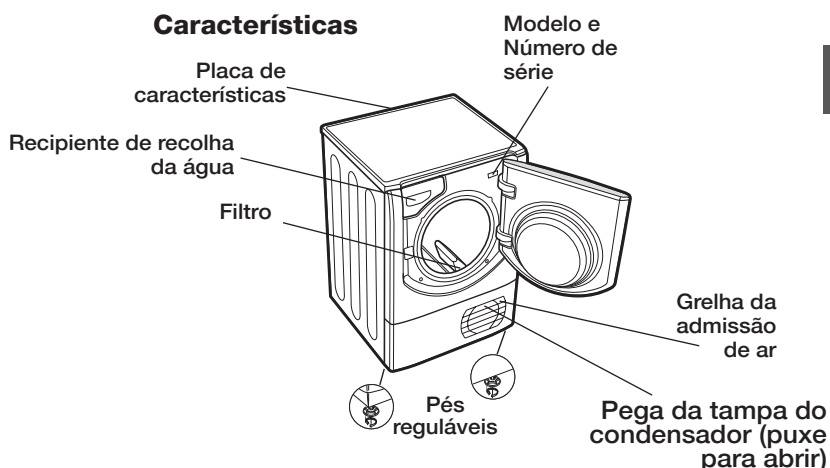
Depois de instalada a máquina de secar roupa, antes de a colocar em funcionamento, limpe o interior do tambor e retire a sujidade que se possa ter acumulado durante o transporte.

# Descrição da máquina de secar roupa

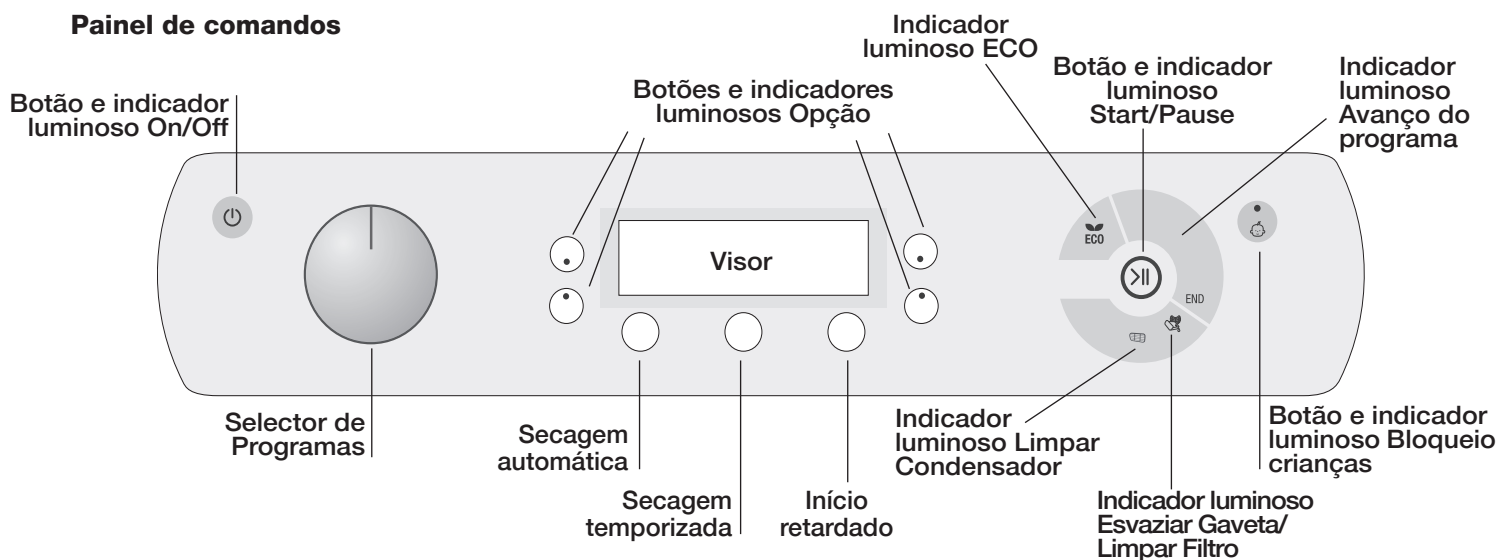
## Abertura da porta



## Características



## Painel de comandos



A luz do botão On/Off, se a máquina de secar estiver a funcionar e este botão for mantido pressionado durante mais de 3 segundos, a máquina de secar desliga-se. O indicador luminoso assinala que a máquina de secar roupa está em funcionamento ou que está pronta para a escolha do programa.

O selector **Programas** permite definir o programa: rode até que o indicador fique direccionado para o programa pretendido (*consulte Início e programas*).

Os botões/indicadores luminosos **Opção** permitem escolher as opções disponíveis para o programa seleccionado. Os indicadores luminosos acendem-se para indicar que a opção foi seleccionada (*consulte Início e programas*).

O **visor** possui três secções: Secagem automática = nível de secagem, Secagem temporizada = tempo de secagem e Tempo restante / Início retardado, cada uma com o respectivo botão de selecção (*consulte Visor*).

Botão **START/PAUSE** com indicador luminoso de sinalização : quando o indicador luminoso verde se acende com intermitência lenta, prima o botão para iniciar o programa. Quando o ciclo tiver sido iniciado, o indicador luminoso de sinalização mantém-se sempre aceso. Para colocar o programa em pausa, prima novamente o botão. O indicador luminoso fica cor-de-laranja e fica novamente intermitente.

Para reiniciar o programa a partir do ponto em que foi interrompido, prima novamente o botão (*consulte Início e programas*). Nota: A luz Start/Pause âmbar fica intermitente durante a fase Pós Cuidado do programa.

Se os **indicadores luminosos** de avanço do programa se acenderem, indicam o estado do programa em curso (*consulte*

*Início e programas*).

O indicador luminoso **Esvaziar água "h2o"** indica que é necessário esvaziar o recipiente de recolha da água. O indicador luminoso apaga-se passados alguns segundos após o reposicionamento do recipiente de recolha da água vazio; para tal, é necessário que a máquina de secar roupa esteja em funcionamento (*consulte Comandos*).

Nota: se o recipiente de recolha da água estiver cheio, no visor, é apresentada a indicação "h2o" e o indicador luminoso fica intermitente, o calor desliga-se e as peças de roupa não ficam secas.

O indicador luminoso **Esvaziar Gaveta/Limpar Filtro** antes de cada programa lembra que é fundamental limpar o filtro e esvaziar sempre o recipiente da água antes de utilizar a máquina de secar roupa (*consulte Cuidados e manutenção*).

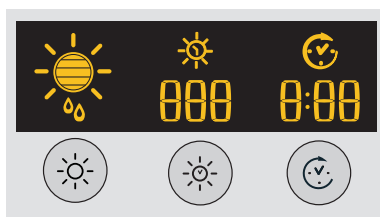
O indicador luminoso **limpiar Filtro Bomba Calor** indica que é necessário limpar o filtro a intervalos regulares (*consulte Cuidados e manutenção*).

Botão/indicador luminoso **Bloqueio crianças**. Mantenha premido este botão depois de ter seleccionado o programa e as opções pretendidas. Deste modo, não é possível alterar as configurações de programação.

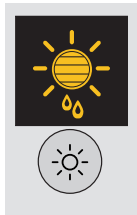
Quando o indicador luminoso está aceso, os outros botões e o selector dos programas estão desactivados. Para desactivar o bloqueio, mantenha o botão premido. O indicador luminoso apaga-se.

**Indicador luminoso ECO**: este indicador luminoso está aceso quando se seleccionam as opções de economia energética (*consulte Comandos*).

O visor possui três secções, cada uma com o respectivo botão.



## Secagem automática



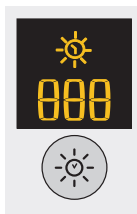
Depois de ter seleccionado um programa com a opção Secagem automática, prima várias vezes o botão até visualizar o nível de secagem automática pretendido. Se a opção de secagem automática não estiver disponível, o visor fica intermitente e são emitidos três sinais acústicos.

! Determinados programas de secagem não são compatíveis com todos os 7 níveis de secagem automática.

### Níveis de secagem disponíveis

- ☁ **Húmido:** o nível mais delicado que impede que a roupa goteje. O nível ideal, após a lavagem à mão para pendurar a sua roupa caso não pretenda secá-la completamente no secador.
- ☀ **Engomar:** uma secagem muito delicada. Útil para a roupa a engomar depois da secagem.
- ☀ **Pendurar +:** condições de secagem para pendurar delicadas (como cortinados).
- ☀ **Pendurar:** o nível de secagem para pendurar a roupa.
- ☀ **Ligeira:** ideal para dobrar e guardar peças delicadas.
- ☀ **Armário:** a roupa é completamente seca e pronta a arrumar e voltar a colocar no armário.
- ☀ **Extra:** utilizado para roupa que será vestida imediatamente assim que o ciclo terminar.

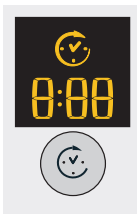
## Secagem temporizada



Depois de ter seleccionado um programa com a opção Secagem temporizada, para introduzir o tempo de secagem, prima o botão A tempo. Cada vez que prime este botão, é apresentada no visor a duração de secagem seleccionada (consulte Início e programas). Cada vez que prime o botão, o tempo definido diminui **180, 160, 120, 90, 60, 30, 20** e e, em seguida, repete-se. Se a opção de secagem temporizada não estiver disponível, o visor fica intermitente e são emitidos três sinais acústicos. O tempo seleccionado permanece visível depois de o programa iniciar e pode ser alterado durante o programa, se desejar.

! É possível seleccionar o nível de secagem automática ou o tempo de secagem.

## Início retardado



Depois de ter seleccionado um programa com a opção de início retardado, é possível seleccionar o tempo do início retardado.

Cada vez que prime o botão de Início retardado (☹), permite aumentar a definição de retardamento em incrementos de 1 hora, de "1h" a "24h" e, em seguida, "OFF" e passados cinco segundos a função de retardamento é cancelada.

Para os períodos de retardamento de 10 horas ou superiores, é apresentada no visor a contagem decrescente do tempo em horas até 10 horas, logo, "9:59" e, em seguida, a contagem decrescente em minutos. Para os períodos de retardamento de 9 horas ou inferiores, são apresentados no visor as horas e os minutos e, em seguida, a contagem decrescente em minutos durante todo o período de retardamento.

Depois de pressionar o botão >|| Start/Pause, o tempo de atraso pode ser alterado ou eliminado, se desejar.

Concluído o período de retardamento, o símbolo ☹ apaga-se, e é apresentado o **Tempo restante**.

Se tiver sido seleccionada uma secagem temporizada, durante a programação no visor, é visualizado o tempo de secagem unicamente no visor da secagem temporizada central. Depois de ter premido o botão de início, liga-se o visor do tempo da máquina, no qual é possível visualizar a contagem decrescente da duração do programa.

### Tempo restante



Se o ícone de retardamento ☹ estiver apagado, o tempo visualizado é o **Tempo restante** do programa em funcionamento. Quando forem seleccionados programas temporizados, o tempo visualizado durante o ciclo é o tempo restante efectivo. Quando for seleccionado um programa automático, o tempo visualizado é uma estimativa do tempo restante. Quando for seleccionado o programa, no visor, é visualizado o tempo necessário para secar uma carga plena. O tempo restante é constantemente monitorizado durante o ciclo de secagem e o tempo é alterado para apresentar a melhor estimativa possível. O tempo restante é visualizado em horas e minutos e a contagem decrescente é alterada de minuto a minuto. Os dois pontos entre as horas e os minutos visualizados no visor ficam intermitentes para mostrar que a contagem decrescente está activa.

No visor, são também visualizados eventuais problemas da máquina de secar roupa. Neste caso, o visor apresenta um F seguido de um código de erro e os quatro indicadores luminosos de opção e o indicador luminoso da pausa ficam intermitentes de cor laranja (*consulte Problemas e soluções*).


# Início e programas


PT

## Seleção do programa

1. Introduza a ficha da máquina de secar roupa na tomada de alimentação eléctrica.
  2. Selecione a roupa em função do tipo de roupa (*consulte Roupa*).
  3. Abra a porta e certifique-se de que o filtro está limpo e em posição, e que o recipiente de recolha da água está vazio e posicionado correctamente (*consulte Manutenção*).
  4. Carregue a máquina tendo o cuidado de não deixar nenhuma peça de roupa entre a porta e o respectivo vedante. Feche a porta.
  5. Se o indicador luminoso ON/Off não estiver aceso, prima o respectivo botão .
  6. Prima o botão de seleção dos Programas correspondente ao tipo de tecido que se pretende secar, verificando a tabela dos programas (*consulte Programas*) e as indicações para cada tipo de tecido (*consulte Roupa Branca*).
  7. Se disponíveis, selecione as opções de Secagem automática  ou de Secagem temporizada , premindo o respectivo botão até atingir o nível ou o tempo pretendido.  
**!** Para informações adicionais, consulte a tabela dos programas.
  8. Se necessário, defina o tempo de retardamento e as outras opções (*consulte Visor*).
  9. Se pretender que o aviso acústico se active no fim do programa, prima o botão ALARME .
- Nota:** caso tenha seleccionado a opção Antiarrugas, esta opção não estará disponível.
10. Para iniciar, prima o botão START . No visor, é visualizado o tempo restante estimado.  
Durante o programa de secagem, é possível controlar a roupa

e retirar as peças que já estão secas, deixando as outras no interior da máquina. Depois de ter voltado a fechar a porta, prima START para recolocar a máquina em funcionamento. Se abrir a porta para verificar o estado de secagem das roupas, irá obter um prolongamento dos ciclos de secagem porque o compressor do condensador irá aguardar 5 minutos antes de recomeçar a funcionar após o fecho da porta e a pressão da tecla start (*veja "Comandos"*).

11. Durante os últimos minutos dos programas de secagem, antes do fim do programa, é iniciada a fase final de SECAGEM A FRIO  (os tecidos são arrefecidos); é necessário deixar sempre terminar esta fase.

12. Para que saiba que o programa foi concluído, o indicador sonoro irá soar 3 vezes e no visor surge END (nota: se a opção ALARME estiver seleccionada, o indicador sonoro soa 3 vezes a cada 30 segundos durante 5 minutos). Abra a porta, retire a roupa, limpe o filtro e volte a colocá-lo no respectivo lugar. Esvazie o recipiente de recolha da água e volte a colocá-lo no respectivo lugar (*consulte Manutenção*). Se tiver sido seleccionada a opção Antiarrugas  e a roupa não for retirada imediatamente, as peças de roupa rodam em intervalos regulares durante 10 horas ou até que seja aberta a porta.

13. Desligue a máquina da rede eléctrica.

## Modalidade de Stand by

Esta máquina de secar roupa, em conformidade com as novas normas sobre a economia energética, dispõe de um sistema de desligação automática (stand by) que entra em função aproximadamente 30 minutos depois, no caso de inutilização. Prima continuamente o botão ON/OFF até que a secadora volte a acender.

## Programas especiais

### Programa Engomar Fácil

Passagem fácil é um breve programa de 10 minutos (8 minutos de aquecimento seguidos de 2 minutos de secagem a frio) que faz inchar as fibras dos tecidos mantidos na mesma posição durante um longo período de tempo. O ciclo estica as fibras das peças facilitando a sua passagem e a dobragem.

**!** A opção Passagem fácil não é um programa de secagem, pelo que não deve ser utilizado com peças ainda molhadas. Para obter resultados óptimos:


1. Não exceda a capacidade máxima do tambor. Os valores seguintes referem-se ao peso das peças secas:

Tecido:	Máx.
Algodão e Mistura de algodão	2,5 kg
Sintéticos	2
Calças de Ganga	2

2. Esvazie a máquina de secar roupa imediatamente após o fim do programa. Pendure, dobre ou passe as peças de roupa e, em seguida, coloque-as no armário. Se tal não for possível, repita o programa.

O efeito produzido pela opção Passagem fácil varia de tecido para tecido. Os melhores efeitos obtêm-se em tecidos tradicionais, como o algodão e a mistura de algodão, sendo menos evidentes nas fibras acrílicas e em materiais como o Tencel®.

### Programa Lã

- Este programa destina-se às peças de roupa que suportam a secagem em tambor, identificadas com o símbolo .
  - Pode ser utilizado para cargas de até 1 kg (cerca de 3 camisolas de malha).
  - É aconselhável colocar as peças do avesso antes da secagem.
  - As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas, mas nalgumas peças de roupa mais pesadas os rebordos podem ficar ligeiramente húmidos. Deixe-as secar naturalmente para evitar que outro processo de secagem as possa danificar.
- !** Ao contrário de outros materiais, o mecanismo de encolhimento da lã é irreversível, ou seja, a peça de roupa não recupera as suas dimensões e a sua forma original.
- !** Este programa não é indicado para peças de roupa acrílica.

### Calças de Ganga

- Este programa destina-se aos Calças de Ganga de algodão denim. Antes de secar os Calças de Ganga, volte os bolsos da frente do avesso.
  - Pode ser utilizado para cargas de até 3 kg (cerca de 4 pares de calças).
  - Além disso, pode ser usado noutras peças de roupa do mesmo material, como casacos.
  - A duração deste programa depende da carga, configuração de secagem seleccionada e velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.
  - As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas. Os rebordos e as costuras podem ficar ligeiramente húmidos. Neste caso, tente colocar os Calças de Ganga do avesso e reactivar o programa por um breve período.
  - Utilize este ciclo unicamente para cargas de 100% algodão, não misture peças de roupa escura com peças de roupa clara. Não utilize este programa para peças de roupa com bordados e acessórios (alfinetes, ...). Volte os bolsos do avesso.
- !** Não é aconselhável utilizar este programa se os Calças de Ganga possuírem elásticos aplicados na cinta ou bordados.



## Programa especial

### Programas para Camisas

#### Camisas - Secagem intensiva

- Este programa destina-se às camisas de algodão.
- Pode ser utilizado para cargas de até 3 kg (cerca de 12 camisas).
- A duração deste programa depende da carga, configuração de secagem seleccionada e velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.
- As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas. Os rebordos e as costuras podem ficar ligeiramente húmidos. Neste caso, tente colocar as camisas do avesso e reactivar o programa por um breve período.

#### Camisas – Secagem normal

- Este programa destina-se às camisas de materiais sintéticos ou de materiais mistos naturais e sintéticos, como o poliéster e o algodão.
- Pode ser utilizado para cargas de até 3 kg (cerca de 12 camisas).
- A duração deste programa depende da carga, configuração de secagem seleccionada e velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.
- As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas. Os rebordos e as costuras podem ficar ligeiramente húmidos. Neste caso, tente colocar as camisas do avesso e reactivar o programa por um breve período.

#### Seda

- Este é o programa utilizado para a secagem da seda delicada.
- Pode ser utilizado para cargas de até 0,5 kg.
- A duração deste programa depende da carga, configuração de secagem seleccionada e velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.
- As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas, mas algumas peças mais pesadas os rebordos podem ficar ligeiramente húmidos. Neste caso, tente retirar a carga, abrir as peças de roupa e reactivar o programa por um breve período.
- Apenas para as peças com etiqueta para secagem em tambor.

### Programas para edredões

- ! Com este programa, certifique-se de que não seca artigos danificados, pois o enchimento pode obstruir o filtro e a conduta do ar, com conseqüente perigo de incêndio.
- Deve ser utilizado unicamente para edredões de cama de solteiro. Não se adapta a edredões de cama de casal ou maiores.
- As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas, mas pode ficar ligeiramente húmidas nalguns pontos. Neste caso, tente retirar a carga, abrir as peças de roupa e sacudi-las e reactivar o programa por um breve período.
- Também adequado para casacos de penas.

#### Edredões - Secagem intensiva

- Este é o programa para a secagem de edredões com capa de algodão e enchimento de penugem.
- A duração deste programa depende da carga, configuração de secagem seleccionada e velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.
- Apenas para edredões de penugem ou peças de roupa com etiqueta indicando a adequação à secagem (TD) com capa em algodão e enchimento de penugem ou penas, e não para materiais sintéticos.

#### Edredões – Secagem normal

- Este é o programa para a secagem de edredões com enchimento de materiais sintéticos.
- A duração deste programa depende da carga, configuração de secagem seleccionada e velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.
- Apenas para edredões de penugem ou peças de roupa com etiqueta TD. Alguns casacos sintéticos podem conter materiais inflamáveis: certifique-se de que a etiqueta da peça indica que pode ser submetida a secagem.

#### Bebé

- Este programa é utilizado para secar roupas e lençóis das camas dos bebés (algodão e chenille) e para secar a roupa delicada, como os acrílicos.
- Não seque artigos como babetes e calcinhas para usar com fraldas com revestimentos de plástico.
- Pode ser utilizado para cargas de até 2 kg.
- A duração deste programa depende da carga, configuração de secagem seleccionada e velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.
- As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas, mas algumas peças mais pesadas os rebordos podem ficar ligeiramente húmidos. Neste caso, tente colocar as peças de roupa do avesso e reactivar o programa por um breve período.

#### 7 Dias

- Este programa é utilizado para os lençóis e as toalhas de algodão.
- Pode ser utilizado para cargas de até 9 kg.
- A duração deste programa depende da carga, configuração de secagem seleccionada e velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.
- As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas, mas as bordas ou as costuras podem ficar ligeiramente húmidas, especialmente nas peças de grandes dimensões. Neste caso, tente distender as peças de roupa do avesso e reactivar o programa por um breve período.



### Arejar

Graças a um fluxo de ar fresco, o oxigénio penetra nas fibras e remove odores desagradáveis da roupa, como o fumo de cigarro, odores a fritos e a poluição atmosférica. Com este breve programa poderá refrescar as suas roupas em apenas 20 minutos.

! O programa para refrescar as roupas não foi pensado para secá-las: portanto, não o utilize com roupas molhadas.

- Embora possa ser utilizado com cargas de qualquer dimensão (até 9 kg), é particularmente eficaz com as cargas de pequenas dimensões.

Programa de 20 minutos que areja as peças com ar fresco. Pode ser utilizado também para refrescar roupas quentes.

### Anti Alérgico

• Este programa possui o “Selo de Aprovação” da Allergy UK que reflecte a redução e eliminação eficaz de alergénios da roupa com o ciclo especial Antialérgico. Com este programa e graças a uma temperatura constante alcançada durante um período de tempo prolongado, os efeitos da maioria dos alergénios (incluindo os ácaros domésticos e o pólen) são neutralizados. Pode ser utilizado com uma carga molhada total para secagem e tratamento ou com uma carga seca de 4 kg apenas para o tratamento da roupa.

### Secagem Rápida

• O tempo de secagem para as cargas pequenas é muito reduzido com uma poupança de tempo muito alta de até 53% para o algodão (com a opção Secagem Intensiva) e 50% para as fibras sintéticas (com a opção Secagem Normal).

Carga: 1 Kg. Nível de secagem: apenas Armário.

### Roupa do Dia

• Este programa é dedicado à secagem de tecidos hidro-repelentes e casacos desportivos (por ex. Gore-tex, poliéster, nylon). A secagem das roupas depois do ciclo de lavagem tem um efeito benéfico já que reactiva o tratamento hidro-repelente da peça. Pode ser utilizado para cargas até 2 kg. A duração deste programa depende da carga, configuração de secagem seleccionada e velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.

Nível de secagem: apenas Armário.

### Peluche

• Com o ciclo de Peluche o utilizador pode remover facilmente o pó e lavar mais frequentemente os brinquedos macios, porque o tempo de secagem é muito menor do que a secagem ao ar livre. Trata-se de um ciclo de secagem delicado a baixa temperatura e acção mecânica ligeira que mantém o aspecto original e brilho da Peluche.

**Nota:** Para uma protecção contra as alergias coloque o peluche no congelador 14 horas antes de o lavar e secar. Repita a cada seis semanas. Antes de executar a secagem, retire os acessórios, como roupas, colares ou campainhas e proteja os olhos de plástico dos brinquedos (utilizando fita adesiva).

O tempo do programa irá variar consoante a constituição exacta da carga.


A carga máxima não deverá ultrapassar os 2,5 kg e um item individual não deverá ter um peso superior a 600 g.

### Aquece e Desfruta

• O ciclo Aquece e Desfruta ajuda a aquecer as toalhas e roupões para uma agradável sensação de calor depois do banho ou o duche. Serve também para aquecer a roupa antes de a vestir no inverno.


















































































































O ciclo aquece a roupa a 37° (temperatura do corpo) e mantém a mesma temperatura até que o utilizador interrompa o ciclo.

Carga: 3 Kg.


















!Nota: durante este programa, um  ícone roda no ecrã até que seja atingida a temperatura alvo. Nesse momento, o ícone do nível de secagem pisca.

## Tabela dos programas

! Se o indicador luminoso On/Off não estiver aceso, prima o respectivo botão  e, em seguida, seleccione o programa.
















Programa	Funções	Definição	Notas / Opções disponíveis
 Engomar Fácil	Programa breve (cerca de 10 minutos) que amacia as fibras das peças para facilitar a passagem a ferro.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Posicione o botão PROGRAMAS em .</li> <li>2. Seleccione a opção Alarme, se necessária.</li> <li>3. Prima o botão de início/pausa &gt;  .</li> </ol>	<p>Não se trata de um programa de secagem (<i>consulte a página anterior</i>).</p> <p><b>Opções disponíveis</b> Alarme .</p>
 Arejar tecidos	Programa de 20 min. que areja as peças com ar fresco.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Posicione o botão PROGRAMAS em .</li> <li>2. Seleccione a opção Alarme, se necessária.</li> <li>3. Prima o botão de início/pausa &gt;  .</li> </ol>	Alarme  .
 Algodão	Seca a roupa de algodão. N.B: Carga max. 6 kg (com Baixa Temperatura)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Posicione o botão PROGRAMAS em .</li> <li>2. Seleccione Secagem automática  ou Secagem temporizada  (<i>ver a página seguinte</i>).</li> <li>3. Seleccione as eventuais opções necessárias.</li> <li>4. Prima o botão de início/pausa &gt;  .</li> </ol>	<p>Alarme  o Antiarrugas . Início retardado .</p> <p>Temperatura Alta . Cuidados Extra .</p> <p><b>Opção de secagem automática:</b> Húmido , Engomar , Pendurar + , Pendurar , Ligeira , Armário , Extra *.</p>
 Camisas	Seca as camisas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Posicione o botão PROGRAMAS em .</li> <li>2. Seleccione Secagem automática  ou Secagem temporizada  (<i>ver a página seguinte</i>).</li> <li>3. Seleccione as eventuais opções necessárias.</li> <li>4. Prima o botão de início/pausa &gt;  .</li> </ol>	<p>Alarme  o Antiarrugas . Início retardado .</p> <p>Temperatura Alta .</p> <p><b>Opção de secagem automática:</b> Húmido , Engomar , Pendurar + , Pendurar , Ligeira , Armário .</p>
 Calças de Ganga	Seca a roupa de Calças de Ganga.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Posicione o botão PROGRAMAS em .</li> <li>2. Seleccione Secagem automática  (<i>ver a página seguinte</i>).</li> <li>3. Seleccione as eventuais opções necessárias.</li> <li>4. Prima o botão de início/pausa &gt;  .</li> </ol>	<p>Alarme  o Antiarrugas . Início retardado .</p> <p><b>Opção de secagem automática:</b> Húmido , Engomar , Pendurar + , Pendurar , Ligeira , Armário , Extra *.</p>
 Sintéticos	Seca os tecidos sintéticos.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Posicione o botão PROGRAMAS em .</li> <li>2. Seleccione Secagem automática  ou Secagem temporizada  (<i>ver a página seguinte</i>).</li> <li>3. Seleccione as eventuais opções necessárias.</li> <li>4. Prima o botão de início/pausa &gt;  .</li> </ol>	<p>Alarme  o Antiarrugas . Início retardado .</p> <p><b>Opção de secagem automática:</b> Húmido , Engomar , Pendurar + , Pendurar , Ligeira , Armário .</p>
 7 Dias	Seca lençóis e toalhas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Posicione o botão PROGRAMAS em .</li> <li>2. Seleccione Secagem automática  (<i>ver a página seguinte</i>).</li> <li>3. Seleccione as eventuais opções necessárias.</li> <li>4. Prima o botão de início/pausa &gt;  .</li> </ol>	<p>Alarme  o Antiarrugas . Início retardado .</p> <p>Cuidados Extra .</p> <p><b>Opção de secagem automática:</b> Húmido , Engomar , Pendurar + , Pendurar , Ligeira , Armário , Extra *. (<i>Recomenda-se que utilize o nível de Secagem "Armário"</i>).</p>
 Edredões	Seca edredões.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Posicione o botão PROGRAMAS em .</li> <li>2. Seleccione as eventuais opções necessárias.</li> <li>3. Prima o botão de início/pausa &gt;  .</li> </ol>	<p>Alarme  o Antiarrugas . Início retardado .</p> <p>Temperatura Alta .</p>
 Lã	Seca a roupa de lã.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Posicione o botão PROGRAMAS em .</li> <li>2. Seleccione as eventuais opções necessárias.</li> <li>3. Prima o botão de início/pausa &gt;  .</li> </ol>	Alarme  .
 Seda	Seca a roupa de seda.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Posicione o botão PROGRAMAS em .</li> <li>2. Seleccione Secagem automática  (<i>ver a página seguinte</i>).</li> <li>3. Seleccione as eventuais opções necessárias.</li> <li>4. Prima o botão de início/pausa &gt;  .</li> </ol>	<p>Alarme .</p> <p><b>Opção de secagem automática:</b> Húmido , Engomar , Pendurar + , Pendurar , Ligeira , Armário .</p> <p>(<i>Recomenda-se que utilize o nível de Secagem "Armário"</i>).</p>
 Babé	Seca as peças de vestuário dos bebés a baixa temperatura	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Posicione o botão PROGRAMAS em .</li> <li>2. Seleccione Secagem automática  ou Secagem temporizada  (<i>ver a página seguinte</i>).</li> <li>3. Seleccione as eventuais opções necessárias.</li> <li>4. Prima o botão de início/pausa &gt;  .</li> </ol>	<p>Alarme . Início retardado .</p> <p>Antiarrugas .</p> <p><b>Opção de secagem automática:</b> Húmido , Engomar , Pendurar + , Pendurar , Ligeira , Armário .</p> <p>(<i>Recomenda-se que utilize o nível de Secagem "Armário"</i>).</p>
 Anti Alérgico	Tratamento Anti-alergias para roupa de algodão.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Posicione o botão PROGRAMAS em .</li> <li>2. Seleccione as eventuais opções necessárias.</li> <li>3. Prima o botão de início/pausa &gt;  .</li> </ol>	<p>Alarme  o Antiarrugas . Início retardado .</p>

\* Nota! Apenas com a **Temperatura Alta** seleccionada.

Programa	Funções	Definição	Notas / Opções disponíveis
 Secagem Rápida	Seca a roupas de algodão ou fibras sintéticas mais rapidamente.	1. Posicione o botão PROGRAMAS em  2. Seleccione as eventuais opções necessárias. 3. Prima o botão de início/pausa >II.	Alarme  ou Antiarrugas  . Início retardado  . Temperatura Alta  .
 Roupa do Dia	Seca a roupa desportiva.	1. Posicione o botão PROGRAMAS em  2. Seleccione as eventuais opções necessárias. 3. Prima o botão de início/pausa >II.	Alarme  ou Antiarrugas  . Início retardado  .
 Peluche	Seca artigos em Peluche.	1. Posicione o botão PROGRAMAS em  2. Seleccione as eventuais opções necessárias. 3. Prima o botão de início/pausa >II.	Alarme  . Início retardado  .
 Aquece e Desfruta	Aquece toalhas e roupões.	1. Posicione o botão PROGRAMAS em  2. Prima o botão de início/pausa >II.	-

### Secagem automática e Secagem temporizada

Antes de seleccionar um programa (*consulte a tabela dos programas*).

Programa	Função	Definição	Notas / Opções disponíveis
<b>Secagem automática</b>	Se possível, utilize sempre a secagem automática para as peças de roupa, pois garante melhores resultados de secagem. A temperatura definida depende do programa (opção materiais) seleccionado.	1. Prima várias vezes o botão de Secagem automática até visualizar a selecção pretendida no visor. Cada pressão avança  ,  ,  ,  ,  , e depois repete-se. <b>! Alguns programas automáticos não possuem as cinco opções de níveis de secagem.</b> 2. Seleccione as eventuais opções necessárias. 3. Prima o botão de start >II.	<b>Opções disponíveis</b> Alarme  ou Antiarrugas  . Início retardado  . Temperatura Alta  . Cuidados Extra  . Consulte os tempos de secagem recomendados ( <i>consulte Roupa</i> ). Os últimos minutos destes programas são destinados à fase de secagem a frio  .
<b>Secagem temporizada</b> (180, 160, 120, 90, 60, 40 ou 20 minutos)	Se pretender definir o tempo da secagem, utilize sempre a função de secagem temporizada. A temperatura definida depende do programa (opção materiais) seleccionado.	1. Prima várias vezes o botão de A tempo até visualizar a selecção pretendida no visor. Cada pressão reduz o tempo em <b>180, 160, 120, 90, 60, 30 a 20</b> e depois repete-se. • Os delicados prevêm um tempo máximo de <b>160</b> . 2. Seleccione as eventuais opções necessárias. 3. Prima o botão de start >II.	<b>Opções disponíveis</b> Alarme  ou Antiarrugas  . Início retardado  . Temperatura Alta  . Consulte os tempos de secagem recomendados ( <i>consulte Roupa</i> ). Os últimos minutos destes programas são destinados à fase de secagem a frio  .

**! Para obter melhores desempenhos, não abra a porta enquanto o ciclo não tiver terminado.**

## Comandos

### • Selector dos programas

! Atenção: se, depois de ter premido o botão de início, alterar a posição do selector dos programas, a nova posição **NÃO** altera o programa seleccionado.

Para alterar o programa, prima o botão Start/Pause >II para colocar o programa em pausa (o indicador luminoso fica amarelo intermitente) e seleccione o novo programa e as respectivas opções. O indicador luminoso fica verde intermitente. Prima o botão Start/Pause >II e inicia-se o novo programa.

### • Botões e indicadores luminosos Opção

Estes botões são utilizados para personalizar o programa seleccionado conforme as próprias exigências. Nem todas as opções estão disponíveis para todos os programas (*consulte Início e programas*). Se uma opção não estiver disponível e se premir o botão, o aviso acústico emite três sinais acústicos. Se a opção estiver disponível, é emitido um único sinal acústico e o indicador luminoso de opção junto ao botão ilumina-se para confirmar a selecção da opção.

### • Indicador luminoso ECO

Este indicador luminoso acende-se quando são seleccionadas opções de programação que requerem uma menor quantidade de energia. Exemplos: se seleccionar um programa automático ou se utilizar uma definição de secagem temporizada mais breve do que a predefinida. Este indicador luminoso não indica que foi seleccionada a definição energética ideal, mas apenas que as opções seleccionadas utilizam menos energia.

### • Indicadores luminosos de avanço

(☀️ Secagem, ❄️ Secagem a frio, END)

Os indicadores luminosos de Avanço mostram o estado do programa. Em cada fase do programa, acende-se o indicador luminoso correspondente.

### • Início retardado 🕒

O início de alguns programas (*consulte Início e programas*) pode ser retardado até 24 horas (*consulte Visor*). Antes de definir um início retardado, certifique-se de que o recipiente de recolha da água está vazio e que o filtro está limpo.

### • Cuidados Extra 🧺

A função Anti-envelhecimento para Algodão e Fibras Sintéticas ajuda a manter durante mais tempo o brilho da roupa graças à utilização da rotação correcta do cesto (que é reduzida na última parte do ciclo) e à temperatura correcta de secagem.

**Nota:** não pode ser utilizado com os níveis de secagem "Extra", "Armário" e "Perdurar".

### • Alarme 📢

Um alarme acústico é activado no final do ciclo de secagem para assinalar que o programa terminou e que a roupa está pronta para ser retirada do secador.

**Nota:** caso tenha seleccionado a opção Antiarrugas, esta opção não estará disponível.

### • Antiarrugas 🧺

No caso de arranque retardado, se foi seleccionada esta opção, a roupa é girada de vez em quando no interior do cesto durante o período de espera para impedir a formação de rugas.

Após o fim do ciclo de secagem e arrefecimento, a roupa é girada de vez em quando para impedir a formação de rugas caso não seja possível retirar imediatamente a carga do secador assim que o programa tenha terminado.

A luz **END** está acesa durante esta fase e até ao final do ciclo e a luz Start/Pause âmbar fica intermitente.

**Nota:** caso tenha seleccionado a opção Alarme, esta opção não estará disponível.

### • Temperatura Alta 🔥

Quando é seleccionado um tempo de secagem, premindo este botão selecciona-se a secagem intensiva e a luz vigia acima do botão acende-se.

### • Indicador luminoso Esvaziar Gaveta/Limpar Filtro "h2O" 🚰

(Se a máquina de secar roupa estiver ligada a uma tubagem de descarga, pode ignorar o indicador luminoso 🚰 relativo ao recipiente de recolha de água, uma vez que não é necessário esvaziá-lo). Quando o indicador luminoso 🚰 estiver aceso (mas não intermitente), deve esvaziar o recipiente de recolha de água. Se o recipiente de recolha de água encher durante um programa, o aquecedor desliga-se e a máquina de secar roupa inicia uma fase de Secagem a frio. Em seguida, o indicador luminoso fica intermitente e são emitidos sinais acústicos. É necessário esvaziar o recipiente de recolha da água e reiniciar a máquina de secar roupa, caso contrário, as peças não secam. Depois de ter reiniciado a máquina de secar roupa, o indicador luminoso demora alguns segundos a apagar-se. Para evitar este procedimento, esvazie sempre o recipiente de recolha da água antes de cada utilização da máquina de secar roupa (*consulte Manutenção*).

! Tenha em atenção que, mesmo que a máquina de secar roupa esteja ligada a uma tubagem de descarga, é SEMPRE necessário limpar o filtro.

### • Abertura da porta

Se abrir a porta (ou premir o botão Start/Pause) durante o funcionamento de um programa, a máquina de secar roupa pára com as seguintes consequências.

**Nota:** A luz Start/Pause âmbar fica intermitente durante a fase Pós Cuidado do programa.

- Durante o Início retardado, o retardamento continua a ser contado. É necessário premir o botão de início para retomar o programa de início retardado. Um dos indicadores luminosos dos retardamentos fica intermitente para indicar a actual definição de retardamento.
- É necessário premir o botão de início para retomar o programa. Os indicadores luminosos de avanço alteram-se para mostrar o estado actual e o indicador luminoso Start/Pause pára de piscar e fica verde.
- Durante a fase de antidobras pós-secagem, o programa termina. Se premir o botão Start/Pause, é reiniciado um novo programa desde o início.
- Alterando o selector de Programas, selecciona-se um novo programa e o indicador luminoso Start/Pause fica verde intermitente. É possível utilizar este procedimento para seleccionar o programa Secagem a frio ❄️ para arrefecer as peças de roupa se se considerar que estão suficientemente secas. Prima o botão de início para iniciar o novo programa.

### Nota

Em caso de corte de energia, desligue a corrente ou retire a tomada. Quando a energia for restabelecida, ligue a máquina, prima continuamente o botão ON/OFF até que a secadora volte a ligar e prima o botão Start/Pause..

# Roupa

## Triagem da roupa

- Verifique os símbolos que constam das etiquetas das diversas peças para se certificar de que podem ser submetidas a secagem em tambor.
- Efectue a triagem da roupa consoante o tipo de tecido.
- Esvazie os bolsos e verifique os botões.
- Feche os fechos de correr e outros fechos e ate os cintos e os laços sem apertar demasiado.
- Torça as peças de roupa para eliminar a maior quantidade de água possível.

! Não carregue a máquina de secar roupa com peças de roupa completamente cheias de água.

## Dimensões máximas de carga

Não exceda a capacidade máxima do tambor.

Os valores seguintes referem-se ao peso das peças secas:

Fibras naturais: máximo 9 kg.

Fibras sintéticas: máximo 3 kg.

! Para evitar uma diminuição no desempenho da máquina de secar roupa, NÃO a sobrecarregue.

## Carga tipo

Nota: 1 kg = 1000 g

Peças		
Blusa	Algodão	150 g
	Outro	100 g
Vestido	Algodão	500 g
	Outro	350 g
Calças de Ganga		700 g
10 fraldas		1.000 g
Camisa	Algodão	300 g
	Outro	200 g
T-shirt		125 g

Roupa branca		
Capa de edredão (casal)	Algodão	1.500 g
	Outro	1.000 g
Toalha grande		700 g
Toalha pequena		250 g
Toalha de chá		100 g
Toalhão de banho		700 g
Toalha de rosto		350 g
Lençol de cama de casal		500 g
Lençol de cama de solteiro		350 g

Se misturar peças de tecido sintético com peças de algodão, é possível que estas últimas continuem húmidas no fim do ciclo de secagem. Neste caso, basta iniciar outro ciclo de secagem breve.

## Etiquetas de manutenção

Verifique as etiquetas das peças de roupa, especialmente quando é a primeira vez que as coloca na máquina de secar roupa. São indicados a seguir os símbolos mais comuns:

Pode colocar-se na máquina de secar.

Não colocar na máquina de secar

Secar a alta temperatura.

Secar a baixa temperatura.

## Peças não adequadas à secagem em tambor:

- Peças com partes de borracha ou materiais semelhantes ou com revestimentos de plástico (almofadas, travesseiros ou anoraques de PVC) e todo o tipo de objectos inflamáveis ou contendo substâncias inflamáveis (toalhas com resíduos de laca para cabelo).
- Fibras de vidro (alguns tipos de cortinas).
- Peças lavadas a seco anteriormente.
- Peças com o código ITLC ("Peças especiais") , que podem ser limpas com produtos especiais de limpeza doméstica. Siga com atenção estas instruções.
- Peças demasiado volumosas (sacos-cama, almofadas, travesseiros, colchas grandes, etc.), que se expandem durante a secagem e impedem a circulação do ar na máquina de secar roupa.

## Peças especiais

**Cobertores e colchas:** as peças de acrílico (Acilian, Courtelle, Orion, Dralon) devem ser secas com extremo cuidado a uma temperatura baixa. Não defina tempos longos de secagem.

**Peças com pregas ou plissados:** leia as instruções de secagem fornecidas pelo fabricante.

**Peças engomadas:** não seque estas peças com outras não engomadas. Antes de colocar as peças na máquina de secar roupa, remova a maior quantidade de solução de engomagem possível. Não seque demasiado: o amido transforma-se em pó deixando as peças macias, deixando assim de preencher a sua função.

## Tempos de secagem

Os tempos são tempos são aproximados e podem variar consoante:

- A quantidade de água retida nas peças após a centrifugação: as toalhas e as peças delicadas retêm muita água.
- Os tecidos: as peças de roupa do mesmo tecido, mas com trama e espessura diferentes, podem apresentar tempos de secagem distintos.
- A quantidade de roupa: peças únicas e cargas pequenas podem demorar mais tempo a secar.

- A secagem: se tiver de passar a ferro as peças de roupa, pode retirá-las da máquina quando ainda estão um pouco húmidas. Por seu turno, as peças de roupa que são para secar completamente podem ficar na máquina durante mais tempo.
- A temperatura definida.
- A temperatura ambiente: quanto mais baixa for a temperatura da divisão em que se encontra a máquina de secar roupa, mais tempo será necessário para secar as peças de roupa.
- O volume: algumas peças volumosas requerem uma atenção especial durante o processo de secagem. É aconselhável retirar essas peças, sacudi-las e colocá-las novamente na máquina: esta operação deve ser repetida várias vezes durante o ciclo de secagem.

**!** Não seque demasiado as peças de roupa. Todos os tecidos contêm humidade natural que permite conservar a suavidade e a leveza.



A tabela seguinte indica os tempos APROXIMADOS de secagem:

Os tempos fornecidos referem-se aos programas automáticos de Secagem armário.

São também indicadas as definições de Secagem temporizada para seleccionar melhor a opção de tempo mais adequada.

Os pesos referem-se às peças secas.

## Tempos de secagem

Algodão		1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg	9 kg
 Secagem intensiva	Automática Minutos	30-40	40-55	55-70	70-80	80-90	95-120	120-140	130-160	140-170
	A tempo	30 ou 60	60 ou 90	60 ou 90	90 ou 120	90 ou 120	120 ou 160	120 ou 160	160	160 ou 180
	Tempo de secagem a 800-1000 rotações por minuto na máquina de lavar roupa									
Sintéticos		1 kg		2 kg		3 kg				
 Secagem normal	Automática minutos	30-40		40-50		50-70				
	Definição Secagem temporizada	30 ou 60		30 ou 60		60 ou 90				
	Tempos de secagem com centrifugação reduzida na máquina de lavar roupa									
Acrílicos Secagem normal		1 kg		2 kg						
Definição Secagem temporizada		30		60						




# Advertências e sugestões

PT

! Este electrodoméstico foi concebido e fabricado em conformidade com as normas internacionais em matéria de segurança. Estas advertências são fornecidas por razões de segurança e devem ser observadas com atenção.

## Segurança geral

- A presente máquina de secar roupa não deve ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, salvo se supervisionadas ou se tiverem recebido instruções sobre a utilização do dispositivo por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- A presente máquina de secar roupa foi concebida para uso doméstico e não profissional.
- Não toque no electrodoméstico com os pés descalços nem com as mãos ou os pés molhados.
- Desligue o electrodoméstico da rede de alimentação eléctrica, puxando pela ficha e nunca pelo cabo.
- Não deixe que as crianças se aproximem do electrodoméstico quando este está a funcionar. Após a utilização, desligue a máquina de secar roupa e desligue a ficha da rede de alimentação eléctrica. Mantenha a porta da máquina de secar roupa fechada para evitar que as crianças a utilizem nas suas brincadeiras.
- As crianças devem ser mantidas sob vigilância para evitar que brinquem com a máquina.
- O electrodoméstico deve ser instalado correctamente e deve ter uma ventilação adequada. A admissão de ar da parte da frente da máquina de secar roupa e os respiradouros da parte posterior não devem nunca ficar obstruídos (*consulte Instalação*).
- Nunca utilize a máquina de secar roupa sobre a alcatifa se a altura do pêlo impedir a entrada do ar pela base da máquina.
- Certifique-se de que a máquina está vazia antes de a carregar.
-  A parte posterior da máquina de secar roupa pode ficar muito quente: não toque nunca nela quando a máquina estiver a funcionar.
- Não utilize a secadora sem que o filtro, o recipiente de água e o condensador estejam seguramente afixados nas respectivas posições (*consulte Manutenção*).
- Não sobrecarregue a máquina de secar roupa (*consulte Roupa para as dimensões máximas de carga*).
- Não introduza peças de roupa completamente molhadas.
- Siga sempre com atenção todas as instruções indicadas nas etiquetas de lavagem (*consulte Roupa*).
- Não carregue a máquina com peças grandes e excessivamente volumosas.
- Não seque fibras acrílicas a altas temperaturas.
- Complete todos os programas com a respectiva fase de secagem a frio.
- Não desligue a máquina de secar roupa quando contiver ainda peças quentes.
- Limpe o filtro após cada utilização (*consulte Manutenção*).
- Esvazie o recipiente de recolha da água após cada utilização (*consulte Manutenção*).
- Limpe a unidade do condensador após intervalos regulares (*consulte Manutenção*).
- Não suba para o painel superior da máquina de secar roupa, pois pode danificá-la.
- Respeite sempre as normas e as características eléctricas (*consulte Instalação*).
- Adquirir sempre acessórios e peças de reposição originais (*consulte Assistência*).

## Para reduzir o risco de ocorrência de incêndios na máquina de secar roupa, deve ter em conta os seguintes aspectos:

Seque apenas artigos que tenham sido lavados com água e detergente, enxaguados e centrifugados. Existe um risco de incêndio se secar peças que NÃO tenham sido lavadas com água. Não seque peças de vestuário que tenham sido tratadas com produtos químicos.

Não seque peças de roupa que tenham sido manchadas ou impregnadas com óleo ou azeite, uma vez que isto representa um perigo de incêndio. As peças de roupa contaminadas com óleo podem inflamar espontaneamente, sobretudo quando são expostas a fontes de calor, como uma máquina de secar roupa. As peças de roupa podem ficar quentes, provocando uma reacção de oxidação com o óleo. A oxidação gera calor. Se não for o possível evacuar o calor, as peças de roupa podem ficar quentes o suficiente para se incendiarem. Amontoar, empilhar ou guardar peças de roupa contaminadas com óleo pode impedir a evacuação do calor, causando o perigo de incêndio. Se for inevitável que os tecidos contaminados com óleo ou azeite, ou outros que tenham sido contaminados com produtos para o cabelo sejam colocados numa máquina de secar roupa, devem, em primeiro lugar, ser lavados com detergente extra – isto irá diminuir, mas não eliminar, o perigo. A fase de refrescamento deve ser utilizada para reduzir a temperatura das peças de roupa. Estas não devem ser retiradas da máquina de secar e colocadas umas sobre as outras ou guardadas enquanto estão quentes.

Não seque peças de roupa que foram anteriormente lavadas ou limpas com, ou impregnadas ou sujas com, gasolina, solventes para lavagem a seco ou outras substâncias inflamáveis ou combustíveis. Substâncias altamente inflamáveis habitualmente utilizadas em ambientes domésticos, incluindo óleo alimentar, acetona, álcool desnaturalado, querosene, anti-nódos, terebintina, ceras e decapantes de cera. Certifique-se de que estas peças de roupa foram lavadas em água quente com uma quantidade extra de detergente antes de serem secas na máquina de secar.

Não seque peças de roupa contendo espuma de borracha (também conhecida como espuma de látex) ou materiais de textura semelhante a borracha. Os materiais de espuma de borracha podem, quando aquecidos, incendiar por combustão espontânea.

Amaciadores para a roupa ou produtos semelhantes não devem ser utilizados na máquina de secar para eliminar os efeitos de electricidade estática excepto se este método for especificamente recomendado pelo fabricante do produto amaciador para a roupa.

Não seque peças de roupa interior que contenham reforços de metal, por exemplo, sutiãs com aros de metal. No caso de os reforços de metal se soltarem durante a secagem, podem ocorrer danos na máquina de secar.

Não seque na máquina artigos de borracha ou plástico como toucas de banho ou coberturas impermeáveis para bebés, polieteno ou papel.

Não seque na máquina artigos com componentes de borracha, peças de roupa com almofadas de espuma de borracha, almofadas, galochas e calçado de desporto com revestimento de borracha.

Remova todos os objectos dos bolsos, em especial, isqueiros (risco de explosão)

! ATENÇÃO: não pare nunca a máquina de secar roupa antes do fim do ciclo de secagem, a não ser que todas as peças sejam removidas rapidamente e estendidas para dissipar o calor.

## Economia energética e respeito pelo meio ambiente

- Antes de secar as peças de roupa, torça-as para eliminar a maior quantidade de água possível (se antes utilizar uma máquina de lavar, defina um ciclo de centrifugação). Deste modo, pode economizar energia durante a secagem.
- Se utilizar sempre a máquina com carga plena, pode economizar energia: peças únicas e cargas pequenas demoram mais tempo a secar.
- Limpe o filtro no fim de cada ciclo para controlar os custos relacionados com o consumo energético (*consulte Manutenção*).

# Cuidados e manutenção

PT

## Interrupção da alimentação eléctrica

! Desligue a máquina de secar roupa quando não estiver a funcionar, bem como durante as operações de limpeza e de manutenção.

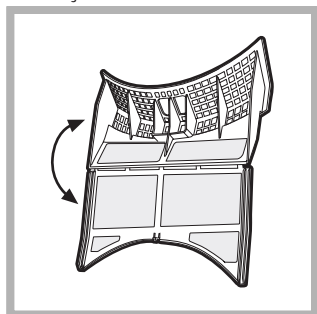
## Limpeza do filtro no fim de cada ciclo

O filtro é um componente fundamental para a secagem: a sua função consiste em recolher os resíduos de lã e o algodão que se formam durante a secagem.

No fim da secagem, limpe o filtro enxaguando-o com água corrente ou limpando-o com o aspirador. Se o filtro se obstruir, o fluxo de ar no interior da máquina de secar roupa pode ficar seriamente comprometido: os tempos de secagem prolongam-se e o consumo de energia aumenta. Além disso, podem verificar-se danos na máquina de secar roupa.

O filtro encontra-se em frente ao vedante da máquina de secar (consulte a figura).

Remoção do filtro:



1. Puxe para cima a pega de plástico do filtro (consulte a figura).
2. Abra o filtro baixando a mola.
3. Remova os resíduos de lã do filtro e volte a colocá-lo correctamente. Certifique-se de que o filtro fica bem encaixado, rente ao vedante da máquina.

! Não utilize a máquina de secar roupa sem antes ter recolocado o filtro no respectivo lugar.

## Controlo do tambor no fim de cada ciclo

Rode manualmente o tambor para retirar as peças de roupa mais pequenas (lenços) que possam ter ficado no interior da máquina.

## Limpeza do tambor

! Para a limpeza do tambor, não utilize detergentes abrasivos, lã de aço ou agentes de limpeza para aço inoxidável. Pode formar-se uma película colorida no tambor de aço inoxidável, fenómeno que pode ser causado por uma

combinação de água e/ou de agentes de limpeza, como o amaciador de lavagem. Esta película colorida não afecta o desempenho da máquina de secar roupa.

## Esvaziamento do recipiente de recolha da água no fim de cada ciclo

Retire o recipiente da máquina e esvazie-o num lavatório ou noutro recipiente de descarga adequado e, em seguida, reposicione-o correctamente.

Verifique sempre o recipiente de recolha e esvazie-o antes do início de um novo programa de secagem.

## Limpeza da unidade de condensação

- Retire periodicamente (todos os meses) a unidade de condensação e limpe eventuais depósitos de algodão das placas, enxaguando-a com água fria da torneira a correr pela parte posterior do condensador.

Remoção do condensador:

1. Desligue a máquina da rede eléctrica e abra a porta.
2. Abra a tampa do condensador (consulte a figura), desbloqueie os três fechos rodando-os 90° no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e extraia o condensador, puxando-o pela pega.
3. Limpe a superfície dos vedantes e reposicione a unidade com as setas voltadas para cima, certificando-se de que os fechos estão bem fixos.

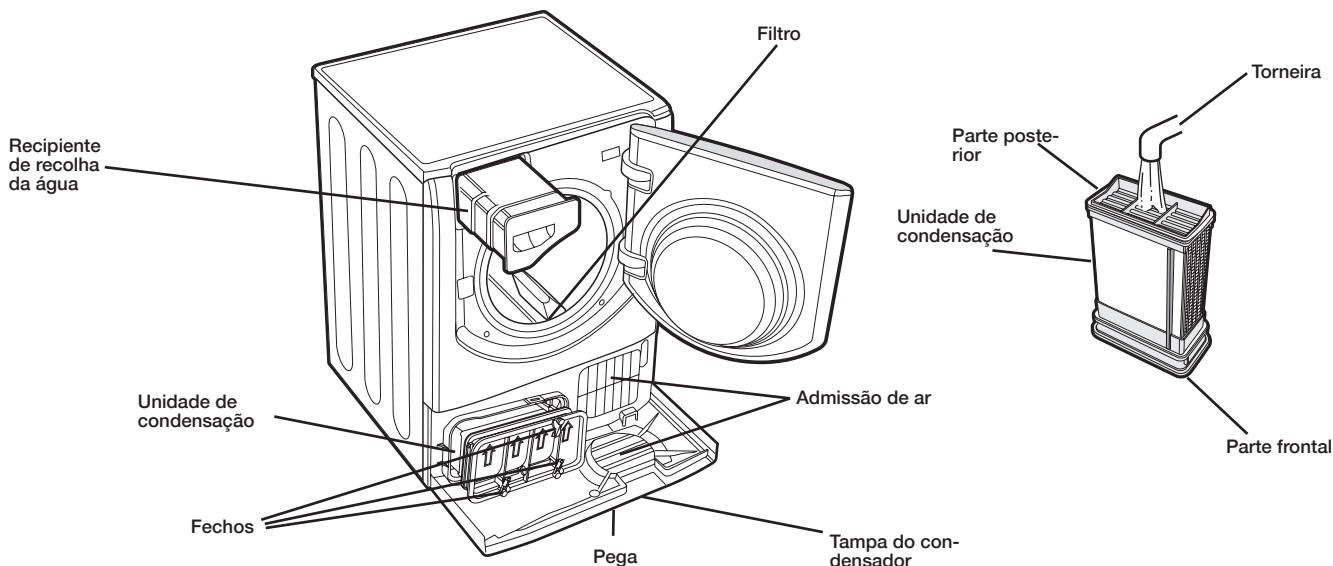
## Limpeza da máquina de secar roupa

- As partes externas de metal e de plástico e as partes de borracha podem ser limpas com um pano húmido.
- Periodicamente (cada 6 meses), limpe com o aspirador a grelha de admissão de ar dianteira e os respiradores da parte posterior da máquina para remover eventuais depósitos de algodão, resíduos de lã e poeira. Além disso, remova os depósitos de algodão da parte da frente do condensador e das áreas do filtro, utilizando ocasionalmente o aspirador.

! Não utilize solventes nem abrasivos.

! A máquina de secar roupa utiliza componentes de esferas que não necessitam de lubrificação.

! Solicite um controlo regular da máquina de secar roupa por pessoal técnico autorizado para garantir a segurança dos componentes eléctricos e mecânicos (consulte Assistência).



# Problemas e soluções

Se lhe parecer que a máquina de secar roupa não está a funcionar correctamente, antes de contactar o Centro de Assistência (*consulte Assistência*), consulte atentamente as seguintes sugestões para a resolução dos problemas.

PT

## Problema:

**A máquina de secar roupa não arranca.**

**O ciclo de secagem não se inicia.**

**Os tempos de secagem são longos.**

**O indicador luminoso “Esvaziar recipiente” fica intermitente, mas a máquina está a funcionar há pouco tempo.**

**O indicador luminoso “Esvaziar recipiente” está aceso, mas o recipiente de recolha da água não está cheio.**

**O programa termina e as peças de roupa estão mais húmidas que o previsto.**

**No visor, é apresentado o código F seguido de um ou dois números, e os indicadores luminosos de opção e o indicador luminoso da pausa ficam intermitentes.**

**No visor, é apresentada por breves instantes a indicação “dOn” a cada 6 segundos.**

**O Tempo restante altera-se durante a secagem.**

**A máquina de enxugar é ruidosa nos primeiros minutos de funcionamento.**

**As luzes do painel de controlo da máquina de secar estão desligadas, apesar de a máquina estar ligada.**

## Possíveis causas/ Soluções:

- A ficha não ficou bem encaixada na tomada eléctrica para que possa fazer contacto.
- Ocorreu um corte de corrente.
- O fusível está queimado. Tente ligar outro electrodoméstico na mesma tomada.
- Se utilizar uma extensão, tente inserir a ficha da máquina de secar roupa directamente na tomada.
- A porta não foi fechada correctamente.
- O programa não foi definido correctamente (*consulte Como efectuar uma secagem*).
- Não foi pressionado o botão START/PAUSE (*consulte Como efectuar uma secagem*).

- Foi definido um tempo de retardamento (*consulte Programas e opções*).
- Foi premido o botão de START/PAUSE; Antes de iniciar a máquina de secar roupa, é necessário aguardar um breve período de atraso. Aguarde o início da secagem, não volte a premir o botão de START/PAUSE: caso contrário, a máquina passa para o modo de pausa e não inicia a secagem.

- O filtro não foi limpo (*consulte Manutenção*).
- O recipiente de recolha da água deve ser esvaziado? O indicador luminoso “Esvaziar recipiente” fica intermitente e é apresentada a mensagem “h2o” (*consulte Manutenção*).
- O filtro da Bomba de calor deve ser limpo (*consulte Manutenção*).
- A temperatura definida não é adequada ao tipo de tecido que se pretende secar (*consulte Programas e opções*).
- Não foi seleccionado o tempo de secagem correcto para esta carga (*consulte Roupa*).
- A grelha de admissão de ar ou os respiradouros da parte posterior estão obstruídos (*consulte Instalação e Manutenção*).
- As peças de roupa estão demasiado molhadas (*consulte Roupa*).
- A máquina de secar roupa está sobrecarregada (*consulte Roupa*).

- É provável que o recipiente de recolha da água não tenha sido esvaziado no início do programa. Não espere pelo sinal de esvaziamento da água. Verifique sempre o recipiente e esvazie-o antes do início de um novo programa de secagem (*consulte Descrição da máquina de secar roupa*).

- É normal: o indicador luminoso “Esvaziar recipiente” fica intermitente quando o recipiente está cheio. Se o indicador luminoso estiver aceso sem intermitência, indica apenas que o recipiente de recolha deve ser esvaziado (*consulte Descrição da máquina de secar roupa*).

- ! Por razões de segurança, os programas da máquina de secar roupa têm uma duração máxima de 5 horas. Se um programa automático não tiver detectado a humidade final necessária dentro deste intervalo, a máquina de secar conclui o programa e pára. Verifique os pontos supramencionados e repita o programa. Se as peças de roupa continuarem húmidas, contacte o Centro de Assistência (*consulte Assistência*).

- Se o visor mostrar a letra F seguida por um ou dois algarismos, desligar o aparelho, extrair a ficha, limpar o filtro (*ver manutenção*). Sucessivamente, inserir novamente a ficha de alimentação, ligar o aparelho e iniciar um novo programa de secagem. Se a mensagem persistir, anotar o algarismo e contactar o centro de Assistência (*consulte Assistência*).

- A máquina de secar roupa encontra-se no modo “Demo”. Mantenha premidos os botões ON/OFF e START/PAUSE durante 3 segundos. No visor, é apresentada a indicação “dOn” durante 3 segundos e a máquina de secar roupa retoma o seu funcionamento normal.

- O tempo restante é constantemente monitorizado durante o ciclo de secagem e o tempo é alterado para apresentar a melhor estimativa possível. O tempo visualizado pode aumentar durante o ciclo, o que é normal.

- Isto é normal, sobretudo se a máquina de enxugar ficou inutilizada por algum tempo. Se o ruído persistir durante todo o ciclo, contacte o centro de assistência técnica.

A máquina de secar entrou no modo de stand-by para poupar energia. Isto ocorre quando a máquina é deixada acesa ou quando ocorre uma falha de energia. Ocorre após 30 minutos:

- se deixar a máquina de secar acesa sem iniciar um programa;
- depois de terminar o programa de secagem.

Prima continuamente o botão ON/OFF até que a secadora volte a acender.

# Assistência

PT

## Antes de contactar o Centro de Assistência:

- Siga o guia de resolução de problemas para tentar resolver a avaria pessoalmente (*consulte Problemas e soluções*).
- Caso contrário, desligue a máquina e contacte o Centro de Assistência mais próximo de si.

## Dados para comunicar ao Centro de Assistência:

- Nome, endereço e código postal;
  - número de telefone;
  - tipo de avaria;
  - data de aquisição;
  - modelo do aparelho (Mod.);
  - número de série (S/N) da máquina de secar roupa.
- Estas informações encontram-se na etiqueta de dados situada na parte posterior do óculo.

## Peças de reposição

Esta máquina de secar roupa é uma máquina complexa. Tentar repará-la pessoalmente ou por pessoal não qualificado pode colocar em risco a integridade física das pessoas, danificar a máquina e anular a garantia que cobre as peças de reposição.

Em caso de problemas com o uso desta máquina, contacte sempre um técnico autorizado. As peças de reposição foram concebidas especificadamente para este electrodoméstico e não devem ser usadas para outros fins.

## Informações sobre a reciclagem e a eliminação

No âmbito do nosso constante empenhamento em defesa do meio ambiente, reservamo-nos o direito de utilizar componentes reciclados de qualidade para reduzir os custos do cliente e minimizar o desperdício de materiais.

- Eliminação dos materiais de embalagem: siga as normas locais para que a embalagem possa ser reciclada.
- Para reduzir o risco de acidentes com crianças, retire a porta e a ficha, e corte o cabo de alimentação rente ao aparelho. Elimine estes componentes separadamente para ter a certeza de que o electrodoméstico não volta a ser ligado a uma tomada de corrente eléctrica.

## Eliminação



A directiva Europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE) prevê que os electrodomésticos não devem ser eliminados no normal fluxo dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos que deixaram de ser utilizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos à saúde e ao meio ambiente.

O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz está presente em todos os produtos para lembrar o dever de recolha selectiva. Para mais informações sobre o correcto desmantelamento dos electrodomésticos, contacte o serviço público especializado ou os revendedores.



**Este electrodoméstico está em conformidade com a seguintes directivas CE:**

- 2006/95/CE (Directivas de baixa tensão);
- 2004/108/CE (Compatibilidade electromagnética).

GB

English

## AQUALTIS

### AQC9 CF7



! This symbol reminds you to read this instruction manual.

! Keep this instruction booklet on hand in order to refer to it when necessary. Take it with you when you move, and, should you sell this appliance or pass it on to another party, make sure that this booklet is supplied along with the dryer so that the new owner may be informed about warnings and suggestions on how the dryer works.

! Read these instructions carefully; the following pages contain important information on installation and suggestions on how the appliance works

## Contents

### Important Information, 38-39

#### Installation, 40

Where to put your dryer  
Ventilation  
Electrical connection  
Levelling the tumble dryer  
Before you start using your dryer

#### Dryer Description, 41

Open the door  
The Features  
Control Panel

#### The Display, 42

#### Start and Programmes, 43-48

Choosing a Programme  
Special Programmes  
Table of Programmes  
The Controls

#### Laundry, 49-50

Sorting your laundry  
Wash care labels  
Special clothing items  
Drying times

#### Warnings and Suggestions, 51

General safety  
Save energy and respect the  
Environment

#### Maintenance and Care, 52

Switching off the electricity  
Clean the filter after each cycle  
Check the drum after each cycle  
Empty the Water Container after each cycle  
Cleaning the Heat Pump Filter  
Cleaning the dryer

#### Troubleshooting, 53

#### Service, 54

Spare parts  
Disposal

GB



# Important Information

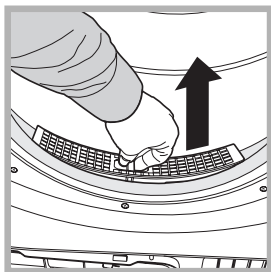
GB

For your Condenser dryer to operate efficiently, you must follow the regular maintenance schedule shown below:

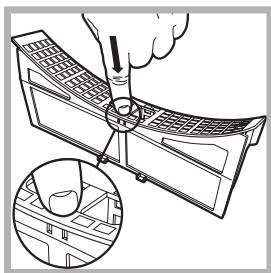
**Fluff Filter – You MUST Clean the fluff filter after every drying cycle.**



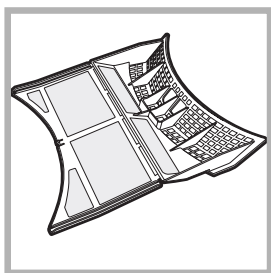
Step 1  
Open the door of your dryer.



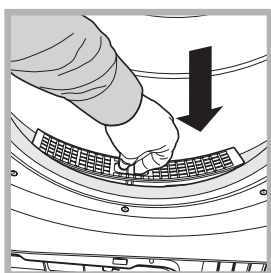
Step 2  
Pull out the filter (using the two finger grips).



Step 3  
Open the filter by releasing the clip.



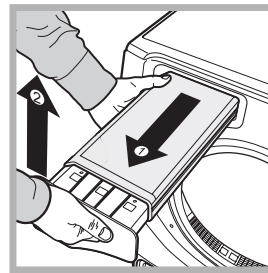
Step 4  
Clean any fluff deposits from the inside surface of the filter mesh.



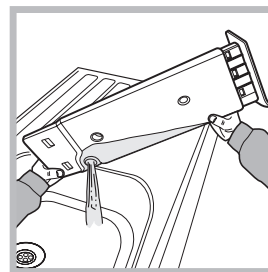
Step 5  
Refit the filter – Never run the dryer without a filter.

**Failure to clean the filter after every drying cycle will affect the drying performance of your machine – It will take longer to dry and as a result will use more electricity during drying.**

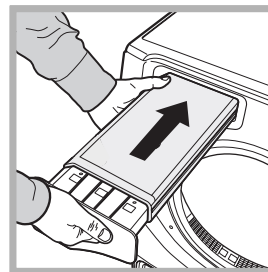
**Water Container – You must empty the water container after every drying cycle.**



Step 1  
Pull the water container towards you and remove it fully from the dryer.

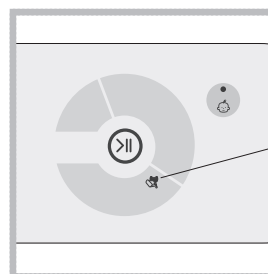


Step 2  
Empty the Water from the Container.



Step 3  
Refit the Water Container ensuring that it is pushed fully back into position.

**Failure to empty the Water Container will result in:**  
- The machine will stop heating (so the load may be wet at the end of the cycle).  
- The "Empty Water" light will flash to tell you that the Container is full.



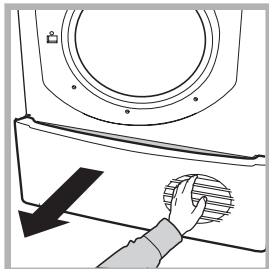
**! The water bottle/clean filter light comes on when you select a programme to remind you to make sure that the water bottle is empty and that the filter is clean before starting a new cycle'**

## Priming the Water Collection System

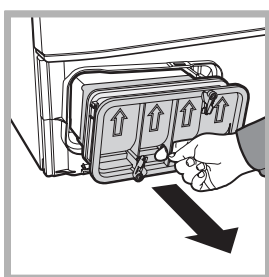
When your dryer is new, the Water Container will not collect Water until the system is primed, this will take 1 or 2 drying cycles. Once primed it will collect Water during every cycle.



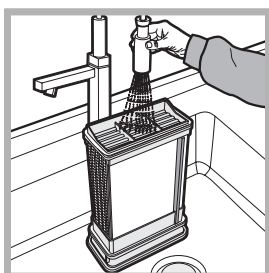
## Condenser unit - You must clean the fluff from the condenser every month!



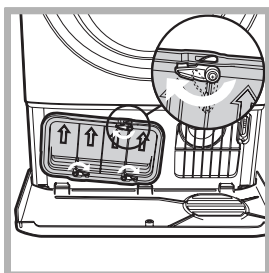
Step 1  
Open the Condenser Cover  
- hold the handle and pull  
towards you.



Step 2  
Remove the condenser by  
rotating the 3 clips then pulling  
the condenser towards you.  
(There may be some water in the  
tubes this is normal).



Step 3  
Flush the condenser, from the  
rear with water, to remove any  
fluff deposits.



Step 4  
Refit the condenser unit - ensure  
that the unit is pushed in fully,  
all 3 clips are resecured and the  
positioning arrows on the front  
of the condenser are pointing  
upwards.

**Failure to clean the condenser could cause premature failure of your dryer!**

<b>Product Data</b>	
Rated capacity of cotton laundry for the "standard cotton programme" at full load - kg	9.0
Energy efficiency class	C
The weighted Annual Energy Consumption (AEC)* kWh	689,4
This household tumble drier is a	Automatic
This household tumble drier is a	Condenser
Energy consumption full load; Edry - kWh	5.72
Energy consumption partial load; Edry½ - kWh	3.23
Power consumption: off-mode (Po) - Watts	0.14
Power consumption: left-on mode (Pl) - Watts	2.68
Duration of the 'left-on mode' for power management system - minutes	30
The Standard Cotton Programme** suitable for drying normal wet cotton laundry that it is the most efficient programme in terms of energy consumption for cotton used at full and partial load.	
Prog. Time - weighted (Tt) full & partial load - minutes	126
Full load (Tdry) - minutes	164
Partial load (Tdry½) - minutes	97
Condensation efficiency class	C
Average condensation efficiency - %	
full load (Cdry)	71
partial load (Cdry½)	71
weighted (Ct) full & partial load	71
Airborne acoustical noise emissions - dB(A) re 1 pW	69

This is the test cycle in accordance with Regulation 392/2012.  
<http://www.hotpoint.eu/hotpoint/>.

\*Consumption per year is based on 160 drying cycles of the standard cotton programme at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption per cycle will depend on how the appliance is used.

\*\*The Standard Cotton Programme is Cottons Cupboard Dry

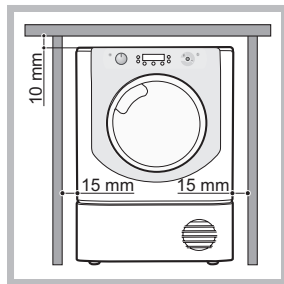
# Installation

GB

## Where to put your dryer

- Place your dryer at a distance from gas ranges, stoves, heaters, or cooktops because flames can damage the appliance.

If you are going to install the appliance under a work counter, be sure to leave a 10 mm space between the top and any other objects on or above the machine and a 15 mm space between the sides and lateral furnishings or walls. This is to ensure proper air circulation.



## Ventilation

- When the dryer is in use, there has to be adequate ventilation. Make sure you put your dryer in an environment that is not damp and has proper air circulation throughout. Airflow around the dryer is essential to condense the water produced during the washing, the dryer will not operate efficiently in an enclosed space or cupboard.

! If using the dryer in a small or cold room some condensation will be experienced.

! We do not recommend that the dryer is installed in a cupboard but the dryer must never be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the dryer door.

! The drain tube has to be below 1 m from the bottom of the Dryer.

! Once the Dryer has been installed please assure that the drain tube is not bent or contorted.

## Electrical connection

Before plugging the appliance into the socket, check the following:

- Make sure your hands are dry.
- The socket must have an earth connection.
- The socket must be able to withstand the machine's maximum power output as indicated on the data plate (*see Description of the tumble dryer*).
- The power supply voltage must fall within the values indicated on the data plate (*see Description of the tumble dryer*).
- The socket must be compatible with the machine's plug. If not, either the socket or the plug must be replaced.

! Do not use extension cords.

! The tumble dryer must not be installed in outdoor spaces, even if sheltered. It may be very dangerous to expose this appliance to rain and thunderstorms.

! Once dryer installation is complete, the electric cord and plug must be at hand.

! The electric cord must not be bent or crushed.

! If the plug to be replaced is of the moulded-on type, it must be disposed of in a safe way. DO NOT leave it where it can be plugged into a socket and cause electric shocks. {}

! The electric cord must be regularly checked and replaced with a cord specifically designed for this dryer; it must then be installed by an authorised technician only (*see Assistance*). New or longer electric cords are supplied by authorised dealers at a supplementary cost.

! **The manufacturer declines all responsibility for failure to observe these instructions.**

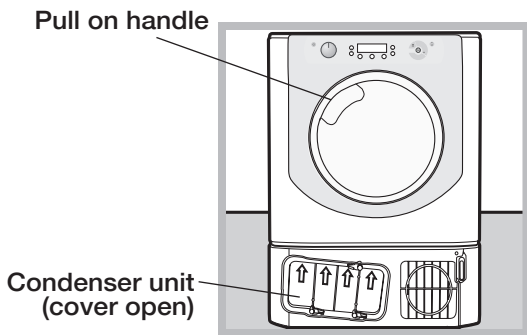
! If in doubt about any of the above consult a qualified electrician.

## Before you start using your dryer

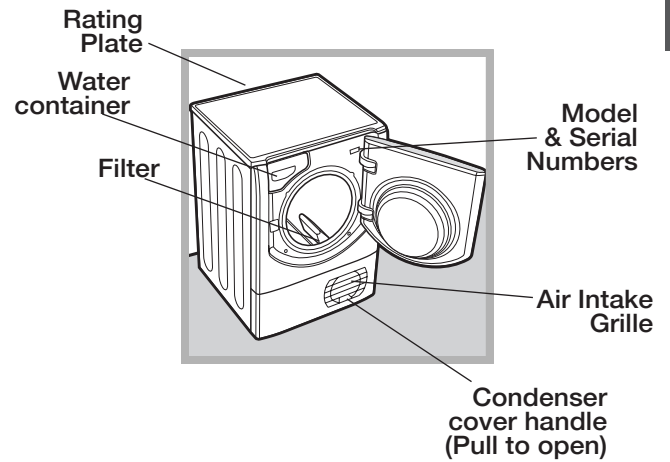
Once you've installed your dryer and before you use it, clean the inside of the drum to remove any dust that could have accumulated during transportation.

# Dryer Description

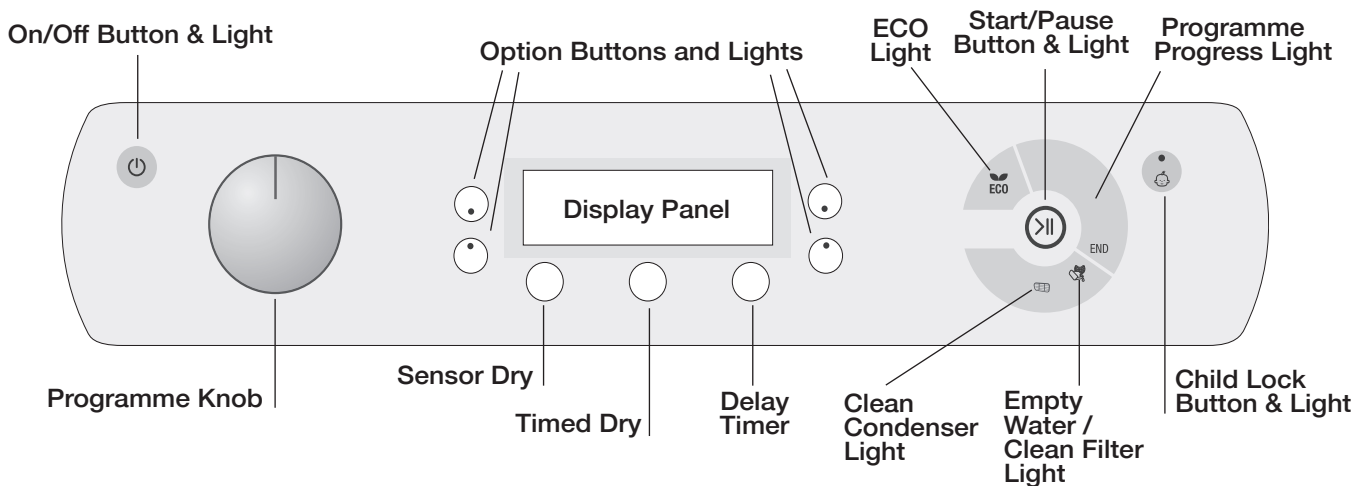
## To open door




## The Features



## Control Panel




The **On/Off** button/ light , if the dryer is running and this button is pressed and held for more than 3 seconds the dryer is turned off. The light signals that your dryer is in use or ready to select a programme.

The **Programmes** knob sets the programme: rotate until the indicator is pointing to the programme you want to select (see *Start and Programmes*).


The **Option** buttons/ lights select available options for your selected programme. The lights indicate that the option has been selected (see *Start and Programmes*).

The **Display Panel** has three sections: Sensor Dry = Drying level, Timed dry = Drying time and Time to End / Delay start each with a corresponding selection button (see *The Display*).

**START/PAUSE** button with indicator light : when the green indicator light flashes slowly, press the button to start the programme. When the cycle has started, the indicator light is illuminated in a fixed manner. To pause the programme, press the button again; the indicator light will turn orange and begin to flash again. To restart the programme from the point at which it was interrupted, press the button again (see *Start and Programmes*).


*Note: this light also flashes amber during post care phase.*

The **Programme Progress Lights** indicate each state of the programme by turning on as appropriate (see *Start and Programmes*).

The **Empty Water** indicator “h2o” signals that the water container should be emptied. The light will take a few seconds to go out after replacing the empty water container; the dryer must be running for this to happen (see *The Controls*). Note: if the water bottle is full the display shows “h2o” and the  indicator flashes, the heat is turned off and your clothes will not dry.

The **Empty Water / Clean Filter** Light  gives a reminder before every programme, that its essential to clean the filter and empty the water container every time the dryer is used (see *Maintenance and Care*).

The **Clean Condenser** Light  gives a reminder, that its essential to clean the condenser at regular intervals (see *Maintenance and Care*).

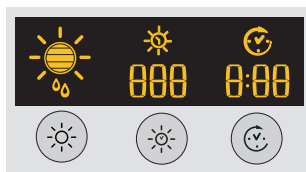
The **Child Lock** button/light  Press and hold this button after selecting your programme and any options. This prevents the programme settings from being changed. When the light is lit the other buttons and programme knob are disabled. Hold the button to cancel and the light will go out.

**ECO Light** - this light is illuminated as you select options that use less energy (see *the controls*).

# The Display

GB

The Display has three sections each with its corresponding button.










## Sensor Dry



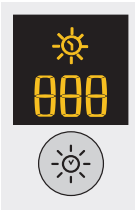
After selecting a programme that has a Sensor Dry Option, press and release the button until the required dryness sensing level is displayed. If the sensing option is not available the display will flash and the buzzer beeps three times.

! Some drying programmes are not compatible with all 7 sensor drying levels.

### Dryness levels available

-  **Damp dry:** the most delicate level which makes sure that your clothes are not dripping wet. After a hand-wash the perfect level to then hang your clothes if you do not want to tumble dry them all the way to the end.
-  **Iron Dry:** a very delicate drying, It is useful for garments you would like to iron afterwards.
-  **Hanger plus:** just the drying status to hang delicate garments up (as curtains).
-  **Hanger Dry:** just the drying level to hang the garments up.
-  **Light dry:** ideal for delicate clothes to be folded and placed into the cupboard.
-  **Cupboard Dry:** the garments are completely dry and are ready to be folded and placed in the cupboard.
-  **Ready to Wear:** used for clothes to be worn straight away once the cycle is completed.

## Timed Dry




After selecting a Programme that has a Timed Dry Option, press the Timed Button to select a drying time. The display will reduce the selected time each time you press and release this button (see *Start and Programmes*). Each press decreases the set time **180, 160, 120, 90, 60, 30, 20** and then repeats. If the Timed Dry option is not available the display will flash and the buzzer beeps three times. The selected time remains displayed after the programme starts and can be changed during the programme if you wish.

! You can either choose a sensor dry level or a drying time.


## Delay Timer



After selecting a Programme that has a Delay Start Option a delay start time can be selected. Each press of the Delay start button  advances the delay setting in 1 hour increments from "1h" to "24h" then "OFF" and then after five seconds cancels the delay.

For delays of 10 hours or more the display counts down the time in hours until 10 hours, then the display shows "9:59" and then counts down in minutes. For delays of 9 hours or less the display shows hours and minutes and then counts down in minutes for all of the delay.

After the Start/Pause Button  is pressed the delay time can be changed or cancelled, if you wish.

When the delay period finished the  symbol is off and the **Time to End** is displayed, if you wish.

If you have chosen a timed drying the display during programming will show the drying time only in the timed drying display in the middle. After having pressed start the machine will turn the time display on and visualize the countdown of the programme time.

### Time to End

If the delay icon  is off the time displayed is the **Time to End** of the programme running.

When timed programmes are selected the time displayed throughout the cycle is the actual time remaining.

When an Automatic programme is selected the time displayed is an estimate of the time remaining.

When the programme is selected the display shows the time required to dry a full load. The remaining time is constantly monitored during the drying cycle and is updated to show the best forecast. The time to end is displayed in hours and minutes and counts down each minute.






The colon between the hours and minutes display flashes to show that the time is counting down.

The Display also shows if there is a problem with your dryer, if this occurs the display will show F followed by a fault code number, the four option lights and the pause light will also flash Orange (see *Troubleshooting*).

# Start and Programmes

GB

## Choosing a Programme


1. Plug the dryer into the electrical socket.
  2. Sort your laundry according to fabric type (see *Laundry*).
  3. Open the door and make sure the filter is clean and in place and the water container is empty and in place (see *Maintenance*).
  4. Load the machine and make sure that the items are not in the way of the door seal. Close the door.
  5. If the ON/Off light is not lit; press the On/Off Button .
  6. Select the Programmes selection that corresponds with fabric being dried by checking the Programmes table (see *Programmes*) as well as the indications for each type of fabric (see *Laundry*).
  7. Where available, choose Sensor Dry  or Timed Dry  option pressing and releasing the corresponding button until the desired level or time is displayed.
- ! See programmes table, for more details.
8. Set a delay time and other options as necessary (see *The Display*).
  9. If you wish the buzzer to sound at the end of the programme, press the Sound button . If you have selected the Crease Care option, this option is not available.
  10. Press the START button  to begin. The display will show the estimated time to end.

During the drying programme, you can check on your laundry and take out the items that are dry while the others continue drying. When you close the door again, press START in order to resume drying.

11. During the last few minutes of Drying Programmes before the programme is completed, the final COOL TUMBLE phase is entered (fabrics are cooled), this phase should always be allowed to complete.

12. To let you know that your programme is complete the buzzer will beep 3 times and the display shows **END** (Note: if the SOUND option was selected the buzzer beeps 3 times every 30 seconds for 5 minutes).

Open the door, take your laundry out, clean the filter and replace it. Empty the water container and replace it (see *Maintenance*).

If the Crease Care  option has been selected and you do not take the clothes out immediately the clothes will tumble occasionally for 10 hours or until you open the door.

13. Switch dryer off using the On/Off button.

### Standby mode

This tumble dryer, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected. Press the On-Off button to reactivate the dryer.

## Special Programmes

### Easy Iron Programme

Easy Iron is a short 10 minute programme (8 minutes of heat followed by a 2 minutes cool tumble period) which fluffs the fibres of clothing that has been left in the same position/location for an extended period of time. The cycle relaxes the fibres and makes them easier to iron and fold.

! Easy Iron is not a drying programme and should not be used for wet articles of clothing.

For best results:


1. Do not load more than maximum capacity. These numbers refer to dry weight:

Fabric:	Max
Cotton and Cotton mix	2.5 kg
Synthetics	2
Denim	2

2. Unload the dryer immediately after the end of the drying cycle, hang, fold or iron the articles and put them away in the closet. Should this not be possible, repeat the cycle.

The Easy Iron effect varies from one fabric to the next. It works very well on traditional fabrics like Cotton or Cotton mix, and less well on acrylic fibres and on materials such as Tencel.®

### Wool Programme

- This is a programme for tumble dryer safe garments marked with the symbol .
- It can be used for load sizes up to 1 kg (approximately 3 sweaters).
- We recommend that garments are turned inside out before drying.
- This programme will take about 60 minutes, but may take longer depending on the size and density of the load and the spin speed used in your washer.
- Loads dried using this programme are usually ready to wear, but on some heavier garments the edges may be slightly damp. Allow these to dry naturally as over-drying could damage garments.

! Unlike other materials, the mechanism of wool shrinkage is irreversible; i.e. it will not stretch back to original size and shape.

! This program is not suitable for Acrylic garments.

### Jeans

- This is a programme for Jeans made from Denim Cotton. Before drying your Jeans turn the front pockets inside out.
- It can be used for load sizes up to 3 kg (approximately 4 pairs).
- It can also be used on other garments made from same material such as jackets.
- The duration of this programme will depend on the size of the load, the dryness setting selected and the spin speed used in your washer.
- Loads dried using this programme are usually ready to wear; the edges or seams may be slightly damp. If this is found try turning the jeans inside out and running the programme again for a short period.
- Use this cycle only for a 100% cotton load, do not mix dark and light coloured items. Do not use this cycle for garments with embroidery and accessories (pins,...), turn the pockets insideout

! We do not recommend that you use this programme if your jeans have elastic waist bands or embroidery.

## Special Programmes

### Shirts - High Heat option

- This is a programme for Shirts made from Cotton.
- It can be used for load sizes up to 3 kg (approximately 12 shirts).
- The duration of this programme will depend on the size of the load, the dryness setting selected and the spin speed used in your washer.
- Loads dried using this programme are usually ready to wear; the edges or seams may be slightly damp. If this is found try turning the shirts inside out and running the programme again for a short period.

### Shirts - Low Heat option

- This is a programme for Shirts made from synthetic materials or a mixture of natural and synthetic materials such as Polyester and Cotton.
- It can be used for load sizes up to 3 kg (approximately 12 shirts).
- The duration of this programme will depend on the size of the load, the dryness setting selected and the spin speed used in your washer.
- Loads dried using this programme are usually ready to wear; the edges or seams may be slightly damp. If this is found try turning the shirts inside out and running the programme again for a short period.

### Silk

- This is a programme for drying your Delicate Silk.
- It can be used for load sizes up to 0.5 kg.
- The duration of this programme will depend on the size of the load, the dryness setting selected and the spin speed used in your washer.
- Loads dried using this programme are usually ready to use, but on some heavier garments the edges may be slightly damp. If this is found try removing the load and open them out then run the programme again for a short period.
- Only for garments labelled suitable for tumble drying.

### Duvet programmes

! Take care with these programme do not dry any items that are damaged which could result in the filling blocking the filter and air path resulting in a fire hazard.

- Must only be used on Single size duvets not suitable for double or king size items.
- Loads dried using this programme are usually ready to use, but may be slightly damp in places. If this is found try removing the load and open them out and shake then run the programme again for a short period.
- Also suitable for down filled jackets.

#### Duvet - High Heat option

- This is a programme for drying your Cotton Duvets. With Cotton outer cover and down filling.
- The duration of this programme will depend on the size of the load, the dryness setting selected and the spin speed used in your washer.
- Only for garments labelled suitable for tumble drying.

#### Duvet - Low Heat option

- This is a programme for drying your Synthetic Duvets, with synthetic filling.
- The duration of this programme will depend on the size of the load, the dryness setting selected and the spin speed used in your washer.
- Only for garments labelled suitable for tumble drying.

### Baby Delicate

- This is a programme for drying your baby's small delicate items of clothing and bedding (Cotton and Chenille) and for drying your Delicate Clothes.
- Do not dry items such as bibs and nappy pants with plastic coverings.
- It can be used for load sizes up to 2 kg.
- The duration of this programme will depend on the size of the load, the dryness setting selected and the spin speed used in your washer.
- Loads dried using this programme are usually ready to use, but on some heavier garments the edges may be slightly damp. If this is found try turning them inside out and running the programme again for a short period.

### Bed & Bath

- This is a programme for Cotton Towels and sheets.
- It can be used for load sizes up to 9 kg.
- The duration of this programme will depend on the size of the load, the dryness setting selected and the spin speed used in your washer.
- Loads dried using this programme are usually ready to use; the edges or seams may be slightly damp especially on large items. If this is found try opening them out and running the programme again for a short period.



**Refresh** 

Thanks to a cool air flow, oxygen penetrates the fibers and transports unpleasant odors such as cigarette smoke, frying, smog out of the clothes. With this short program, you can easily refresh your garments in just 20 minutes.

! Airing is not a drying programme and should not be used for wet articles of clothing.

- It can be used on any load size up to 9 kg, but is more effective on smaller loads.

20-minute programme that airs your clothes with cool air. Use also to cool warm clothes.

**Anti Allergy** 

The programme has the 'Seal of Approval' endorsement from 'Allergy UK', which reflects the effective reduction and elimination of allergens from the clothes. With this programme, thanks to the achievement of constant temperature for an extended period of time, the effects of the most common allergens (including House Dust Mite and Pollen) are neutralized.

Can be used on wet load to dry and treat or on a dry load just to treat your laundry. Maximum load is 9 kg for a wet load and 4 kg for a dry load.

**Quick Dry** 

- Your drying time for small loads is very much reduced with a huge time saving up to 53% on cottons (with High Heat option) and 50% on synthetics (with Low Heat option).

Load: 1 Kg. Dryness level: only Cupboard Dry

**Activewear** 

- This programme is specific for drying water-repellent fabrics and sports jackets (e.g. Gore-Tex, polyester, nylon). Drying the garment after a wash cycle has a beneficial effect as it reactivates the garment's water-repellent treatment.

It can be used for loads of up to 2 kg. The duration of this programme will depend on the size of the load, the dryness setting selected and the spin speed used in your washer. Dryness level: only Cupboard Dry

**Cuddly Toys** 

- With the cuddly toy cycle user can remove dust easier and wash the cuddly toys more often because the drying time is very much reduced compared to drying in the open air. It's a delicate drying cycle that dries at low temperature and with soft mechanical action to maintain at best the original look and the shine of the hair.

**Note:** For allergy protection, just freeze for 24hrs your cuddly toys, wash and dry. Repeat every 6 weeks. Before drying remove accessories such as clothes, collars, or sound boxes and protect plastic eyes (using masking tape).


The programme time will vary dependant on the exact make up of the load. The maximum load should not exceed 2.5 kg and no individual item should be greater than 600 g.

**Heat & Enjoy** 

- The Heat & Enjoy cycle helps to heat towels & bathrobes for a warm sensation after a bath or a shower. It is also useful for warming clothes before dressing during winter.





































































































































The cycle heats the clothes up to 37° (the body temperature) and keeps the same temperature for a maximum of 4 hours or until the user stops the cycle by opening the door.

Load: 3 Kg.












! Note: during this programme a  icon rotates in the display until the temperature target is reached at which point the dryness level icon flashes.

## Programmes Table

! If the On/Off light is not lit; Press the On/Off Button  and then select programme.

















Programme	What it does	How to set it	Notes / Options available
 <b>Easy Iron</b>	Brief programme (approximately 10 minutes) that softens fibres of clothing that is ready for ironing.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Position the PROGRAMME knob on .</li> <li>2. Select Alarm Option if required.</li> <li>3. Press the Start Button .</li> </ol>	! This is not a drying programme (see previous page). <b>Options available</b> Sound  .
 <b>Refresh</b>	20 min cool programme to air your clothes	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Position the PROGRAMME knob on .</li> <li>2. Select Alarm Option if required.</li> <li>3. Press the Start Button .</li> </ol>	Sound  .
 <b>Cottons</b>	Dries: your Cotton clothes. N.B: Max. load 6 kg (with Low Heat option)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Position the PROGRAMME knob on .</li> <li>2. Choose Sensor Dry  or Timed Dry  (see next page).</li> <li>3. Select any Options if required.</li> <li>4. Press the Start Button .</li> </ol>	Sound  or Crease care  . Delay Start  . High Heat  Extra Care  <b>Sensor Dry option, automatic drying:</b> Damp dry  , Iron dry  , Hanger Plus  , Hanger dry  , Light dry  , Cupboard dry  , Ready to Wear  *
 <b>Shirts</b>	Dries your shirt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Position the PROGRAMME knob on .</li> <li>2. Choose Sensor Dry  or Timed Dry  (see next page).</li> <li>3. Select any Options if required.</li> <li>4. Press the Start Button .</li> </ol>	Sound  or Crease care  . Delay Start  . High Heat  <b>Sensor Dry option, automatic drying:</b> Damp dry  , Iron dry  , Hanger Plus  , Hanger dry  , Light dry  , Cupboard dry  .
 <b>Jeans</b>	Dries denim clothes.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Position the PROGRAMME knob on .</li> <li>2. Choose Sensor Dry  (see next page).</li> <li>3. Select any Options if required.</li> <li>4. Press the Start Button .</li> </ol>	Sound  or Crease care  . Delay Start  <b>Sensor Dry option, automatic drying:</b> Damp dry  , Iron dry  , Hanger Plus  , Hanger dry  , Light dry  , Cupboard dry  . Ready to Wear  *
 <b>Synthetics</b>	Dries: your synthetics clothes.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Position the PROGRAMME knob on .</li> <li>2. Choose Sensor Dry  or Timed Dry  (see next page).</li> <li>3. Select any Options if required.</li> <li>4. Press the Start Button .</li> </ol>	Sound  or Crease care  . Delay Start  <b>Sensor Dry option, automatic drying:</b> Damp dry  , Iron dry  , Hanger Plus  , Hanger dry  , Light dry  , Cupboard dry  .
 <b>Bed &amp; Bath</b>	Dries your Towels and bedding.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Position the PROGRAMME knob on .</li> <li>2. Choose Sensor Dry  (see next page).</li> <li>3. Select any Options if required.</li> <li>4. Press the Start Button .</li> </ol>	Sound  or Crease care  . Delay Start  Extra Care  <b>Sensor Dry option, automatic drying:</b> Damp dry  , Iron dry  , Hanger Plus  , Hanger dry  , Light dry  , Cupboard dry  . Ready to Wear  *. (We suggest to use only Cupboard dry).
 <b>Duvet</b>	Dries your Duvet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Position the PROGRAMME knob on .</li> <li>2. Select any Options if required.</li> <li>3. Press the Start Button .</li> </ol>	Sound  or Crease care  . Delay Start  . High Heat  .
 <b>Wool</b>	Dries: your Woollen clothes.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Position the PROGRAMME knob on .</li> <li>2. Select any Options if required.</li> <li>3. Press the Start Button .</li> </ol>	Sound  .
 <b>Silk</b>	Dries your silk items.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Position the PROGRAMME knob on .</li> <li>2. Choose Sensor Dry  (see next page).</li> <li>3. Select any Options if required.</li> <li>4. Press the Start Button .</li> </ol>	Sound  <b>Sensor Dry option, automatic drying:</b> Damp dry  , Iron dry  , Hanger Plus  , Hanger dry  , Light dry  , Cupboard dry  . (We suggest to use only Cupboard dry).
 <b>Baby Delicate</b>	Dries your baby clothes.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Position the PROGRAMME knob on .</li> <li>2. Choose Sensor Dry  or Timed Dry  (see next page).</li> <li>3. Select any Options if required.</li> <li>4. Press the Start Button .</li> </ol>	Sound  or Crease care  . Delay Start  <b>Sensor Dry option, automatic drying:</b> Damp dry  , Iron dry  , Hanger Plus  , Hanger dry  , Light dry  , Cupboard dry  . (We suggest to use only Cupboard dry).
 <b>Anti Allergy</b>	Anti Allergy treatment for your cotton clothes.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Position the PROGRAMME knob on .</li> <li>2. Select any Options if required.</li> <li>3. Press the Start Button .</li> </ol>	Sound  or Crease care  . Delay Start  .
 <b>Quick Dry</b>	Dries your cotton or synthetic clothes in less time.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Position the PROGRAMME knob on .</li> <li>2. Select any Options if required.</li> <li>3. Press the Start Button .</li> </ol>	Sound  or Crease care  . Delay Start  . High Heat  .

\* just with **High Heat** option on

Programme	What it does	How to set it	Notes / Options available
 <b>Activewear</b>	Dries your sports clothes.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Position the PROGRAMME knob on .</li> <li>2. Select any Options if required.</li> <li>3. Press the Start Button &gt;  .</li> </ol>	Sound  or Crease care  . Delay Start  .
 <b>Cuddly Toys</b>	Dries your cuddly toy.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Position the PROGRAMME knob on .</li> <li>2. Select any Options if required.</li> <li>3. Press the Start Button &gt;  .</li> </ol>	Sound  . Delay Start  .
 <b>Heat &amp; Enjoy</b>	Heats your towel & bathrobe.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Position the PROGRAMME knob on .</li> <li>2. Press the Start Button &gt;  .</li> </ol>	-

### Sensor Drying and Timed Drying

First select a programme (see programmes table).

Programme	What it does	How to set it	Notes / Options available
<b>Sensor Drying</b>	Always use Sensor Dry if possible for drying your clothes. It will guarantee you best drying results. The heat setting depends on the programme (material option) selected.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Press and release the sensor Dry button until the display shows the desired selection. Each press advances , , , , , ,  and then repeats. ! Some sensing programmes do not have all 7 dryness level options.</li> <li>2. Select any Options if required.</li> <li>3. Press the Start Button &gt;  .</li> </ol>	<b>Options available</b> Sound  or Crease care  . Delay Start  . High Heat  . Extra Care  . Consult suggested drying times (see Laundry). The last few minutes of these programmes is the cool tumble phase.
<b>Timed Drying</b> (180, 160, 120, 90, 60, 30 or 20 minutes)	Always use timed drying option if you want to decide the drying time. The heat setting depends on the Programme (material option) selected.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Press and release the Timed Button until the display shows the required selection. Each decreases time <b>180, 160, 120, 90, 60, 30, 20</b> and then repeats.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Baby Delicates and Synthetics have a maximum time of <b>160</b>.</li> </ul> </li> <li>2. Select any Options if required.</li> <li>3. Press the Start Button &gt;  .</li> </ol>	<b>Options available</b> Sound  or Crease care  . Delay Start  . High Heat  . Consult suggested drying times (see Laundry). The last few minutes of these programmes is the cool tumble phase.

**! For the best performance do not open the door before the cycle has finished.**

## The Controls

### • Programme knob

! Warning, if after pressing the start button the programme knob position is changed, the new position will **NOT** change the programme selected.

To change programme press Start/Pause Button >|| to pause the programme, the light flashes Amber, select new programme and any option, the light will then flash green. Press the Start/Pause Button >|| and the new programme will start.

### • Option Buttons/ Lights

These buttons are used to customise the selected programme to your requirements. Not all options are available for all programmes (see *Start and Programmes*).

If an option is not available and you press the button, the buzzer will beep three times. If the option is available there will be one beep and the option light next to the button lights to confirm the selection.

### • ECO Light

This light is illuminated when you select programme options that will use less energy than the default setting. Examples are if you choose an Automatic or sensing programme or use a timed dry setting less than the default time. This light does not indicate that the optimum setting for energy use has been selected; it only shows you that your selected options will use less energy.

### • Progress (☀️ Drying, 🌀 Cool tumble, END) Lights

The Progress lights show you the status of the programme. At each stage of the programme the corresponding light turns on.

### • Delay Timer (🕒)

The start of some programmes (see *Start and Programmes*) can be delayed for up to 24 hours (see *The Display*). Ensure the water bottle is emptied and the filter is cleaned before setting a delayed start.

### • Extra Care (👕)

The Anti-ageing function for Cottons helps to maintain the brightness of your laundry for longer thanks to the use of the right drum rotation (reduced in the last part of cycle) and the correct drying temperature.

Note: It cannot be used with the Light dry ☀️, Cupboard dry 🌞, Ready to Wear 🌟. dryness levels

### • Sound (🔊)

A buzzer sounds at the end of the drying cycle to signal that the programme has ended and the garments are ready to be removed. If you have selected the Crease Care option, this option is not available.

### • Crease Care (👔)

When a delayed start and this option have been selected the clothes are tumbled occasionally during the delayed period to help prevent creases developing.

After end of the drying and cool tumble cycles, the clothes are occasionally tumbled to help prevent creases developing, should you not be available to remove the load immediately after the programme is complete. The **END** light is on during this phase after end of the cycle and the start/pause light flashes amber. If you have selected the Sound option, this option is not available.

### • High Heat (🔥)

When a drying time is selected, pressing this button sets a high heat drying and the indicator light above the button lights up.

### • Empty Water Clean Filter Light “h2o” (🚰)

(If you have plumbed your dryer to a drain the 🚰 light can be ignored for the water bottle, as there is no need to empty the water container). When 🚰 is on (not flashing) it reminds you to empty the water container. If the water container fills during a programme, the heater turns off and the dryer does a period of Cool Tumble then the light flashes and the buzzer sounds. You must empty the container and restart the dryer or the clothes will not dry. After re-starting the dryer the light will take a few seconds to go out. To avoid this always empty the water container each time you use the dryer (see *Maintenance*).

! Please note that you ALWAYS have to clean the filter even if you have plumbed your dryer to a drain.

### • Door Opening

Opening the door (or pressing the Start/Pause Button) during a programme will stop the dryer and have the following effects.

Note: The Start/Pause Light flashes Amber during the Post Care phase of a programme.

- During a delay phase the delay will continue to count down. The start button must be pressed to resume the delay programme. One of the delay lights will flash to show the current delay setting.
- The start button must be pressed to resume the programme. The progress lights will change to show the current status and the Start/Pause light will stop flashing and turn green.
- During the post creasecare phase of a drying program, the Programme will finish. Pressing the Start/Pause button will restart a new program at the beginning.
  - Changing the Programmes knob will select a new programme and the Start/Pause Light will flash green. You can use this to select the “Refresh” programme to cool the clothes if you find them dry enough. Pressing the start/pause button to begin new Programme.

### • Note

If you have a power cut, switch off the power or remove the plug. When power is restored, plug in the machine, press and hold the ON/OFF button until the dryer reactivates, then press Start/Pause button.

# Laundry

## Sorting your laundry

- Check symbols on clothing labels to make sure that the articles can be tumble dried.
- Sort laundry by fabric type.
- Empty pockets and check buttons.
- Close zippers and hooks and tie loose belts and strings.
- Wring out each item in order to eliminate as much excess water as possible.

! Do not load dripping wet clothes into the dryer.

## Maximum load

Do not load more than maximum capacity.

These numbers refer to dry weight:

Natural fibres: 9 kg max (19,8 lb)

Synthetic fibres: 3 kg max (6.6 lb)

! Do not overload the dryer as this could result in reduced drying performance.

## Typical weights

Note: 1kg = 1000g; (1 lb = 16 oz.)





Clothes		
Blouse	Cotton	150g (5 oz)
	Other	100g (3 oz)
Dress	Cotton	500g (1lb 2 oz)
	Other	350g (12 oz)
Jeans		700 g (1 lb 6 oz)
10 Nappies		1000 g (2 lb 6 oz)
Shirt	Cotton	300g (10 oz)
	Other	200g (7 oz)
T - Shirt		125 g (4 oz)

Household items		
Duvet cover (Double)	Cotton	1500g (3 lb 5 oz)
	Other	1000g (2 lb 3 oz)
Large Tablecloth		700 g (1 lb 6 oz)
Small Tablecloth		250 g (9 oz)
Tea Towel		100 g (3 oz)
Bath Towel		700 g (1 lb 6 oz)
Hand Towel		350 g (12 oz)
Double Sheet		500 g (1 lb 2 oz)
Single Sheet		350 g (12 oz)


At the end of a drying cycle, cottons could still be damp if you grouped cottons and synthetics together. If this happens simply give them an additional short period of drying.

## Wash care labels

Look at the labels on your garments, especially when tumble drying for the first time. The following symbols are the most common:

-  May be tumble dried.
-  Do not tumble dry.
-  Tumble dry at high heat setting.
-  Tumble dry at low heat setting.

## What not to tumble dry in your dryer:

- Articles that contain rubber or rubber-like materials, or plastic film (pillows, cushions, or PVC rainwear); any other flammable objects, or objects that contain flammable substances (towels soiled with hairspray).
- Glass fibres (certain types of draperies).
- Items that have been Dry Cleaned.
- Items with the ITLC code ("Special clothing items") . These can be cleaned with special at-home dry cleaning products. Follow instructions carefully.
- Large bulky items (pillows, cushions and large bedspreads. Sleeping bags and duvets can be dried using the Duvet programmes as described on *page 8*). These expand when drying and would prevent airflow through the dryer.

## Special clothing items

**Blankets and bedspreads:** acrylic items (Acilian, Courtelle, Orion, Dralon) must be dried with special care on a low heat setting. Avoid drying for a long period of time.

**Pleated or creased garments:** read manufacturer drying instructions on the garment.

**Starched articles:** do not dry these items with nonstarched items. Make sure that as much of the starch solution is removed from the load as possible before placing it in the dryer. Do not over-dry: the starch will become powdery and leave your clothing limp, which defeats the purpose of starch.

### Drying times

Times are approximate and can vary depending upon:

- Amount of water retained in clothes after spin cycle: towels and delicates retain a lot of water.
- Fabrics: items that have the same type of fabric but different textures and thicknesses may not have the same drying times.
- Quantity of laundry: single items or small loads may take longer to dry.



- Dryness: if you are going to iron some of your clothes, they can be taken out while still a bit damp. Others can be left longer if you need them to be completely dry.
- Heat setting.
- Room temperature: if the room where the dryer is located is cold, it will take longer for the dryer to dry your clothes.
- Bulk: some bulky items can be tumble dried with care. We suggest that you remove these items several times, shake them out, and return them to the dryer until finished.

! Do not over-dry your clothes.

All fabrics contain a little natural moisture, which keeps them soft and fluffy.

The table below presents APPROXIMATE drying times in Hours: Minutes as you see them on the display the times are also shown in Minutes only for reference. The times given are for Cupboard Dry Automatic programmes. Timed dry settings are also shown, to help choosing a suitable time option. Weights refer to dry garments.

### Drying times


<b>Cottons</b>   High Heat		1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg	9 kg
	Automatic minutes	30-40	40-55	55-70	70-80	80-90	95-120	120-140	130-160	140-170
	Timed	30 or 60	60 or 90	60 or 90	90 or 120	90 or 120	120 or 160	120 or 160	160	160 or 180
Drying times 800-1000 rpm in washing machine										
<b>Synthetics</b>   Low Heat		1 kg		2 kg		3 kg				
	Automatic minutes	30-40		40-50		50-70				
	Timed Dry setting	30 or 60		30 or 60		60 or 90				
Drying times on reduced spin in washing machine										
<b>Acrylics</b> Low Heat		1 kg		2 kg						
	Timed Dry setting	30		60						



# Warnings and Suggestions

! This appliance has been designed and built according to international safety standards. These warnings are given for safety reasons and must be followed carefully.

## General safety

- This tumble dryer is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This tumble dryer has been designed for home, and not professional, use.
- Do not touch the appliance while barefoot or with wet hands or feet.
- Unplug the machine by pulling on the plug, not the cord.
- Children must not be in proximity of the dryer when in use. After using the dryer, turn it off and unplug it. Keep the door closed to make sure that children do not use it as a toy.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the dryer.
- The appliance must be installed correctly and have proper ventilation. The air intake at the front of the dryer should never be obstructed (see *Installation*).
- Never use the dryer on carpeting where the pile height would prevent air from entering the dryer from the base.
- Check to see if the dryer is empty before loading it.
-  The back of the dryer could become very hot. Never touch it while in use.
- Do not use the dryer unless the filter, water container and condenser are securely in place (see *Maintenance*).
- Do not overload the dryer (see *Laundry* for maximum loads).
- Do not load items that are dripping wet.
- Carefully check all instructions on clothing labels (see *Laundry*).
- Do not tumble dry large, very bulky items.
- Do not tumble dry acrylic fibres at high temperatures.
- Complete each programme with its Cool Tumble Phase.
- Do not turn off the dryer when there are still warm items inside.
- Clean the filter after each use (see *Maintenance*).
- Empty the water container after each use (see *Maintenance*).
- Clean the condenser unit at regular intervals (see *Maintenance*).
- Do not allow lint to collect around the dryer.
- Never climb on top of the dryer. It could result in damage.
- Always follow electrical standards and requirements (see *Installation*).
- Always buy original spare parts and accessories (see *Service*).

## To minimise the risk of fire in your tumble dryer, the following should be observed:

- Tumble dry items only if they have been washed with detergent and water, rinsed and been through the spin cycle. It is a fire hazard to dry items that HAVE NOT been washed with water.
- Do not dry garments that have been treated with chemical products.
- Do not tumble dry items that have been spotted or soaked with vegetable or cooking oils, this constitutes a fire hazard. Oil-affected items can ignite spontaneously, especially when exposed to heat sources such as a tumble dryer. The items become warm, causing an oxidation reaction with the oil. Oxidation creates heat. If the heat cannot escape, items can become hot enough to catch fire. Piling, stacking or storing oil-affected items can prevent heat from escaping and so create a fire hazard. If it is unavoidable that fabrics containing vegetable or cooking oil or those that have been contaminated with hair care products be placed in a tumble dryer they should first be washed with extra detergent - this will reduce, but not eliminate the hazard. The cool tumble phase should be used to reduce the temperature of the items. They should not be removed from the dryer and piled or stacked while hot.
- Do not tumble dry items that have previously been cleaned in or washed in, soaked in or soiled with petrol/gasoline, dry cleaning solvents or other flammable or explosive substances. Highly flammable substances commonly used in domestic environments including cooking oil, acetone, denatured alcohol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers. Ensure these items have been washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
- Do not tumble dry items containing foam rubber (also known as latex foam), or similarly textured rubber like materials. Foam rubber materials can, when heated, produce fire by spontaneous combustion.
- Fabric softener or similar products should not be used in a tumble dryer to eliminate the effects of static electricity unless the practice is specifically recommended by the manufacturer of the fabric softener product.
- Do not tumble dry undergarments that contain metal reinforcements eg. bras with metal reinforcing wires. Damage to the tumble dryer can result if the metal reinforcements come loose during drying.
- Do not tumble dry rubber, plastic articles such as shower caps or babies waterproof covers, polythene or paper.
- Do not tumble dry rubber backed articles, clothes fitted with foam rubber pads, pillows, galoshes and rubber coated tennis shoes.
- Remove all objects from pockets, especially lighters.

! **WARNING:** Never stop the dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.

## Save energy and respect the environment

- Wring out all items to eliminate excess water before tumble drying (if you use a washing machine first, select a high spin cycle). Doing this will save time and energy during drying.
- Always dry full loads - you save energy: single items or small loads take longer to dry.
- Clean the filter after each use to contain energy consumption costs (see *Maintenance*).

# Maintenance and Care

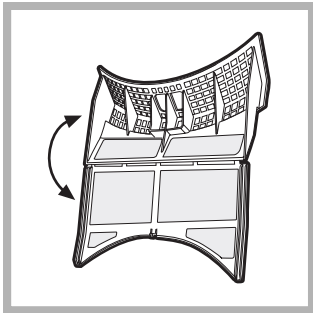
GB

## Switching off the electricity

! Unplug the dryer when not using it, when cleaning it, and during maintenance activities.

## Clean the filter after each cycle

The filter is an important part of your dryer: it accumulates lint and fluff that is formed while drying. When finished drying, clean the filter by rinsing it under running water or with your vacuum cleaner. Should the filter become clogged up, the airflow inside the dryer will be seriously compromised: drying times lengthen and you will consume more energy. It may also damage your dryer. The filter is found in front of the dryer trim (see diagram).



Removing the filter:

1. Pull the plastic grip of the filter upwards (see diagram).
2. Open the filter by depressing the clip.
3. Clean the lint from the inside of the filter, and replace it correctly. Ensure the filter is fully located flush into the tumble dryer trim.

! Do not use dryer without replacing the filter.

## Check the drum after each cycle

Turn the drum manually in order to remove small items (handkerchiefs) that could have been left behind.

## Cleaning the drum

! Do not use abrasives, steel wool or stainless steel cleaning agents to clean the drum.

A coloured film may start to appear on the stainless steel drum, this may be caused by a combination of water and, or cleaning agents such as fabric conditioner from the wash. This coloured film will not affect the dryer performance.

## Empty the Water Container after each cycle

Pull the container out of the dryer and empty it into a sink or other suitable drain. Replace container securely. Always check and empty the container before you start a new drying programme.

## Cleaning the Condenser Unit

- Periodically (every month) remove Condenser unit and clean any build up of fluff from between the plates by rinsing it under the tap with cold water. This should be done with cold water from the rear of the condenser.

To remove condenser :

1. Unplug the dryer and open the door.
2. Pull open the condenser cover (see diagram), release the three catches by turning 90° counter clockwise then pull on the grip and remove from dryer.
3. Clean the surface of the seals and replace with the arrows pointing upwards making sure that the catches have been secured.

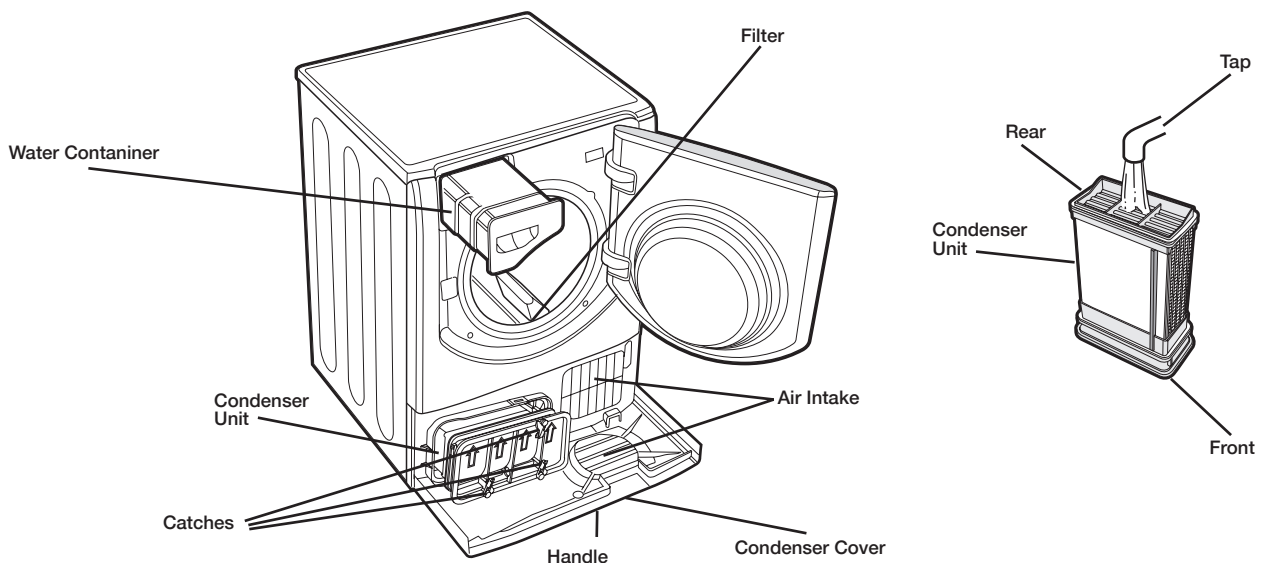
## Cleaning the dryer

- External parts in metal or plastic and rubber parts can be cleaned with a damp cloth.
- Periodically (every 6 months) vacuum the front Air intake grille, to remove any build up of fluff, lint or dust. Also to remove accumulation of fluff from the front of condenser and filter areas, clean occasionally with a vacuum cleaner.

! Do not use solvents or abrasives.

! Your dryer uses special bearing components which do not need lubrication.

! Have your dryer checked regularly by authorized technicians to ensure electrical and mechanical safety (see Service).



# Troubleshooting

One day your dryer seems not to be working. Before you call your Service Centre (see *Service*), go through the following troubleshooting suggestions.

## Problem:

### The dryer won't start.

## Possible causes / Solutions:

- The plug is not plugged into the socket, or not making contact.
- There has been a power failure.
- The fuse has blown. Try to plug another appliance into the socket.
- You are using an extension cord. Try to plug the dryer's power cord directly into the socket.
- The door is not closed securely.
- The programme has not been set properly (see *Start and Programmes*).
- The START button has not been pressed (see *Start and Programmes*).

### Drying cycle will not begin.

- You have set a delay time (see *Start and Programmes*).
- You have pressed the start button; there will be a short delay before the dryer starts. Wait for drying to begin, do not press the start button again or the dryer will pause and not begin drying.

### It is taking a long time to dry.

- The filter has not been cleaned (see *Maintenance*).
- The water container needs emptying? The empty water light is flashing and "h2o" message is displayed? (see *Maintenance*).
- The condenser needs cleaning (see *Maintenance*).
- The temperature setting is not ideal for the type of fabric you are drying (see *Start and Programmes, and Laundry*).
- The correct drying time has not been selected for this load (see *Laundry*).
- The air intake grille are obstructed (see *Installation and see Maintenance*).
- The items are too wet (see *Laundry*).
- The dryer is overloaded (see *Laundry*).

### The Empty water light is flashing but the dryer has only been running for a short period.

- The water container was probably not emptied at the start of the programme. Do not wait for the empty water signal always check and empty the container before starting a new drying programme (see *Maintenance*).

### Empty water light is on and the water container is not full.

- This is normal the empty water flashes when the container is full. If the light is on but not flashing its just a reminder to empty the container (see *Start and Programmes*).

### Programme finishes and clothes damper than expected.

- ! For safety the dryer has a maximum programme time of 5 hours. If an automatic programme has not sensed the required final moisture in this time the dryer will complete the programme and stop. Check the above points and run the programme again, if the results are still to damp, contact the service centre (see *Service*).

### The Display shows a fault code F followed by one or two numbers, the option lights and pause light are flashing.

- If the display shows a Fault, Turn off and remove plug, Clean the Filter and Condenser (see *Maintenance*). Then replace plug turn on and start another program. If the Fault is then displayed contact the service centre (see *Service*). If any other number is shown; Note down the number and contact the service centre (see *Service*).

### The display briefly shows "dOn" every 6 seconds.

- The dryer is in 'Demo' mode. Press and hold both the On/Off and Start/Pause buttons for 3 seconds. The display will show "dOn" for 3 seconds and then the dryer will resume normal operation.

### Time to End display changes during drying.

- The time to end is continuously monitored throughout the drying cycle and the time is adjusted to give the best-estimated time. The displayed time may increase during the cycle and this is normal.

### The dryer makes a thumping noise during the first few minutes of operation.

- This is normal, particularly if the dryer has not been used for a while. If the noise persists throughout the whole drying cycle then contact the service centre.

### The lights on the dryer control panel are off although the dryer is switched on.

- The dryer has gone into standby mode to save power. This occurs if you have left the dryer on or have had a power cut. It occurs after 30 minutes:
  - if you leave the dryer without starting a programme;
  - after your drying programme has finished.Press and hold the ON/OFF button until the dryer reactivates

# Service

GB

## Before calling the Service Centre:

- Use the troubleshooting guide to see if you can solve the problem yourself (see *Troubleshooting*).
- If not, turn off the dryer and call the Service Centre closest to you.

## What to tell the Service Centre:

- Name, address, and post code;
- telephone number;
- the type of problem;
- the date of purchase;
- the appliance model (Mod.);
- the dryer serial number (S/N).

This information can be found on the data label inside the door of the machine.

## Spare Parts

This dryer is a complex machine. Repairing it yourself or having a nonauthorised person try to repair it could cause harm to one or more persons and to the machine, and could invalidate the spare parts warranty.

Call an authorised technician if you experience problems while using the machine.

## Information on recycling and disposal

As part of our continual commitment towards environmental protection, we reserve the right to use recycled quality components to reduce costs for our customers and to minimise materials wastage.

- Disposing of the packaging materials: follow local regulations to allow for recycling of packaging materials.
- In order to minimise the risk of injury to children, remove the door and plug, then cut the power supply cord flush with the appliance. Dispose of these parts separately to prevent the appliance from being connected to a power supply socket.

## Disposal of old household appliances



European Directive 2012/19/EC concerning Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) states that household appliances should not be disposed of using the normal solid urban waste cycle. Exhausted appliances should be collected separately in order to optimise the cost of re-using and recycling materials comprising the machine, while preventing potential damage to public health and the environment. The crossed-out wheeled bin symbol appears on all products to remind

owners of the obligations regarding separate waste collection.

Owners should contact their local authorities or appliance dealers for further information concerning the correct disposal of household appliances.



**This appliance conforms to the following EC directives:**

- 2006/95/EC (Low Voltage Directive)
- 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility Directive).

FR

Français

## AQUALTIS

### AQC9 CF7

 Ce symbole vous rappelle de lire ce mode d'emploi.

! Conservez ce manuel à portée de main afin de pouvoir le consulter à nouveau si nécessaire. Emportez-le si vous déménagez et, si vous vendez l'appareil ou le confiez à quelqu'un, veillez à lui remettre le livret fourni avec l'appareil de sorte que le nouveau propriétaire soit informé des consignes de sécurité et du fonctionnement du sèche-linge.

! Lisez attentivement ces instructions. Les pages suivantes contiennent des informations importantes sur l'installation et le fonctionnement de l'appareil.

## Table des matières

### Informations importantes, 56-57

#### Installation, 58

Où placer votre sèche-linge ?

Ventilation

Raccords électriques

Avant d'utiliser votre sèche-linge

#### Description du sèche-linge, 59

Ouverture du hublot

Fonctions

Tableau de commande

#### Affichage, 60

#### Démarrage et programmes, 61-66

Sélection d'un programme

Programmes spéciaux

Tableau des programmes

Commandes

#### Linge, 67-68

Trier votre linge

Conseil de lavage

Vêtements spéciaux

Temps de séchage

#### Avertissements et suggestions, 69

Consignes de sécurité générales

Économie d'énergie et respect de l'environnement

#### Entretien et nettoyage, 70

Mise hors tension

Nettoyez le filtre après chaque cycle

Vérifiez le tambour après chaque cycle

Videz le collecteur d'eau après chaque cycle

Nettoyage du condenseur

Nettoyage du sèche-linge

#### Dépannage, 71

#### Réparation, 72

Mise au rebut

# Informations importantes

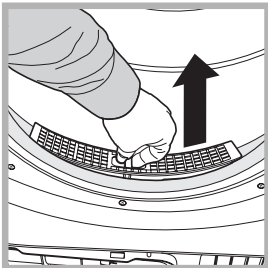
FR

Pour que votre sèche-linge à condensation fonctionne correctement, vous devez respecter les consignes d'entretien suivantes :

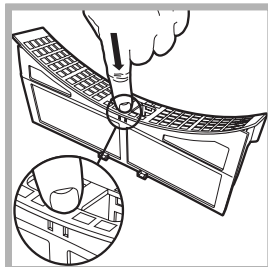
**Filtre à peluches - Vous devez nettoyer le filtre à peluches à la fin de chaque cycle de séchage.**



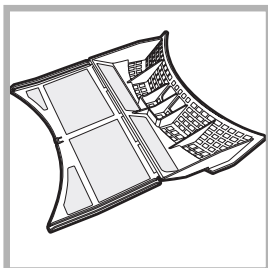
Étape 1  
Ouvrez le hublot de votre sèche-linge.



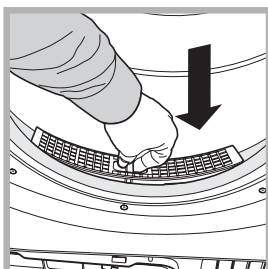
Étape 2  
Retirez le filtre à l'aide des deux encoches passe-doigts.



Étape 3  
Pour ouvrir le filtre, relâchez le loquet.



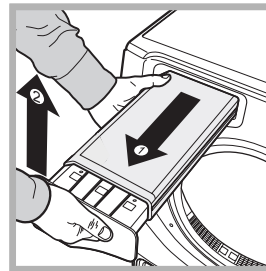
Étape 4  
Nettoyez les dépôts de peluches sur la surface intérieure des mailles du filtre.



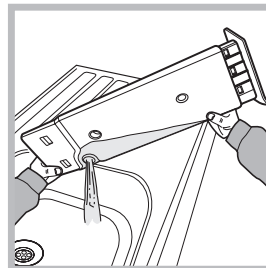
Étape 5  
Remplacez le filtre. Ne faites jamais tourner votre sèche-linge sans filtre.

**Si vous ne nettoyez pas le filtre après chaque cycle de séchage, les performances de votre machine peuvent s'en trouver réduites. Le séchage peut être plus long et la consommation électrique plus importante.**

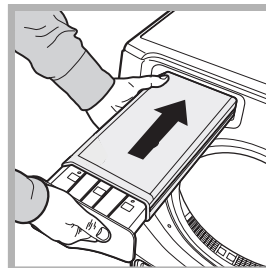
**Collecteur d'eau - Vous devez vider le collecteur d'eau après chaque cycle de séchage.**



Étape 1  
Tirez le collecteur vers vous et retirez-le complètement du sèche-linge.

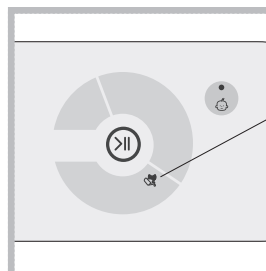


Étape 2  
Videz le récipient.



Étape 3  
Remplacez le collecteur en veillant à bien l'enfoncer à fond.

**Si vous ne videz pas le collecteur d'eau, - La machine ne chauffera plus (le linge risque donc d'être encore humide à la fin du cycle). - Le témoin "Vider l'eau" clignotera pour vous indiquer que le collecteur est plein.**

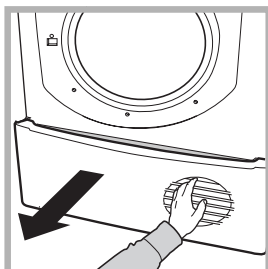


**! Le témoin "Vider l'eau" reste allumé pour vous rappeler de vider le collecteur au début de chaque programme.**

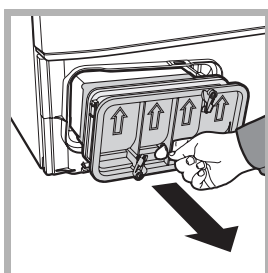
**Amorçage du système de récupération d'eau**  
Si votre sèche-linge est neuf, le collecteur ne récupérera pas l'eau tant que le système n'a pas été amorcé. Cela nécessite un ou deux cycles de séchage. Une fois le système amorcé, l'eau sera récupérée à chaque cycle.



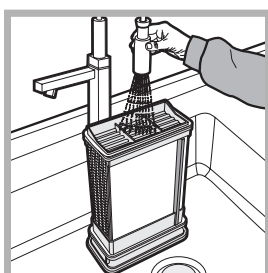
## Condenseur - Vous devez retirer les peluches dans le condenseur tous les mois !



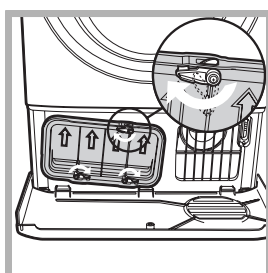
Étape 1  
Ouvrez le capot du condenseur  
- maintenez la poignée et tirez  
vers vous.



Étape 2  
Retirez le condenseur en  
tournant les 3 loquets et en  
tirant le condenseur vers vous.  
(Les tuyaux peuvent contenir de  
l'eau.)



Étape 3  
Rincez le condenseur par l'arrière  
à l'eau claire afin d'enlever les  
amas de peluches.



Étape 4  
Remplacez le condenseur en  
veillant à bien l'enfoncer à  
fond. Les trois loquets doivent  
être replacés et les flèches de  
position situées à l'avant du  
condenseur doivent être dirigées  
vers le haut.

**Si vous ne nettoyez pas le condenseur, vous risquez l'usure prématurée de votre sèche-linge !**

### Données techniques

Capacité nominale de linge en coton pour le « programme coton standard » à pleine charge - kg	9,0
Classe d'efficacité énergétique	C
La consommation d'énergie annuelle (AEC)* pondérée kWh	689,4
Ce sèche-linge domestique à tambour est un sèche-linge	Automatique
Ce sèche-linge domestique à tambour est un sèche-linge	À condens.
Consommation d'énergie à pleine charge ; E <sub>dry</sub> - kWh	5.72
Consommation d'énergie à demi-charge ; E <sub>dry</sub> ½,- kWh	3.23
Consommation d'électricité : mode arrêté (Po) - Watts	0.14
Consommation d'électricité : mode laissé sur marche (Pl) - Watts	2.68
Durée du mode laissé sur marche pour le système de gestion de la consommation d'électricité - minutes	30
Le programme coton standard** adapté pour le séchage de textiles en coton normalement humides constitue le programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie pour le coton à pleine charge et à demi-charge.	
Durée du programme - pondérée (T <sub>i</sub> ) pour pleine et demi-charge - minutes	126
Pleine charge (T <sub>dry</sub> ) - minutes	164
Demi-charge (T <sub>dry</sub> ½) - minutes	97
Classe de taux de condensation	C
Taux de condensation moyen - %	
charge pleine C <sub>dr</sub>	71
demi-charge C <sub>dry</sub> ½	71
pondéré (C <sub>t</sub> ) pleine et demi-charge	71
Niveau de bruit aérien - dB(A) re 1 pW	69

Il s'agit du cycle de lavage test conformément à la Réglementation 392/2012. <http://www.hotpoint.eu/hotpoint/>.

\*La consommation annuelle est basée sur 160 cycles de séchage pour le programme coton standard à pleine charge et à demi-charge, et sur la consommation des modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie par cycle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.

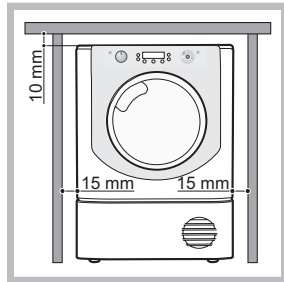
\*\*Le programme coton standard est "Coton Prêt à Ranger"

# Installation

FR

## Où placer votre sèche-linge ?

• Placez le sèche-linge à une distance suffisante des cuisinières à gaz, cuisinières, réchauds et tables de cuisson car les flammes peuvent endommager l'appareil. Si vous comptez installer l'appareil sous une table de travail, veillez à laisser un espace de 10 mm entre la surface et les objets situés sur ou au-dessus de la machine ainsi qu'un espace de 15 mm entre les côtés et le mobilier ou le mur. Cela permettra la bonne circulation de l'air.



## Ventilation

• En cas d'utilisation du sèche-linge, la ventilation doit être suffisante. Veillez à placer votre sèche-linge dans un environnement qui n'est pas trop humide et offrant une bonne circulation de l'air. La ventilation autour du sèche-linge est essentielle à la condensation de l'eau obtenue pendant le lavage. Le sèche-linge ne fonctionnera pas correctement dans un espace clos ou dans un placard.

! Si vous utilisez le sèche-linge dans une petite pièce ou dans un endroit froid, vous pourriez constater de la condensation.

! Il est conseillé de ne pas installer le sèche-linge dans un placard. L'appareil ne doit en aucun cas être installé derrière une porte fermant à clé, une porte coulissante ou une porte dont les charnières se trouveraient du côté opposé à celles du hublot.

! La hauteur de vidange doit être inférieure à 1 m du bas du sèche-linge.

! Une fois le sèche-linge installé, veillez à ce que le tuyau d'évacuation ne soit pas courbé ou tordu.

## Raccords électriques

Veillez à effectuer les opérations suivantes avant d'introduire la fiche dans la prise électrique :

- Vos mains doivent être sèches.
- La prise doit être reliée à la terre.
- La prise doit pouvoir résister à la puissance maximale de la machine, laquelle figure sur la plaque signalétique (voir *Description du sèche-linge*).
- La tension d'alimentation doit être comprise dans les valeurs indiquées sur la plaque signalétique (voir *Description du sèche-linge*).
- La prise doit être compatible avec la fiche du sèche-linge. Si ce n'est pas le cas, remplacez la fiche ou la prise.

! Évitez les rallonges.

! Le sèche-linge ne doit pas être installé à l'extérieur, même à l'abri. L'exposition à la pluie et aux orages est très dangereuse.

! La prise électrique doit se trouver à portée du câble électrique du sèche-linge.

! Le cordon d'alimentation ne peut être plié ou écrasé.

! Si la fiche utilisée n'est pas remplaçable, elle devra être éliminée en toute sécurité. Veillez à NE PAS la laisser dans un endroit où elle serait susceptible d'être intégrée à une prise et provoquer une électrocution.

! Le cordon d'alimentation doit faire l'objet d'un examen périodique. En cas de besoin, il devra être remplacé par un câble spécialement prévu pour ce sèche-linge et placé par un technicien agréé (voir *Réparation*). Les nouveaux cordons d'alimentation ou les modèles plus longs sont disponibles chez les revendeurs agréés moyennant des frais supplémentaires.

! Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces consignes.

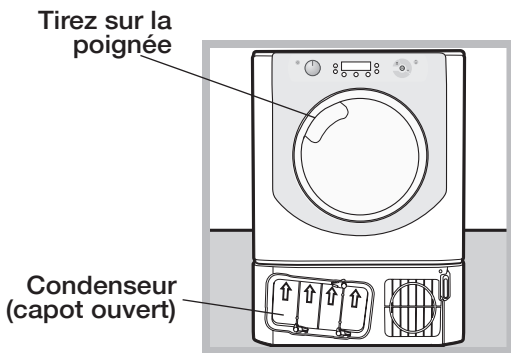
**! Si vous souhaitez de plus amples informations, prenez contact avec un technicien agréé.**

## Avant d'utiliser votre sèche-linge

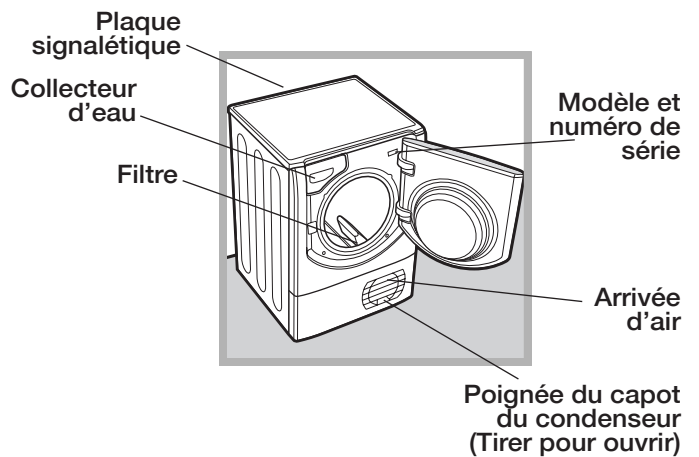
Lorsque vous avez installé votre sèche-linge et avant de l'utiliser, nettoyez l'intérieur du tambour afin de retirer la poussière accumulée lors du transport.

# Description du sèche-linge

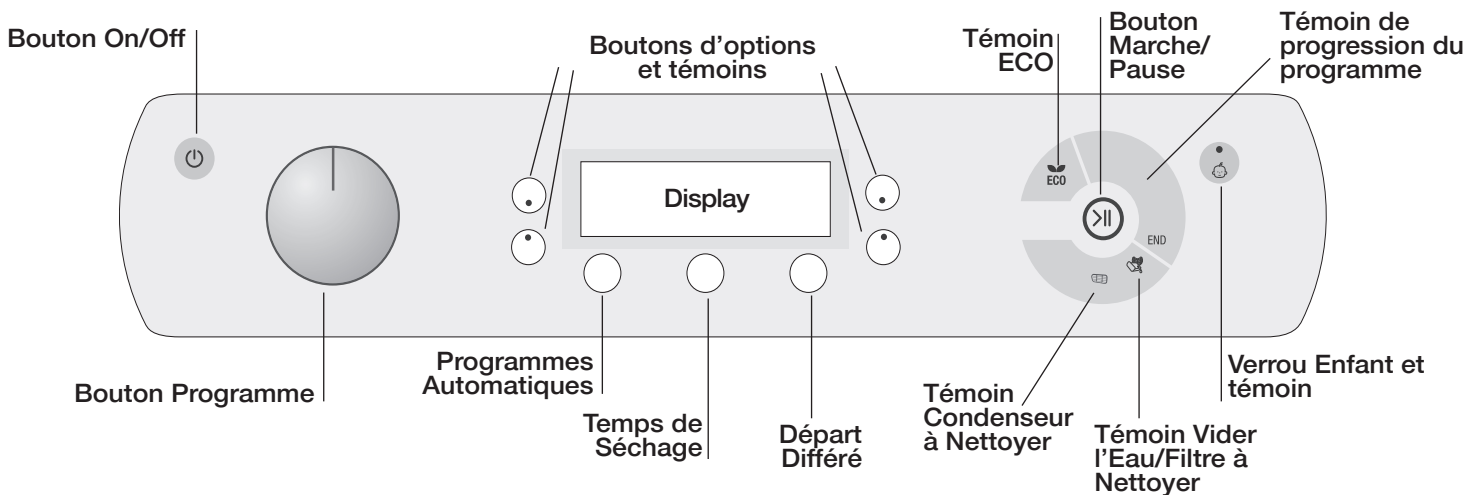
## Ouvrir la porte




## Fonctions



## Tableau de commande




Le bouton Marche/Pause  s'allume si le sèche-linge fonctionne. Si vous appuyez sur ce bouton et le maintenez enfoncé pendant 3 secondes lorsque l'appareil est en marche, le sèche-linge s'arrête. Le témoin indique que le sèche-linge est en cours d'utilisation ou prêt pour la sélection du programme.

Le bouton **Programmes** permet de définir le programme : agissez sur ce bouton jusqu'à ce qu'il pointe vers le programme que vous souhaitez utiliser (voir Démarrage et Programmes).

Les boutons et témoins **Options** permettent de sélectionner les options accessibles à partir du programme actif. Les témoins indiquent que l'option a été sélectionnée (voir Démarrage et programmes).


Le **Tableau de commande** se compose de trois parties : Séchage par sonde = Niveau de séchage, Séchage par minuterie = Durée du séchage et Temps restant / Départ différé. Chaque partie dispose d'un sélecteur spécifique (voir Affichage).


Bouton **MARCHE/PAUSE** avec témoin lumineux  : lorsque le témoin vert clignote lentement, appuyez sur le bouton pour démarrer le programme. Une fois le cycle démarré, le témoin reste fixe. Pour mettre le programme en pause, appuyez à nouveau sur le bouton, le témoin deviendra orange et commencera à clignoter. Pour redémarrer le programme après une interruption, appuyez à nouveau sur le bouton (voir Démarrage et Programmes).

Note: cette témoin clignote orange aussi pendant le proà la fin du programme, si vous avez activé la fonction "Antifroissage".


Les témoins de progression du programme indiquent l'avancement du programme (voir Démarrage et Programmes).

Le témoin **Vider l'eau "h2o"** indique que le collecteur d'eau doit être vidé. Le témoin s'éteint quelques secondes après que vous avez vidé le collecteur, à condition que le sèche-linge soit allumé (voir Commandes).

Remarque : si le collecteur est plein, l'écran affiche "h2o" et le témoin  clignote. Le système de chauffage s'éteint alors et vos vêtements ne séchent pas.

Le témoin **Vider l'eau/Filtre à Nettoyer**  fait office de rappel avant chaque programme. Il est en effet important de nettoyer le filtre et de vider le collecteur à chaque usage (voir Entretien et nettoyage).

Le témoin **Condenseur à Nettoyer**  rappelle qu'il est important de nettoyer régulièrement le condenseur (voir Entretien et nettoyage).

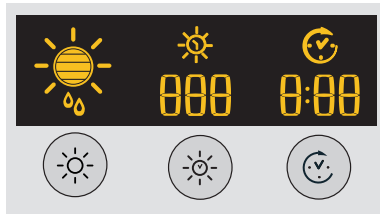
Bouton **Verrou enfant**/témoin  Appuyez et maintenez ce bouton enfoncé après avoir sélectionné votre programme et les options. Cela évite la modification des paramètres. Lorsque le témoin est allumé, les autres boutons et le bouton de programmation sont désactivés. Maintenez le bouton pour annuler la fonction. Le témoin s'éteindra.

**Témoin ECO** - Ce témoin s'allume si vous sélectionnez les options consommant le moins d'énergie (voir Commandes).

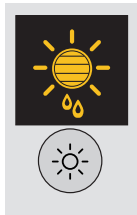
# Affichage

FR

L'écran se compose de trois parties avec un bouton pour chacune.










## Programmes Automatiques



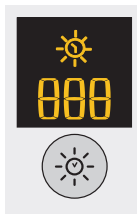
Lorsque vous sélectionnez un programme avec l'option Séchage par sonde, appuyez et relâchez le bouton jusqu'à ce que la sensibilité de la sonde de séchage s'affiche. Si l'option n'est pas disponible, l'affichage clignote et vous entendrez trois bips.

! Certains programmes de séchage ne sont pas compatibles avec certains niveaux.

### Niveaux de séchage disponibles

-  **Humide:** il s'agit du niveau de séchage le plus délicat qui permet de ne pas devoir étendre du linge complètement détrempé. C'est le niveau parfait après un lavage à la main si vous souhaitez ensuite étendre vos vêtements à l'air libre et que vous ne voulez pas les sécher entièrement au sèche-linge.
-  **Prêt à Repasser:** un séchage très délicat, avec l'humidité résiduelle la plus élevée. Cette option est utile pour les vêtements que vous souhaitez ensuite repasser.
-  **Délicat Cintre:** le mode de séchage adapté pour les vêtements délicats à suspendre (les rideaux, par exemple).
-  **Sur Cintre:** niveau de séchage pour les vêtements que l'on range sur des cintres.
-  **Délicat Ranger:** pour les vêtements délicats à plier et à ranger dans l'armoire
-  **Prêt à Ranger:** les vêtements sont complètement secs et prêts à être pliés et rangés dans l'armoire.
-  **Prêt à Porter:** c'est le niveau le plus puissant, utilisé pour les vêtements qui seront portés juste après la fin du cycle.

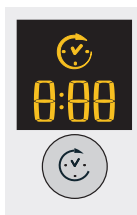
## Temps de Séchage



Une fois le programme offrant un séchage minuté sélectionné, appuyez sur le bouton Minuterie pour introduire la durée du séchage. Le temps diminue à chaque fois que vous appuyez et relâchez ce bouton (voir Démarrage et programmes). Chaque pression diminue le temps affiché (**180, 160, 120, 90, 60, 30, 20**) Une fois la dernière valeur atteinte, la première s'affiche à nouveau. Si l'option Séchage minuté est indisponible, l'écran clignote et vous entendez trois bips. Le temps sélectionné reste affiché après que le programme a démarré. Le temps sélectionné reste affiché une fois le programme lancé et vous pouvez le modifier en cours de route si vous le souhaitez

! Vous pouvez sélectionner un niveau pour le séchage par sonde ou un temps de séchage donné.


## Départ différé



Si vous sélectionnez un programme disposant de l'option Départ différé, vous pourrez définir une valeur pour le départ différé.

Chaque pression sur le bouton Départ différé  augmente la valeur d'une heure (de **1h** à **24h** et ensuite **OFF** pour annuler le retard après cinq secondes).

Pour les départs différés de 10 heures et plus, l'afficheur indique le délai en heures jusqu'à 10 heures pour ensuite afficher les minutes (à partir de **9:59**). Pour les départs différés de moins de 9 heures, l'écran affiche les heures et les minutes et le compte à rebours s'effectue en minutes pendant toute la durée.

Après avoir appuyé sur le bouton Démarrage/Pause , vous pouvez modifier le délai de départ différé ou annuler ce dernier, si vous le souhaitez.

Au terme du délai, le symbole  s'éteint et le **temps restant** s'affiche.

Si vous avez opté pour un séchage minuté, lors de la programmation, l'écran affichera le temps de séchage au milieu de l'écran. Appuyez sur le bouton Départ pour afficher le temps et le compte à rebours.

### Temps restant

Si l'icône  est éteinte, le temps affiché correspond au **temps restant** avant la fin du programme.


En présence de programmes minutés, le temps affiché au cours du cycle correspond au temps restant.

En présence d'un programme automatique, le temps affiché est une estimation du temps restant.

Lorsque le programme est sélectionné, l'écran affiche le temps nécessaire au séchage d'une machine complète. Le temps restant est contrôlé constamment pendant le cycle de séchage et est modifié au fur et à mesure pour afficher l'estimation la plus précise possible. Le temps restant s'affiche en heures et en minutes. Le compte à rebours s'effectue par minute. Les deux points séparant les heures et les minutes clignotent pour indiquer le décompte. L'écran signale aussi les problèmes éventuels au niveau du sèche-linge. Le cas échéant, l'écran affiche un "F" suivi d'un code. Les quatre témoins d'option et le témoin de pause clignotent en orange (voir Dépannage).


# Démarrage et programmes

## Sélection d'un programme

1. Raccordez le sèche-linge à la prise électrique.
2. Triez votre linge selon le type de textile (*voir Linge*).
3. Ouvrez le hublot et vérifiez si le filtre est propre et en place. Le collecteur d'eau doit être vide et en place (*voir Entretien*).
4. Remplissez la machine et vérifiez si les vêtements ne bloquent pas le joint. Fermez la porte.
5. Si le témoin Marche/Arrêt est éteint, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt .
6. Sélectionnez le programme correspondant aux vêtements à sécher en consultant le tableau des programmes (*voir Programmes*) et les indications relatives à chaque type de textile (*voir Linge*).
7. Le cas échéant, sélectionnez Séchage par sonde  ou Séchage minuté  en appuyant sur le bouton correspondant jusqu'à ce que vous atteigniez le niveau ou la durée désirée.  
**!** Consultez le tableau des programmes pour de plus amples informations.
8. Définissez le temps nécessaire au départ différé et d'autres options si nécessaire (*voir Affichage*).
9. Si vous souhaitez entendre un signal sonore à la fin du programme, appuyez sur le bouton ALARME .  
Remarque: si vous avez sélectionné l'option Crease Care, cette option n'est pas disponible.
10. Appuyez sur le bouton MARCHÉ  pour commencer. L'écran affiche une estimation du temps nécessaire à la fin du programme. Au cours du programme de séchage, vous pouvez vérifier le linge et sortir les vêtements secs pendant que les autres continuent à sécher. Lorsque vous refermez le hublot, appuyez sur MARCHÉ

pour redémarrer le séchage. Si vous ouvrez la porte pour vérifier l'état de séchage du linge vous provoquerez un prolongement des cycles de séchage, car le compresseur du condensateur attendra 5 minutes avant de redémarrer une fois que vous aurez refermé la porte et appuyé sur la touche start (*voir « Commandes »*).

11. Au cours des dernières minutes des programmes de séchage, avant leur terme, le système active la phase de refroidissement du tambour (les vêtements sont refroidis). Cette phase doit toujours avoir lieu.

12. 6. Pour vous informer que le programme est terminé, trois bips retentissent et le mot FIN apparaît sur l'écran (remarque : si l'option ALARME a été sélectionnée, les trois bips retentissent toutes les 30 secondes pendant 5 minutes). Ouvrez le hublot, sortez les vêtements, nettoyez le filtre et remettez-le en place. Videz le collecteur d'eau et remettez-le en place (*voir Entretien*). Si l'option Crease Care  a été sélectionnée et que vous ne sortez pas immédiatement les vêtements, ils continueront à tourner occasionnellement dans la machine pendant 10 heures ou jusqu'à ce que vous ouvriez le hublot.

13. Débranchez le sèche-linge.

## Stand-by

Ce sèche-linge, conformément aux nouvelles normes en vigueur dans le domaine de l'économie d'énergie, est équipée d'un système d'extinction automatique (veille) activé après 30 minutes environ d'inutilisation. Appuyez brièvement sur la touche ON-OFF et attendez que la machine soit réactivée.

## Programmes spéciaux

### Programme Repassage facile

Le programme Repassage facile est un programme court de 10 minutes (séchage à chaud pendant 8 minutes et refroidissement pendant 2 minutes) qui permet de détendre les fibres qui sont restées dans une même position et au même endroit pendant une période prolongée. Le cycle détend les fibres et les rend plus faciles à repasser et à plier.

**!** Le programme Repassage facile n'est pas un programme de séchage. Il ne doit donc pas être utilisé avec les vêtements humides. Pour les meilleurs résultats :

1. Ne dépassez pas la capacité maximale. Ces valeurs représentent le poids à sec :

Matière :	Max
Coton et mélange à base de coton	2,5 kg
Synthétique	2
Jeans	2

2. Videz le sèche-linge dès la fin du cycle. Suspendez, pliez ou repassez les articles et rangez-les directement. En cas de problème, répétez l'opération. L'effet du programme Repassage facile varie d'une matière à l'autre. Les résultats sont excellents sur les matières traditionnelles telles que le coton ou les mélanges à base de coton, ainsi que sur les fibres acryliques et les matières comme le lyocel.

### Programme Laine

- Ce programme est réservé au séchage des vêtements délicats portant le symbole .

- Il peut être utilisé pour une lessive de 1 kg (environ 3 pulls).

- Il est conseillé de sécher les vêtements sur l'envers.

- Le linge séché à l'aide de ce programme est d'ordinaire prêt à être porté, mais sur certains vêtements, les bords peuvent encore être légèrement humides au terme du programme. Laissez-les alors sécher naturellement afin d'éviter d'endommager les vêtements suite à un séchage excessif.

**!** À la différence des autres matières, le rétrécissement des vêtements en laine est irréversible.

**!** Ce programme ne convient pas aux vêtements en fibres acryliques.

### Jeans

- Ce programme est conçu pour les jeans en coton. Afin de sécher vos jeans, veillez à sortir les poches avant.

- Le programme peut être utilisé pour une lessive de 3 kg (environ 4 pantalons).

- Il peut également être utilisé pour les autres vêtements composés de la même matière, les vestes notamment.

- La durée de ce programme dépendra du poids de la charge de linge, du degré de séchage sélectionné et de la vitesse d'essorage utilisée lors du lavage.

- Le linge séché à l'aide de ce programme est d'ordinaire prêt à être porté, mais certaines zones peuvent encore être légèrement humides au terme du programme. Si tel est le cas, mettez le jeans sur l'envers et exécutez à nouveau le programme pour une courte période.

- Utilisez ce programme uniquement pour le séchage de vêtements 100 % coton. Ne mélangez pas les vêtements clairs et foncés. N'utilisez pas ce programme pour les vêtements présentant des broderies et des accessoires (broches...). Retournez les poches.

**!** Il est conseillé de ne pas utiliser ce programme pour les jeans brodés ou avec une ceinture élastique.



## Programmes spéciaux

### Chemises - Haute température

- Ce programme est conçu pour les chemises en coton.
- Le programme peut être utilisé pour une lessive de 3 kg (environ 12 chemises).
- La durée de ce programme dépendra du poids de la charge de linge, du degré de séchage sélectionné et de la vitesse d'essorage utilisée lors du lavage.
- Le linge séché à l'aide de ce programme est d'ordinaire prêt à être porté, mais certaines zones peuvent encore être légèrement humides au terme du programme. Si tel est le cas, mettez les chemises sur l'envers et exécutez à nouveau le programme pour une courte période.

### Chemises - Basse température

- Ce programme est conçu pour les chemises à base de matières synthétiques ou d'un mélange de matières synthétiques (polyester) et de coton.
- Le programme peut être utilisé pour une lessive de 3 kg (environ 12 chemises).
- La durée de ce programme dépendra du poids de la charge de linge, du degré de séchage sélectionné et de la vitesse d'essorage utilisée lors du lavage.
- Le linge séché à l'aide de ce programme est d'ordinaire prêt à être porté, mais certaines zones peuvent encore être légèrement humides au terme du programme. Si tel est le cas, mettez les chemises sur l'envers et exécutez à nouveau le programme pour une courte période.

### Soie

- Ce programme est conçu pour les vêtements délicats en soie.
- Le programme peut être utilisé pour une lessive de 0,5 kg.
- La durée de ce programme dépendra du poids de la charge de linge, du degré de séchage sélectionné et de la vitesse d'essorage utilisée lors du lavage.
- Le linge séché à l'aide de ce programme est d'ordinaire prêt à être porté, mais sur certains vêtements plus épais, les bords peuvent encore être légèrement humides au terme du programme. Si tel est le cas, retirez le linge et secouez-le. Exécutez à nouveau le programme pour une courte période.
- Uniquement pour les articles pouvant être placés dans le sèche-linge.

### Programmes pour les duvets

- ! Veillez à ne pas faire sécher des vêtements endommagés car ils pourraient saturer le filtre et l'aération et provoquer un incendie.
- Convient uniquement pour les couettes d'une personne. Ne pas sécher les couettes pour deux personnes ou King Size.
- Le linge séché à l'aide de ce programme est d'ordinaire prêt à l'emploi, mais certaines zones peuvent encore être légèrement humides au terme du programme. Si tel est le cas, retirez le linge et secouez-le. Exécutez à nouveau le programme pour une courte période.
- Convient aussi aux vestes avec duvet.

#### Duvets - Haute température

- Ce programme est conçu pour les duvets en coton. Faces extérieures en coton et duvet à l'intérieur.
- La durée de ce programme dépendra du poids de la charge de linge et de la vitesse d'essorage utilisée lors du lavage.
- Uniquement pour les duvets ou les vêtements pouvant être placés dans le sèche-linge (voir étiquette) dont l'extérieur est en coton et l'intérieur en duvet ou en plumes. Non adapté au synthétique.

#### Duvets - Basse température

- Ce programme est conçu pour les duvets en synthétique avec intérieur en synthétique.
- La durée de ce programme dépendra du poids de la charge de linge et de la vitesse d'essorage utilisée lors du lavage.
- Seulement pour les duvets ou les vêtements pouvant être séchés au sèche-linge. Certaines vestes synthétiques contiennent des matières inflammables. Vérifiez si le vêtement peut être séché au sèche-linge.

### Baby Delicate

- Ce programme est destiné au séchage des petits vêtements délicats de votre bébé et de son linge de lit (coton et tissu chenille) ainsi qu'au séchage de vos vêtements délicats.
- Ne séchez pas les bavoirs et les culottes présentant des pièces en plastique.
- Le programme peut être utilisé pour une lessive de 2 kg.
- La durée de ce programme dépendra du poids de la charge de linge, du degré de séchage sélectionné et de la vitesse d'essorage utilisée lors du lavage.
- Le linge séché à l'aide de ce programme est d'ordinaire prêt à être porté, mais sur certains vêtements plus épais, les bords peuvent encore être légèrement humides au terme du programme. Si tel est le cas, mettez les vêtements sur l'envers et exécutez à nouveau le programme pour une courte période.

### Lit et Bain

- Programme utilisé pour les draps et les serviettes de bain en coton.
- Il permet de sécher jusqu'à 9 kg de linge.
- La durée de ce programme dépendra du poids de la charge de linge, du degré de séchage sélectionné et de la vitesse d'essorage utilisée lors du lavage.
- Les charges séchées avec ce programme sont prêtes à l'emploi, mais les bords et les coutures peuvent s'avérer encore humides surtout en cas de linge de grandes dimensions. Dans ce cas, essayez de déplier le linge et faites redémarrer le programme pour une courte durée.



### Rafraîchissement

Grâce à un courant d'air frais, l'oxygène pénètre dans les fibres et élimine les odeurs désagréables telles que les odeurs de tabac, de friture et de pollution. Grâce à ce programme court, vous pouvez facilement rafraîchir vos vêtements en tout juste 20 minutes.

! Ce programme sert à aérer vos vêtements pas à les sécher: ne l'utilisez par conséquent pas pour vos vêtements mouillés.

- Bien qu'il soit prévu pour des charges consistantes (jusqu'à 9 kg), il s'avère particulièrement efficace en cas de petites charges. Programme de 20 minutes pour aérer le linge avec de l'air frais. Utilisez-le aussi pour rafraîchir vos vêtements chauds.

### Anti-Allergies

• Ce programme bénéficie de l'homologation d'Allergy UK. Ce cycle spécial Antiallergique garantit la réduction et l'élimination efficaces des allergènes dans les vêtements. Ce programme permet de neutraliser l'action des allergènes les plus courants (notamment les acariens dermatophagoïdes et les pollens) grâce au maintien d'une température constante pendant une durée prolongée.

Ce programme peut être utilisé pour sécher et traiter une charge de linge humide pleine, ou simplement pour traiter une charge de 4 kg de linge sec.

### Quick Dry

- En cas de faibles charges, le temps de séchage est fortement réduit et vous gagnez un temps précieux qui peut aller jusqu'à 53% de gain de temps pour le coton (avec l'option Haute température) et 50% pour les synthétiques (avec Basse température). Charge : 1 kg. Niveau de séchage : Prêt à Ranger uniquement.

### Activewear

- Ce programme est spécialement adapté pour sécher les tissus hydrofuges et les blousons de sport (ex Gore-Tex, polyester, nylon). Le séchage du vêtement après son lavage a un effet bénéfique puisqu'il réactive son traitement hydrofuge. Ce cycle peut être utilisé pour des charges allant jusqu'à 2 kg. La durée de ce programme dépendra du poids de la charge de linge, du degré de séchage sélectionné et de la vitesse d'essorage utilisée lors du lavage. Niveau de séchage : Prêt à Ranger uniquement.

### Cuddly Toys

- Grâce au cycle Jouets en peluche, l'utilisateur peut éliminer plus facilement la poussière qui s'est accumulée sur les jouets en peluche et les laver plus souvent grâce au temps de séchage très réduit par rapport au séchage en plein air. Il s'agit d'un cycle de séchage délicat qui sèche à basse température et avec une action mécanique douce pour préserver au mieux l'aspect d'origine et la brillance des peluches.


**Remarque :** Pour protéger vos enfants contre les allergies, mettez leurs peluches pendant 24 heures au congélateur puis lavez-les et séchez-les. Répétez l'opération toutes les 6 semaines. Avant le séchage, retirez les accessoires tels que les vêtements, colliers et boîtes à musique et protégez les yeux en plastique (en utilisant du ruban-cache).

Durée du cycle : La durée du programme variera en fonction de la composition exacte de la charge. La charge maximale ne doit pas dépasser 2,5 kg et aucun des articles ne doit, à lui seul, dépasser les 600 g.

### Heat & Enjoy


















































































































- Le cycle Chaleur & plaisir permet de chauffer les serviettes et les peignoirs de bain pour profiter ensuite d'une agréable sensation de chaleur à la sortie du bain ou de la douche. Cette fonction est également utile pour réchauffer les vêtements avant de les enfiler en hiver.

Le cycle chauffe les vêtements jusqu'à 37° (la température du corps) et maintient la même température jusqu'à ce que l'utilisateur arrête le cycle. Charge : 3 kg.


















! Remarque : pendant ce programme, une icône  tourne à l'écran jusqu'à ce que la température cible soit atteinte, après quoi l'icône de niveau séchage se met à clignoter.

## Tableau de programmes

! Si le témoin On/Off n'est pas allumé, appuyez sur le bouton On/Off  et sélectionnez le programme.
















Programme	Fonction	Réglage	Remarques / Options disponibles
 <b>Repassage Facile</b>	Programme court (environ 10 minutes) qui assouplit les fibres des vêtements prêts pour le repassage.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez le bouton PROGRAMME sur .</li> <li>2. Sélectionnez les options d'alarme si nécessaire.</li> <li>3. Appuyez sur la touche Marche/Pause .</li> </ol>	Il ne s'agit pas d'un programme de séchage (voir page précédente). <b>Options disponibles</b> Alarme  .
 <b>Rafraîchissement</b>	Programme froid de 20 minutes permettant d'aérer vos vêtements.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez le bouton PROGRAMME sur .</li> <li>2. Sélectionnez les options d'alarme si nécessaire.</li> <li>3. Appuyez sur la touche Marche/Pause .</li> </ol>	Alarme  .
 <b>Coton</b>	Sèche : vos vêtements en coton.  Remarque: charge max. 6 kg. (avec Basse température)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez le bouton PROGRAMME sur .</li> <li>2. Sélectionnez Séchage par sonde  ou Séchage temporisé  (voir page suivante).</li> <li>3. Sélectionnez les options nécessaires.</li> <li>4. Appuyez sur la touche Marche/Pause .</li> </ol>	Alarme  ou Antifroissage  . Départ différé  . Température Elevée  . Délicat  . <b>Option Séchage par sonde, séchage automatique:</b>  Humide,  Prêt à Repasser,  Délicat Cintre,  Sur Cintre,  Délicat Ranger,  Prêt à Ranger,  Prêt à Porter*.
 <b>Chemises</b>	Sèche vos chemises.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez le bouton PROGRAMME sur .</li> <li>2. Sélectionnez Séchage par sonde  ou Séchage temporisé  (voir page suivante).</li> <li>3. Sélectionnez les options nécessaires.</li> <li>4. Appuyez sur la touche Marche/Pause .</li> </ol>	Alarme  ou Antifroissage  . Départ différé  . Température Elevée  .
 <b>Jeans</b>	Sèche les vêtements en jeans.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez le bouton PROGRAMME sur .</li> <li>2. Sélectionnez Séchage par sonde  (voir page suivante).</li> <li>3. Sélectionnez les options nécessaires.</li> <li>4. Appuyez sur la touche Marche/Pause .</li> </ol>	Alarme  ou Antifroissage  . Départ différé  . <b>Option Séchage par sonde, séchage automatique:</b>  Humide,  Prêt à Repasser,  Délicat Cintre,  Sur Cintre,  Délicat Ranger,  Prêt à Ranger,  Prêt à Porter*.
 <b>Synthétiques</b>	Sèche : vos vêtements synthétiques.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez le bouton PROGRAMME sur .</li> <li>2. Sélectionnez Séchage par sonde  ou Séchage temporisé  (voir page suivante).</li> <li>3. Sélectionnez les options nécessaires.</li> <li>4. Appuyez sur la touche Marche/Pause .</li> </ol>	Alarme  ou Antifroissage  . Départ différé  .
 <b>Lit et Bain</b>	Sèche vos serviettes et votre literie.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez le bouton PROGRAMME sur .</li> <li>2. Sélectionnez Séchage par sonde  (voir page suivante).</li> <li>3. Sélectionnez les options nécessaires.</li> <li>4. Appuyez sur la touche Marche/Pause .</li> </ol>	Alarme  ou Antifroissage  . Départ différé  . Délicat  . <b>Option Séchage par sonde, séchage automatique:</b>  Humide,  Prêt à Repasser,  Délicat Cintre,  Sur Cintre,  Délicat Ranger,  Prêt à Ranger,  Prêt à Porter*. (Nous conseillons l'utilisation de Prêt à ranger uniquement).
 <b>Duvets</b>	Sèche votre couette.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez le bouton PROGRAMME sur .</li> <li>2. Sélectionnez les options nécessaires.</li> <li>3. Appuyez sur la touche Marche/Pause .</li> </ol>	Alarme  ou Antifroissage  . Départ différé  . Température Elevée  .
 <b>Laine</b>	Sèche : vêtements en laine.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez le bouton PROGRAMME sur .</li> <li>2. Sélectionnez les options nécessaires.</li> <li>3. Appuyez sur la touche Marche/Pause .</li> </ol>	Alarme  .
 <b>Soie</b>	Sèche les articles en soie.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez le bouton PROGRAMME sur .</li> <li>2. Sélectionnez Séchage par sonde  (voir page suivante).</li> <li>3. Sélectionnez les options nécessaires.</li> <li>4. Appuyez sur la Marche/Pause .</li> </ol>	Alarme  . <b>Option Séchage par sonde, séchage automatique:</b>  Humide,  Prêt à Repasser,  Délicat Cintre,  Sur Cintre,  Délicat Ranger,  Prêt à Ranger. (Nous conseillons l'utilisation de Prêt à ranger uniquement).
 <b>Déliçats Bébé</b>	Sèche les vêtements pour bébé.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez le bouton PROGRAMME sur .</li> <li>2. Sélectionnez Séchage par sonde  ou Séchage temporisé  (voir page suivante).</li> <li>3. Sélectionnez les options nécessaires.</li> <li>4. Appuyez sur la touche Marche/Pause .</li> </ol>	Alarme  ou Antifroissage  . Départ différé  . <b>Option Séchage par sonde, séchage automatique:</b>  Humide,  Prêt à Repasser,  Délicat Cintre,  Sur Cintre,  Délicat Ranger,  Prêt à Ranger. (Nous conseillons l'utilisation de Prêt à ranger uniquement).
 <b>Antiallergique</b>	Traitement Anti-allergie pour vos vêtements en coton.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez le bouton PROGRAMME sur .</li> <li>2. Sélectionnez les options nécessaires.</li> <li>3. Appuyez sur la touche Marche/Pause .</li> </ol>	Alarme  ou Antifroissage  . Départ différé  .

\* Remarque : uniquement lorsque l'option **Température Elevée**

Programme	Fonction	Réglage	Remarques / Options disponibles
 <b>Séchage Rapide</b>	Sèche vos vêtements en coton ou synthétique plus rapidement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Placez le bouton PROGRAMME sur .</li> <li>Sélectionnez les options nécessaires.</li> <li>Appuyez sur la touche Marche/Pause &gt;  .</li> </ol>	Alarme  ou Antifroissage  . Départ Différé  . Température Elevée  .
 <b>Sportswear</b>	Sèche vos vêtements de sport.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Placez le bouton PROGRAMME sur .</li> <li>Sélectionnez les options nécessaires.</li> <li>Appuyez sur la touche Marche/Pause &gt;  .</li> </ol>	Alarme  ou Antifroissage  . Départ Différé  .
 <b>Peluches</b>	Sèche vos jouets en peluche.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Placez le bouton PROGRAMME sur .</li> <li>Sélectionnez les options nécessaires.</li> <li>Appuyez sur la touche Marche/Pause &gt;  .</li> </ol>	Alarme  . Départ Différé  .
 <b>Douce Chaleur</b>	Réchauffe votre serviette et votre peignoir de bain.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Placez le bouton PROGRAMME sur .</li> <li>Appuyez sur la touche Marche/Pause &gt;  .</li> </ol>	—

### Séchage par sonde et séchage minuté

Sélectionnez d'abord un programme (voir tableau des programmes).

Programme	Fonction	Réglage	Remarques / Options disponibles
<b>Programmes Automatiques</b>	Utilisez toujours dans la mesure du possible le séchage par sonde pour le séchage de vos vêtements. Vous obtiendrez ainsi les meilleurs résultats. La température dépend du programme (option matériel) sélectionné.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez et relâchez le bouton Program-mes Automatiques jusqu'à ce que l'écran affiche l'option adéquate. Chaque pression avance d'une étape dans la liste , , , , , . Une pression supplémentaire permet de revenir au début. ! Certains programmes n'offrent pas les cinq niveaux de séchage.</li> <li>Sélectionnez les options nécessaires.</li> <li>Appuyez sur la touche Marche/Pause &gt;  .</li> </ol>	<b>Options disponibles</b> Alarme  ou Antifroissage  . Départ différé  . Température Elevée  . Délicat  . Consultez la liste des temps de séchage proposés (voir Linge). Les dix dernières minutes de ces programmes sont réservées à la phase de refroidissement.
<b>Temps de Séchage</b> (180, 160, 120, 90, 60, 30 ou 20 minutes)	Utilisez toujours l'option de séchage temporisé lorsque vous fixez le temps de séchage. La température dépend du programme (option matériel) sélectionné.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez et relâchez le bouton Temps de Séchage jusqu'à ce que l'écran affiche l'option adéquate. Les valeurs suivantes défilent et se répètent : <b>180, 160, 120, 90, 60, 30, 20</b>. • Pour le Baby Delicate et Synthétiques, le temps maximum autorisé est de <b>160</b>.</li> <li>Sélectionnez les options nécessaires.</li> <li>Appuyez sur la touche Marche/Pause &gt;  .</li> </ol>	<b>Options disponibles</b> Alarme  ou Antifroissage  . Départ différé  . High Heat  . Consultez la liste des temps de séchage proposés (voir Linge). Les dix dernières minutes de ces programmes sont réservées à la phase de refroidissement.

! Pour obtenir de meilleurs résultats, n'ouvrez pas le hublot avant la fin du cycle.

# Démarrage et programmes

FR

## Commandes

### • Bouton Programme

! Attention ! Si après avoir appuyé sur le bouton Démarrer, la position du bouton de programme a changé, la nouvelle position **NE MODIFIERA PAS** le programme sélectionné. Pour changer de programme, appuyez sur le bouton Marche/Pause >|| pour mettre le programme en pause. Le témoin clignote en jaune. Sélectionnez le nouveau programme et les options souhaitées. Le témoin clignote alors en vert. Appuyez sur le bouton Marche/Pause >|| pour lancer le nouveau programme.

### • Boutons d'options et témoins

Ces boutons permettent de personnaliser le programme sélectionné en fonction de vos exigences. Certaines options ne sont pas disponibles pour certains programmes (*voir Démarrage et Programmes*). Si l'option n'est pas disponible et que vous appuyez sur le bouton, vous entendrez trois bips. Si l'option est disponible, vous entendrez un signal sonore. Le témoin correspondant s'allume pour confirmer la sélection.

### • Témoin ECO

Ce témoin s'allume lorsque vous sélectionnez les options exigeant le moins d'énergie. Par exemple, si vous optez pour le programme automatique ou le séchage par sonde ou si vous programmez la durée du séchage pour une période inférieure au temps prévu. Ce témoin ne signifie pas que vous avez programmé le réglage optimal en termes d'énergie. Il indique simplement que les options sélectionnées nécessiteront moins d'énergie.

### • Témoins de progression

(☀️ Séchage, ❄️ Refroidissement, END) Lights

Les témoins de progression indiquent l'état du programme. Selon la phase du programme, le témoin correspondant s'allume.

### • Départ différé 🕒

Le départ de certains programmes (*voir Démarrage et programmes*) peut être différé jusqu'à 24 heures (*voir Affichage*). Vérifiez si le collecteur d'eau est vide et si le filtre est propre avant de programmer un départ différé.

### • Extra Care 🧺

La fonction Antivieillesse pour le coton aide à préserver l'éclat de votre linge plus longtemps grâce à l'utilisation de la rotation du tambour idéale (réduite pendant la dernière partie du cycle) et de la bonne température de séchage.

Remarque : Cette fonction ne peut pas être utilisée avec les niveaux de séchage « Prêt à Porter », « Prêt à Ranger » et « Délicat Ranger ».

### • Alarme 🔔

Un signal sonore retentit à la fin du cycle de séchage pour avertir l'utilisateur que le programme est terminé et que les vêtements sont prêts à être retirés du tambour.

Remarque: si vous avez sélectionné l'option Crease Care, cette option n'est pas disponible.

### • Crease Care 🧺

Si vous avez opté pour un départ différé et sélectionné cette option, le tambour tourne occasionnellement pendant la période d'attente afin d'éviter que le linge se froisse.

Au terme du programme de séchage et de la période de refroidissement, le tambour tourne occasionnellement afin d'éviter que le linge ne se froisse au cas où vous ne pourriez pas le retirer de la machine dès la fin du programme.

Le témoin **END** s'allume pendant cette phase après la fin du cycle et le témoin MARCHE/PAUSE clignote de couleur orange. Remarque : si vous avez sélectionné l'option

Alarme, cette option n'est pas disponible.

### • Température Elevée 🔥

Lorsqu'une durée de séchage a été sélectionnée, cette touche permet de sélectionner le séchage à haute température et le témoin situé au-dessus de la touche s'allume.

### • Témoins Vider l'Eau / Filtre à Nettoyeur "h2o" 🧺

(Si vous avez raccordé votre sèche-linge à l'évacuation, le témoin 🧺 ne vous est d'aucune utilité étant donné que vous ne devez pas vider le collecteur). Le témoin 🧺 allumé (fixe) vous rappelle qu'il est temps de vider le collecteur.

Si le collecteur arrive à saturation au cours d'un programme, le système de chauffage s'arrête et passe à un mode de refroidissement. Le témoin sonore va clignoter et vous entendrez un signal sonore. Vous devrez alors vider le collecteur et redémarrer le sèche-linge pour continuer le séchage. Au terme du redémarrage, le témoin met quelques secondes à s'éteindre. Pour éviter cela, videz le collecteur chaque fois que vous utilisez le sèche-linge (*voir Entretien*).

! Rappelez-vous de toujours nettoyer le filtre, même si vous êtes raccordé au circuit d'évacuation.

### • Ouverture du hublot

Si vous ouvrez le hublot (ou appuyez sur le bouton Marche/Pause) au cours d'un programme, le sèche-linge s'arrêtera et vous constaterez les éléments suivants :  
Remarque : Le témoin MARCHE/PAUSE clignote de couleur orange pendant la phase de Traitement ultérieur des différents programmes.

- Pendant le décompte pour un départ différé, le compte à rebours continue. Vous devrez appuyer sur le bouton Départ pour relancer le programme de départ différé. L'un des témoins de départ différé clignotera pour afficher le réglage actuel.
- Vous devrez appuyer sur le bouton Départ pour relancer le programme. Les témoins de progression changent pour indiquer l'état actuel. Le témoin Marche/Pause cessera de clignoter et deviendra vert.
- Au cours de la phase Antifroissement - Fin d'un programme de séchage, le programme s'arrête. Vous devrez appuyer sur le bouton Marche/Pause pour relancer un nouveau programme.
- Si vous tournez le bouton Programmes, vous sélectionnez un nouveau programme et le témoin Marche/Pause clignotera en vert. Vous pouvez utiliser cela pour sélectionner le programme "Rafraîchissement" et refroidir le linge s'il est suffisamment sec.  
Appuyez sur le bouton Départ pour commencer un nouveau programme.

### Remarque

En cas de coupure de courant, coupez l'alimentation ou débranchez la prise. Une fois le courant rétabli, branchez la machine, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le sèche-linge se remette en marche puis appuyez sur le bouton Départ/Pause

# Linge

## Trier votre linge

- Vérifiez les symboles présents sur les étiquettes des vêtements pour vous assurer que les articles peuvent être séchés au sèche-linge.
- Triez le linge par type de textile.
- Videz les poches et vérifiez les boutons.
- Fermez les fermetures Éclair et les crochets. Attachez les ceintures et les cordons.
- Essorez chaque article afin d'éliminer autant d'eau que possible.

! Ne chargez pas de vêtements mouillés qui dégouttent dans le sèche-linge.

## Charge maximale

Ne dépassez pas la capacité maximale.  
Ces valeurs représentent le poids à sec :  
Fibres naturelles : 9 kg max (19,8 lb)  
Fibres synthétiques : 3 kg max (6,6 lb)

! Ne surchargez pas le sèche-linge car cela pourrait réduire les performances de séchage.

## Charge typique

Remarque : 1kg = 1000g ; (1 lb = 16 oz.)

Vêtements		
Chemisier	Coton	150g (5 oz)
	Autre	100g (85,05 g)
Robe	Coton	500g (1lb 2 oz)
	Autre	350g (340,19 g)
Jeans		700 g (0,45 kg 170,10 g)
10 couches lavables		1.000 g (0,91 kg 170,10 g)
Chemise	Coton	300g (283,50 g)
	Autre	200g (198,45 g)
T - shirt		125 g (113,40 g)

Linge de maison		
Housse de couette (double)	Coton	1.500g (1,36 kg 141,75 g)
	Autre	1.000g (0,91 kg 85,05 g)
Grande nappe		700 g (0,45 kg 170,10 g)
Petite nappe		250 g (255,15 g)
Torchon		100 g (85,05 g)
Drap de bain		700 g (0,45 kg 170,10 g)
Draps d'une personne		350 g (340,19 g)
Draps doubles		500 g (0,45 kg 2 oz)
Serviette de toilette		350 g (340,19 g)

À la fin d'un cycle de séchage, les cotons peuvent être toujours humides si vous les avez associés aux vêtements synthétiques. Si cela se produit, prévoyez un délai de séchage supplémentaire.

## Conseils de lavage

Consultez les étiquettes présentes sur vos vêtements, surtout si vous les séchez pour la première fois au sèche-linge. Les symboles suivants sont les plus courants :

- Séchage en machine.
- Pas de séchage en machine.
- Séchage à haute température.
- Séchage à basse température.

## Articles non adaptés au séchage en machine :

- Articles contenant des pièces en caoutchouc ou des éléments assimilés, un film plastique (oreillers, coussins ou vêtements de pluie en PVC) ; tout autre produit inflammable ou les objets contenant des substances inflammables (serviettes présentant des traces de laque pour les cheveux).
- Fibres de verre (certains types de tentures).
- Articles nettoyés à sec.
- Articles portant le code ITLC ("Vêtements spéciaux") . Ils peuvent être nettoyés à l'aide de produits de nettoyage à sec. Suivez les consignes à la lettre.
- Articles volumineux (sacs de couchage, oreillers, coussins, dessus de lit, etc.). Ces éléments augmentent de volume lorsqu'ils sèchent et risquent d'empêcher la circulation de l'air dans le sèche-linge.

## Vêtements spéciaux

**Couvertures et dessus de lits :** les articles en acrylique (Aci-lan, Courtelle, Orion, Dralon) doivent faire l'objet d'un séchage rigoureux à basse température. Évitez de les sécher pendant une période prolongée.

**Vêtements plissés ou froissés :** lisez les instructions de séchage du fabricant figurant sur le vêtement.

**Articles amidonnés :** ne séchez pas ces articles avec des articles non amidonnés. Veillez à retirer autant d'amidon qu'il est possible avant de placer le linge dans le sèche-linge. Ne séchez pas à outrance : l'amidon risque de se transformer en poudre et laisser vos vêtements sans tenue, ce qui irait à l'encontre du but recherché.

### Temps de séchage

Les valeurs indiquées sont approximatives et varient en fonction des éléments suivants :

- Quantité d'eau conservée par les vêtements après le cycle d'essorage : les serviettes de toilette et le linge délicat retiennent une grande quantité d'eau.
- Textiles : les articles qui sont constitués du même type de textile mais présentant des textures et des épaisseurs différentes peuvent nécessiter un temps de séchage différent.

- Quantité de linge : les vêtements seuls ou les petits volumes peuvent mettre plus longtemps à sécher.
- Sécheresse : si vous comptez repasser certains de vos vêtements, ils peuvent rester légèrement humides. Les autres vêtements peuvent rester dans le sèche-linge si vous voulez qu'ils soient parfaitement secs.
- Température.
- Température ambiante : si la pièce où se trouve le sèche-linge est froide, il faudra plus de temps pour sécher vos vêtements.
- Volume : certains articles volumineux peuvent être séchés en machine moyennant quelques précautions. Il est conseillé de sortir ces éléments plusieurs fois, de les secouer et de les remettre dans le sèche-linge.

**!** Ne séchez pas à outrance.

Tous les textiles contiennent une certaine quantité d'humidité naturelle afin de les garder doux et duveteux.



Le tableau ci-dessous contient les temps de séchage APPROXIMATIFS en minutes.

Les durées font référence au programme automatique Prêt à ranger.

Les réglages pour le séchage minuté sont également indiqués afin de vous aider à programmer la durée adéquate.

Les poids font référence au poids des vêtements à sec.

### Temps de séchage


<b>Coton</b>  Haute température		1 Kg	2 Kg	3 Kg	4 Kg	5 Kg	6 Kg	7 Kg	8 Kg	9 Kg
	Minutes automatiques	30-40	40-55	55-70	70-80	80-90	95-120	120-140	130-160	140-170
	Temporisé	30 ou 60	60 ou 90	60 ou 90	90 ou 120	90 ou 120	120 ou 160	120 ou 160	160	160 ou 180
Temps de séchage 800-1000 t/m en lave-linge										
<b>Synthétique</b>  Basse température		1 Kg			2 Kg			3 Kg		
	Minutes automatiques	30-40			40-50			50-70		
	Temps de Séchage	30 ou 60			30 ou 60			60 ou 90		
Temps de séchage en cas d'essorage à vitesse réduite en lave-linge										
<b>Acrylique</b> Basse température		1 Kg				2 Kg				
	Temps de Séchage	30				60				



# Avertissements et suggestions

! Cet électroménager a été conçu et réalisé conformément aux normes internationales de sécurité. Ces consignes sont fournies pour des raisons de sécurité, il faut les respecter scrupuleusement.

## Sécurité générale

- Ce sèche-linge n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, motrices ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sans la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou sans instructions concernant l'utilisation de l'appareil.
- Ce sèche-linge a été conçu pour un usage domestique, et non professionnel.
- Ne touchez pas cet appareil lorsque vous êtes pieds nus ou avec des mains ou des pieds humides.
- Débranchez cette machine en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
- Les enfants ne doivent pas se trouver à proximité du sèche-linge lorsque celui-ci est en marche. Après avoir utilisé ce sèche-linge, éteignez-le et débranchez-le. Tenez la porte fermée pour assurer que les enfants ne jouent pas avec.
- Surveillez les enfants de façon à ne pas les laisser jouer avec le sèche-linge.
- Cet appareil doit être installé correctement et avoir une ventilation convenable. L'arrivée d'air sur le devant du sèche-linge et l'évent derrière le sèche-linge ne doivent jamais être obstrués (voir *Installation*).
- N'utilisez jamais le sèche-linge sur de la moquette où la hauteur des poils empêcherait l'air d'entrer dans la sèche-linge à partir de la base.
- Vérifiez que le sèche-linge est bien vide avant de le charger.
-  L'arrière du sèche-linge peut devenir très chaud.
- N'utilisez pas le sèche-linge si le filtre, le réservoir d'eau et le condenseur ne sont pas bien en place (voir *Entretien*).
- Ne surchargez pas le sèche-linge (voir *Linge* pour les charges maximales).
- Ne chargez pas d'articles qui dégouttent d'eau.
- Vérifiez avec soin toutes les instructions sur les étiquettes des vêtements (voir *Linge*).
- Ne séchez pas d'articles de grande taille, très volumineux.
- Ne séchez pas de fibres acryliques à hautes températures.
- Terminez chaque programme avec sa Phase de Refroidissement.
- N'éteignez pas le sèche-linge s'il contient encore des articles chauds.
- Nettoyez le filtre après chaque utilisation (voir *Entretien*).
- Videz le réservoir d'eau après chaque utilisation (voir *Entretien*).
- Nettoyez le groupe condenseur à intervalles réguliers (voir *Entretien*).
- Ne laissez pas s'accumuler de peluches autour du sèche-linge.
- Ne montez jamais sur le sèche-linge. Cela pourrait l'endommager.
- Respectez toujours les normes et exigences électriques (voir *Installation*).
- Achetez toujours des pièces de rechange et accessoires d'origine (voir *Service Après-vente*).

**! ATTENTION :** N'arrêtez pas le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage si vous n'avez pas la possibilité de retirer rapidement tous les articles et de les étendre pour évacuer la chaleur.

## Vous devez observer les consignes suivantes pour réduire tout risque d'incendie dans votre sèche-linge :

- Ne séchez que des articles qui ont été lavés avec de l'eau et un détergent, rincés et essorés. Le fait de sécher des articles qui N'ONT PAS été lavés avec de l'eau constitue un danger d'incendie.

- Ne séchez pas des vêtements qui ont été traités avec des produits chimiques.
- Ne placez pas d'articles tachés ou imbibés d'huile végétale ou de cuisson, ils risqueraient de provoquer un incendie. Les articles contenant de l'huile peuvent prendre feu spontanément, particulièrement lorsqu'ils sont exposés à des sources de chaleur comme un sèche-linge. En chauffant, les articles provoquent une réaction d'oxydation avec l'huile générant alors de la chaleur. Si la chaleur ainsi générée ne peut pas être évacuée, les articles peuvent devenir suffisamment chauds pour prendre feu. Le fait d'empiler, de superposer ou de stocker des articles contenant de l'huile peut empêcher la chaleur d'être évacuée et donc provoquer un incendie. Si vous ne pouvez pas faire autrement que de placer des articles contenant de l'huile végétale ou de l'huile de cuisson ou ayant été en contact avec des produits coiffants dans le sèche-linge, il convient de les laver au préalable à l'aide d'une dose supplémentaire de détergent. Cette précaution minimise, sans toutefois l'éliminer, le risque d'incendie. La phase de séchage à froid doit être utilisée pour diminuer la température des articles. Les articles ne doivent pas être retirés du sèche-linge et empilés ou superposés lorsqu'ils sont chauds.
- Ne placez pas d'articles ayant été préalablement nettoyés ou lavés, imbibés ou tachés avec du pétrole/de l'essence, des solvants de nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives. Les substances hautement inflammables couramment utilisées dans l'environnement domestique sont notamment l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool dénaturé, la kérosène, les détachants, la térébenthine, les cires et les produits permettant d'éliminer la cire. Assurez-vous que ces articles ont été lavés à l'eau chaude à l'aide d'une dose supplémentaire de détergent avant de les mettre à sécher dans le sèche-linge.
- Ne placez pas d'articles contenant du caoutchouc mousse (également connu sous l'appellation mousse de latex) ou des matériaux similaires renfermant du caoutchouc dans le sèche-linge. Les matériaux contenant du caoutchouc mousse peuvent, lorsqu'ils sont chauffés, s'enflammer par combustion spontanée.
- Les produits assouplissants ou les produits similaires ne doivent pas être utilisés dans un sèche-linge en vue d'éliminer les effets de l'électricité statique sauf si leur emploi est spécifiquement recommandé par le fabricant du produit assouplissant.
- Ne placez pas de sous-vêtements contenant des renforts en métal comme les soutiens-gorge à armature dans le sèche-linge. Si les renforts en métal venaient à se détacher pendant le séchage, ils pourraient endommager le sèche-linge.
- Ne placez pas d'articles en caoutchouc ou en plastique dans le sèche-linge, comme des bonnets de douche ou des couvertures étanches pour bébé, des articles en polyéthylène ou en papier.
- Ne placez pas d'articles contenant des pièces de caoutchouc plaquées, des vêtements présentant des pièces en mousse de caoutchouc, des oreillers, des bottes en caoutchouc et des tennis recouvertes de caoutchouc dans le sèche-linge.
- Videz les poches de tous les objets qu'elles contiennent, notamment les briquets (risque d'explosion).

## Économie d'énergie et protection de l'environnement

- Essorez les articles pour éliminer l'eau en excès avant de les passer au sèche-linge (si vous utilisez une machine à laver, sélectionnez un cycle d'essorage à grande vitesse). Ceci vous permettra d'économiser de l'énergie durant le séchage.
- Séchez toujours des charges complètes – vous économiserez de l'énergie : les articles uniques ou les petites charges prennent plus longtemps à sécher.
- Nettoyez le filtre après chaque utilisation pour limiter les coûts de consommation d'énergie (voir *Entretien*).

# Entretien et nettoyage

FR

## Mise hors tension

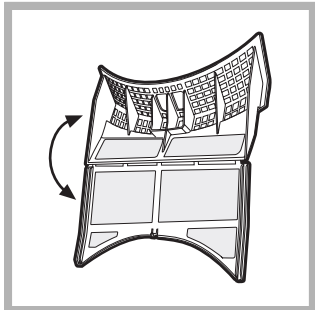
! Débranchez le sèche-linge lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsque vous le nettoyez et lors de l'entretien.

## Nettoyez le filtre après chaque cycle

Le filtre représente un élément important de votre sèche-linge : il accumule les peluches qui se forment pendant le séchage. Une fois le cycle terminé, nettoyez le filtre en le passant sous l'eau ou à l'aide de votre aspirateur. Si le filtre est saturé, l'air risque de ne plus passer librement dans le sèche-linge : le temps nécessaire au séchage sera plus long et vous consommerez davantage d'énergie. Cela peut aussi endommager votre sèche-linge.

Le filtre se trouve devant la garniture du sèche-linge (voir schéma).

Pour retirer le filtre :



1. Tirez la poignée en plastique vers le haut (voir schéma).
2. Ouvrez le filtre en appuyant sur le loquet.
3. Nettoyez le filtre et remettez-le en place. Assurez-vous que le filtre est bien enfoncé dans la garniture. ! N'utilisez pas le sèche-linge si le filtre n'est pas en place.

## Vérifiez le tambour après chaque cycle

Tournez le tambour à la main afin de retirer les petits éléments (mouchoirs) qui pourraient encore s'y trouver.

## Nettoyage du tambour

! N'utilisez ni abrasifs, ni laine d'acier ni produit de nettoyage pour inox pour nettoyer le tambour.

Un film coloré peut parfois apparaître à la surface du tambour en inox. Ce phénomène est dû à l'action de l'eau et/ou des produits de nettoyage (adoucissant) provenant du lavage. Ce film coloré n'affecte pas les performances de l'appareil.

## Videz le collecteur d'eau après chaque cycle

Retirez le collecteur du sèche-linge et videz-le dans un évier par exemple. Remplacez ensuite le réservoir.

Vérifiez toujours le collecteur et videz-le afin de commencer un nouveau programme de séchage.

## Nettoyage du condenseur

- Retirez périodiquement (une fois par mois) le condenseur et nettoyez toute accumulation de peluches entre les plaques en le passant sous un robinet d'eau froide. Veillez à placer le robinet à l'arrière du condenseur.

Pour retirer le condenseur :

1. Débranchez le sèche-linge et ouvrez la porte.
2. Ouvrez le capot du condenseur (voir schéma), retirez les trois loquets en les tournant de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Saisissez la poignée et sortez l'élément du sèche-linge.
3. Nettoyez la surface des joints et remplacez l'élément en orientant les flèches vers le haut et en veillant à bien fixer les loquets.

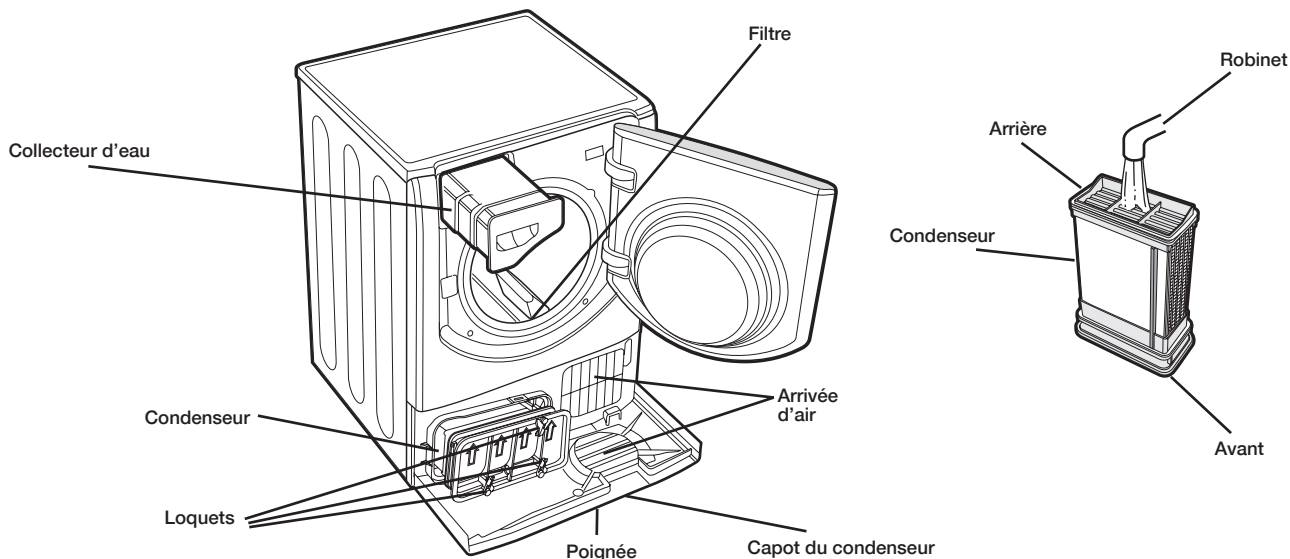
## Nettoyage du sèche-linge

- Les éléments externes en métal, en plastique et en caoutchouc peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide.
- Aspirez la grille d'entrée d'air antérieure du sèche-linge tous les six mois afin d'éviter l'accumulation de peluches ou de poussière. Pour éviter l'accumulation de peluches à l'avant du condenseur et au niveau du filtre, nettoyez occasionnellement ces éléments à l'aide d'un aspirateur.

! N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

! Votre sèche-linge utilise des roulements spéciaux ne nécessitant aucun graissage.

! Veillez à faire contrôler votre sèche-linge régulièrement par des techniciens agréés pour assurer la sécurité électrique et mécanique de l'appareil (voir Réparation).



# Dépannage

Votre appareil semble ne pas fonctionner correctement ? Avant de contacter votre réparateur agréé (*voir Réparation*), parcourez les quelques pages suivantes.

## Problème :

## Causes possibles/Solutions :

### Le sèche-linge ne démarre pas.

- L'appareil n'est pas branché dans la prise de courant ou il n'est pas suffisamment branché pour effectuer un contact.
- Il y a eu une panne de courant.
- Le fusible a grillé. Essayez de raccorder un autre appareil à la prise.
- Vous utilisez une rallonge. Essayez de raccorder directement le câble d'alimentation à la prise.
- Le hublot n'est pas bien fermé.
- Le programme n'a pas été correctement paramétré (*voir Démarrage et Programmes*).
- Le bouton START n'a pas été enfoncé (*voir Démarrage et Programmes*).

### Le cycle de séchage ne démarre pas.

- Vous avez défini un départ différé (*voir Démarrage et Programmes*).
- Vous avez appuyé sur le bouton Départ. Le sèche-linge démarre après quelques secondes. Attendez le début du séchage. Ne appuyez pas sur le bouton sinon le sèche-linge se mettra en pause et le cycle ne commencera pas.

### Le séchage dure longtemps.

- Le filtre n'a pas été nettoyé (*voir Entretien*).
- Le collecteur d'eau doit être vidé ? Le témoin Vider l'eau clignote et "h2o" s'affiche ? (*voir Entretien*).
- Le condenseur doit être nettoyé (*voir Entretien*).
- La température n'est pas adaptée au type de textile (*voir Démarrage et programmes, Linge*).
- Le temps de séchage adéquat n'a pas été sélectionné pour le volume présent dans le sèche-linge (*voir Linge*).
- La grille de ventilation est bouchées (*voir Installation, Entretien*).
- Les vêtements sont trop humides (*voir Linge*).
- Le sèche-linge est surchargé (*voir Linge*).

### Le témoin Vider l'eau clignote mais le sèche-linge n'a tourné que pendant une courte période.

- Le collecteur d'eau n'a sans doute pas été vidé au début du programme. N'attendez pas l'apparition du signal Vider l'eau. Vérifiez toujours le collecteur et videz-le avant chaque cycle (*voir Entretien*).

### Le témoin Vider l'eau est allumé et le collecteur n'est pas plein.

- Le témoin Vider l'eau clignote lorsque le collecteur est plein. Si le témoin est fixe, il vous rappelle simplement de vider le collecteur (*voir Démarrage et programmes*).

### Le programme s'arrête, mais les vêtements sont plus humides que prévu.

- ! Par sécurité, les programmes du sèche-linge ont une durée maximale de 5 heures. Si le programme automatique n'a pas réussi à obtenir le niveau final d'humidité au cours de cette période, le sèche-linge achèvera son cycle et s'arrêtera. Vérifiez les points suivants et exécutez à nouveau le programme. Si le linge est toujours trop humide, contactez un réparateur agréé (*voir Réparation*).

### L'écran affiche un message d'erreur "F" suivi d'un ou deux chiffres. Les témoins d'option et le témoin de pause clignotent.

- Si l'écran affiche un message d'erreur "F" suivi d'un ou deux chiffres, mettez l'appareil hors tension et retirez la fiche. Nettoyez le filtre et le condenseur (*voir Entretien*). Remplacez la fiche, mettez l'appareil sous tension et lancez un autre programme. Si l'erreur s'affiche à nouveau, prenez contact avec un réparateur agréé (*voir Réparation*). Si un autre chiffre s'affiche, notez le numéro et contactez un réparateur agréé (*voir Réparation*).

### L'écran affiche "dOn" toutes les 6 secondes.

- Le sèche-linge est en mode Démo. Appuyez sur les boutons On/Off et Start/pause et maintenez-les pendant 3 secondes. L'écran affiche "dOn" pendant trois secondes et le sèche-linge fonctionne ensuite normalement.

### L'affichage Temps restant varie lors du séchage.

- Le temps restant est contrôlé en permanence tout au long du cycle de séchage. Le temps est ensuite adapté afin de permettre la meilleure estimation possible. Le temps affiché peut augmenter au cours du cycle. C'est parfaitement normal.

### Le sèche-linge est bruyant durant les premières minutes d'utilisation.

- Cela est normal, surtout si le sèche-linge n'a pas été utilisé pendant une période de temps prolongée. Si le bruit persiste tout au long du cycle, appelez le SAV.

### Les voyants situés sur le panneau de commande du sèche-linge sont éteints bien que celui-ci soit allumé.

- Le sèche-linge est passé en mode veille afin d'économiser de l'énergie. Cela se produit lorsque vous laissez le sèche-linge allumé ou bien après une panne de courant. Cela se produit au bout de 30 minutes :
  - si vous laissez le sèche-linge allumé sans lancer de programme ;
  - une fois que votre programme de séchage est terminé.Appuyez sur le bouton **Start/Pause** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le sèche-linge se remette en START.



## Avant d'appeler un réparateur :

- Parcourez les pistes de dépannage afin de vérifier si vous pouvez régler le problème par vous-même (*voir Dépannage*).
- Si ce n'est pas le cas, mettez l'appareil hors tension et prenez contact avec le réparateur le plus proche.

## Quels sont les éléments dont le réparateur a besoin :

- Nom, adresse et code postal ;
- numéro de téléphone ;
- type de problème ;
- date d'achat ;
- modèle (Mod.) ;
- numéro de série (S/N).

Vous trouverez ces informations sur l'étiquette placée à l'intérieur du hublot.

## Pièces détachées

Ce sèche-linge est une machine complexe. En tentant de le réparer par vous-même ou en demandant à une personne non agréée d'effectuer une réparation, vous risquez de vous blesser et d'endommager la machine. De plus, la garantie risque de ne plus être valable.

Appelez un technicien agréé si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de la machine.

## Informations pour le recyclage et la mise au rebut

Dans le cadre de notre engagement envers la protection de l'environnement, nous nous réservons le droit d'utiliser des pièces recyclées de qualité afin de réduire les coûts pour notre clientèle et de limiter les gaspillages de matières premières.

- Mise au rebut du matériel d'emballage : respectez les réglementations locales, de manière à ce que l'emballage puisse être recyclé.
- Pour éviter que des enfants se blessent, ôtez la porte et la prise et puis coupez le câble secteur au ras de l'appareil. Jetez ces pièces séparément de sorte que l'appareil ne puisse plus être branché sur une prise de secteur.

## Mise au rebut des électroménagers usagés



La directive européenne 2012/19/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), prévoit que les électroménagers ne peuvent pas être traités comme des déchets solides urbains normaux. Les appareils usagés doivent faire l'objet d'une collecte séparée pour optimiser le taux de récupération et de recyclage des matériaux qui les composent et empêcher tout danger pour la santé et pour l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est appliqué sur tous les produits pour rappeler qu'ils font l'objet d'une collecte sélective.

Pour tout autre renseignement sur la collecte des électroménagers usés, prière de s'adresser au service public préposé ou au vendeur.



Cet appareil est conforme aux Directives Européennes suivantes :

- 2006/95/CE (Directives Basse Tension) ;
- 2004/108/CE (Compatibilité Électromagnétique).